

XXIII. REÁL- ÉS HUMÁNTUDOMÁNYI ERDÉLYI TUDOMÁNYOS DIÁKKÖRI
KONFERENCIA (ETDK), KOLOZSVÁR, 2020. OKTÓBER 22–25.

Gyergyóditró helynevei webtérképen

Szerző:

Bálint Alíz Kamilla

Babeş–Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár, Földrajz Kar, Turizmus és területfejlesztés szak,
mesterképzés, II. év

Témavezető:

Dr. Bartos–Elekes Zsombor egyetemi docens

Babeş–Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár, Magyar Földrajzi Intézet

Tartalomjegyzék

| | |
|--|----|
| Bevezető..... | 4 |
| I. Gyergyóditró földrajza | 6 |
| II. Gyergyóditró kialakulása, fejlődése | 9 |
| A település határának alakulása | 9 |
| A település szerkezetének alakulása | 10 |
| Gyergyóditró nevének eredete | 11 |
| Gyergyóditróhoz tartozó települések | 13 |
| Gyergyóditró lakosságának összetétele, számbeli alakulása..... | 13 |
| III. Források | 16 |
| Helynévgyűjtemények..... | 16 |
| Saját helyszíni gyűjtés (2019–2020)..... | 16 |
| Szabó T. Attila gyűjteménye (XVII–XVIII. sz.)..... | 22 |
| Pesty Frigyes gyűjteménye (1864) | 23 |
| Orbán Balázs helynevei (1868) | 24 |
| Gergely Ibolya gyűjteménye (1993)..... | 24 |
| Janitsek Jenő gyűjteménye (1999)..... | 26 |
| Térképi ábrázolások | 28 |
| Osztrák katonai felmérések térképei (1773, 1873)..... | 28 |
| Kataszteri térkép (1908) | 34 |
| Lambert–Cholesky-féle román topográfiai térkép (1932)..... | 35 |
| Magyarország katonai felmérése (1941) | 39 |
| Gauss–Krüger-féle román topográfiai térkép (1972) | 40 |
| IV. Módszerek..... | 42 |
| Helynévtár összeállítása | 42 |
| Webtérkép elkészítése | 43 |
| V. Eredmények | 45 |
| Helynévgyűjtemény | 45 |
| Webtérkép | 47 |

| | |
|---|-----|
| VI. Gyergyóditró a helynevek tükrében..... | 50 |
| Következtetések | 54 |
| Könyvészet..... | 55 |
| Köszönetnyilvánítás | 59 |
| Melléklet | 60 |
| 1. melléklet: Gyergyóditró helynévtára – első rész | 60 |
| 2. melléklet: Gyergyóditró helynévtára – második rész | 113 |

Bevezető

Dolgozatomban Gyergyóditró település belterületi és külterületi helyneveinek bemutatására és webtérképen való ábrázolásukra vállalkozom. A kutatást a település lakossága körében végzett saját, helyszíni gyűjtés képezi, amelyet kiegészítenek a történeti gyűjtések és a térképi ábrázolások névanyaga. Céloom egy olyan, saját gyűjtésen alapuló helynévtár elkészítése, amely tartalmazza a közösség által használt hivatalos és nem hivatalos neveket; a nem használt, de a falu lakossága által ismert neveket és azon neveket, amelyeket a különböző időkből származó források őriznek. Ezt követően korszerű módon, webtérképen szeretném feltüntetni őket, a helyszíni vizsgálatok és a már meglévő nyomtatott és egyszerű helynévi ábrázolások alapján meghatározott földrajzi koordináták mentén.

Gyergyóditró Romániában, Hargita megyében található, a Gyergyói-medence második legnagyobb települése. A falu azért lett a kutatásom tere, tárgya és témája, mert édesanyám ott született, ott élnek a rokonaim és oda kötnek a gyökereim. Emellett mivel egy nagy településről van szó, nemcsak hatalmas határterületekkel, hanem terjedelmes belterülettel is rendelkezik. Nem utolsósorban voltak ugyan helynévgyűjtések végezve a faluban, mégis hiányosnak tekinthetők, amelyeket érdemesnek véltem kiegészíteni, pontosítani.

Helynévgyűjtésem 2019 ősz és 2020 tavasz között zajlott le a faluban kvalitatív adatgyűjtéssel, azaz a lakossággal való beszélgetések, interjúztatás révén. A község teljes külterületét felölelő adatbázisomat, amelybe beletartozik Orotva falu is, kiegészítettem Szabó T. Attila¹, Pesty Frigyes², Gergely Ibolya³ és Janitsek Jenő⁴ gyűjtéseivel, valamint tanulmányoztam Orbán Balázs *Székelyföld leírása*⁵ művének Gyergyóditróra vonatkozó részeit is. Az öt, nagy volumenű gyűjtemény adatmennyiségét vontam össze Microsoft Excel táblázatban és hoztam létre a falura vonatkozó eddigi összes gyűjtést lefedő helynévtárat.

¹ DR. SZABÓ T. A., 2006, 87–91. o.

² PESTY F., 2013, 88–89. o.

³ GERGELY I., 1994

⁴ DR. JANITSEK J., In: FARKAS A. – FARKAS L., 320–336. o.

⁵ ORBÁN B., 1868

A helynevek térképi ábrázolásához elsősorban az adatközlők voltak a legnagyobb segítségemre. Az újabb kartográfiai anyagok közül kiemelném Gergely Ibolya kézi szerkesztésű térképét, a Google Earth programban böngészhető műholdfelvételeket és az ortofotókat. Hasznosak voltak az elmúlt korok térképi ábrázolásai: az osztrák katonai felmérések (1773, 1873, 1873), az I. világháborút megelőző Csík vármegyei kataszteri térkép, a harmadik osztrák katonai felmérésből levezetett magyarországi általános térkép és a II. világháború alatt készült magyar topográfiai térkép. A román kiadványok közül megemlítem a két világháború alatt készült Lambert–Cholesky-féle román topográfiai térképet, valamint a XX. század második felében készült Gauss–Krüger-féle román topográfiai térképet. A webtérképen való vizualizálásra a Google My Maps alkalmazást használtam, ahol a meghatározott koordinátákkal megjelenítettem Gyergyóditró bel- és külterületi helyneveit.

A dolgozat Gyergyóditró rövid földrajzi és történeti áttekintésével kezdődik, amelyeket a helyszíni és történeti gyűjtések ismertetése, valamint a helynévi ábrázolások, azaz térképek bemutatása követ. Az adatbázis és a webtérkép elkészítésének módszerével, a helynevekbe való mélyebb betekintéssel folytatom soraimat, amelyeket az eredmények és a webtérkép, valamint a közösség és a helynevek kapcsolatára vonatkozó fejezet zár. A kutatás alappillére, az Excel táblázatba foglalt helynévtár mellékletként csatolódik a szakdolgozathoz.

Reményeim szerint az elkészített helynévtár és a szakdolgozat újabb adalékként szolgál a nagyvilág felé a falu és a helyiek kultúrájáról, értékeiről, hagyományaikról, amelyek kiolvashatóak ezekből a nevekből. Egy jelenkori szelete szeretne lenni azon helynévtárak sokaságának, amelyek fennmaradnak az utókor számára és hűen őrzik a térség színeit és vonásait. Emellett az ott élő közösség számára is egy újabb érték, amelyben megismerhetik önmagukat, amelyet magukénak tudhatnak.

Az általam készített helynévtár az első olyan lépés szeretne lenni az interdiszciplináris kutatások irányába, amelyekben a helynevek nem csupán földrajzi jellegű vizsgálata, hanem nyelvi szempontú mélyebb elemzése is megtörténik. Mivel a helynevek több tudományág peremén, egyfajta köztes mezsgyén állnak, mint én a föld- és a nyelvtudomány között, ezért céloom a későbbiekben ezen nevek továbbgondolása a nyelvészet irányába.

I. Gyergyóditró földrajza

Gyergyóditró, románul Ditrău Székelyföld északkeleti szegletében, Hargita megye északi részén, a Maros jobb oldalán fekszik. A Gyergyói- és Görgényi-havasok által körülölelt Gyergyói-medence második legnagyobb települése Gyergyószentmiklós után. Közigazgatásilag hozzátartozik Orotva és Cengellér is. A település 742 m tengerszint feletti magasságban található, földrajzi koordinátái 46°48' északi szélesség és 25°29' keleti hosszúság⁶.

A település az E578-as európai út mentén fekszik Gyergyószentmiklóstól 13, Gyergyószárhegytől 7,5 és Maroshévíztől 23 kilométerre. A falut nyugat–keleti irányban keresztezi a 153C megyei út, amelyen a Görgényi-havasok felől, Gyergyóremetén keresztül közelíthetjük meg. Gyergyóditróból 127-es megyei útként folytatódik tovább a Lok-patak völgyében, Cengellér és Hágótó irányába, egészen Gyergyótölgyesig. A településtől északra haladva az E578-as úton juthatunk el az orotvai útelágazásig, ahonnan a 128-as megyei út visz el Orotváig.

Gyergyóditró adminisztratív területe 2014-ben 11 368 hektár (továbbiakban ha) volt, amelyből 2 800 ha erdő és 7 912 ha mezőgazdaságban használt terület: 1 130 ha szántóföld, 4 204 ha legelő és 2 578 ha kaszáló. A beépített területek, a vasút, a patakok és a terméketlen földek 656 hektárt foglalnak el a község ösztérületéből. Belterülete 2014-ben 797 ha volt, amelyből 632 ha Gyergyóditró, 165 ha Orotva és 0 ha Cengellér. 2015-ben az új Általános Rendelkezési Terv értelmében ez a szám 895 hektárra nőtt.⁷

Szomszédos települései északon Borszék és Gyergyóholló, keleten Gyergyótölgyes, délkeleten Gyergyószentmiklós, délen Gyergyószárhegy, nyugaton Gyergyóremete, Gyergyóvárhegy és Salamás. Gyergyóditró a már-már összeolvadó Gyergyóremetével a vasút vonala választja el, valamint a Maros folyó képez adminisztratív határt.

Térségét több magasabb hegycsúcs uralja: legmagasabb pontja délkeletre található Pricske-tető (1545 m) és Új-havas (1459 m), kelet felé a Cengellér, míg északnyugat irányában a

⁶ A földrajzi koordináták Google Earth alapján meghatározva.

⁷ FARKAS A. – FARKAS L., 2015, 9. o.

Tinóva (1358 m), a Tászkok, északon a Közrez-tető (1492 m), valamint északkeleten a Magasbükk (1357 m).

A település nevét ihlető Ditrói Alkáli Masszívum (DAM) a vidék egyik legfontosabb képződménye. Koch Antal 21 ásványváltozatot részletez, amelyek a Gyergyói-havasok déli, délnyugati részét képezik. Alkáli jellegű kőzetei a nefelinszienit, essexit, theralit és tinguait, amelyeket ditroit néven ismert meg a világ. A szinte egyedülálló ásvány- és kőzettársulás a Ditró- és a Tászkok-patak völgyében, valamint a Pricske-hegyen fordul elő.⁸

Vízrajza rendkívül gazdag, az északkeleti és délkeleti hegyvidéki térségből származó és a Maros vízgyűjtő medencéjét képező patakokból áll. Maga a település a Tatár-havasokból eredő, bővizű Lok-patak (Ditró-patak) mentén települt, amelynek számos mellékpataka kanyarog az északnyugati völgyekben. Észak fele haladva a Fehér-patak és mellékpataki uralkodnak, északon pedig az Orotva-patak és mellékvizei színesítik a magas ormok és domboldalak közötti völgyeket. Emellett a térség vízrajzát képezi az Új-havasból eredő Putna-patak is, amely Gyergyótölgyes irányába folyik tova.

A térség hegyközi medence jellegéből és a magas tengerszint feletti magasságából adódóan Gyergyóditró éghajlata szélsőséges kontinentális. Az észak, északnyugati irányból fújó nedves óceáni légtömeget hozó szelet és az északkeleti-keleti száraz kontinentális légáramlatot a helyi domborzati viszonyok alakítják és formálják egyedivé. Az északkeletről érkező hideg légtömegek a medencében rekednek, hőmérsékleti inverziót létrehozva a térségben. A medence Románia, de Európa egyik hidegpólusaként is nevezetes, mivel a sokévi átlaghőmérséklet $5,1^{\circ}\text{C}$, a legalacsonyabb, $-36,5^{\circ}\text{C}$ -os hőmérsékletet 1929. február 11-én mérték. Az évi középhőmérséklet-ingadozás $24,8^{\circ}\text{C}$, a fagyos napok száma évente eléri a 175 napot, jellemzően kora őszi és késő tavaszi fagyokkal, illetve tejszerű köddel tarkítva. Csapadékmennyiségét tekintve $600\text{ mm/négyzetméter/év}$, amely többségében május, június és július első felében hull alá, nemritkán heves záporok formájában.⁹

Növényzete, amelyre több helynév is rámutat, nagy kiterjedésű fenyőerdőkből (erdei-, luc-, valamint vörösfenyőből) és lombhullató erdőkből, úgy mint tölgy, magasabb vidéken bükk

⁸KOCH A., 1879, 9–29. o.

⁹FARKAS A. – FARKAS L., I. m., 11–12. o.

(Bükk, Keskeny-bükk, Lapos-bükk, Magos-bükk, Bánya-bükk), mezőkön nyírfából (*Nyíres-sorok*) nyárfából (*Nyáras*), mogyoróból (*Kerekmagyaros*), körisfából (*Kőrís-tanya*) áll.

Állatvilága változatos, legelterjedtebb állatfajai az erdők ölelésében honos barnamedve, farkas, szarvas, hiúz, nyest, vadmacska, vaddisznó, őz, róka, mezei nyúl és mókus. Jellegzetes madárfajok a fajdkakas (siketfajd), császármadár, harkály, szirti sas, egerészó ölyv, bagoly, héja stb. A gyümölcsösökben, veteményesekben fenyőrigóval, seregélyvel, csókával, varjúval, szarkával és házi galambbal is találkozhatunk. Hüllők közül megemlíthető a vipera, vizisikló és a gyík. A hegyi patakok sebes pisztrángban, a Maros pedig csukában és márnában gazdag.¹⁰

1. ábra: Gyergyóditró vidéke



Forrás: Saját szerkesztés

¹⁰ TARISZNYÁS M., 1982, 81–84. o.

II. Gyergyóditró kialakulása, fejlődése

A település határának alakulása

Gyergyóditró eddig ismert első írásos említése az 1567-es Gyergyószéki (*Sedis Gijergijo*) regestrumban található, ahol nyolc községről, köztük Ditróról is beszélnek. A települést “*Gijtro*” alakban, 26 kapuval említik. A kapu (porta) adófizető egység volt, amelyhez nyolc-tíz család tartozott.¹¹

A falut a Szárhegyről kitelepülők hozták létre a XV. században, amely tényt bizonyít, miszerint Ditró “*master ecclesia*”-ja 1651-ig Szárhegy volt és az arányosításig számos közös tulajdonnal rendelkeztek a települések lakóinak rokonsági és birtokjogi viszonyai következtében. Egy 1774-ben keltezett levélben olvasható “*Hajdani időben Gyergyóban Szárhegynek filiája vala Ditró és a tájban növekedő Remete*” sorok igazolják a hármas faluosztódást, miszerint 1726-ban Gyergyóditrótól vált le és önálló település lett a Maros bal partján Gyergyóremete.

Az egy töről fakadó Szárhegy, Ditró és Gyergyóremete lakói egészen a XVIII. század közepéig közösen használták az erdeiket, legelőiket, amelyekről közbírák döntöttek. A XVIII. század második felétől törekedtek a közterületek megosztására. Szárhegy és Ditró közbirtokossági viszonyait és annak változásait Dr. Csiby Andornál követhetjük nyomon: “*1832-ben aztán a két község közbirtokossága békésen megosztozott... Ditró kapta a Güdücz pataktól kezdődőleg a Ditró körül elterülő művelhető és erdős területeket be Tölgyes községtől a Borszék felé felvezető országútig és a Kránga tetői vízválasztóig.... Borszék fürdőt és a körülötte elterülő mintegy 1960 hold területet és a Bánffy havast (851 hold 1310 négyszögöl) az osztózásnál továbbra is közösségben hagyták.*”¹²

A XVIII–XIX. században több település kialakult, a faluhatár pedig már messzire nyúlt. A gyógyfürdőben gazdag Borszék 1896-os kiválásáig Gyergyóditró és Gyergyószárhegy közös birtokaként jelentős bevételi forrása volt a két településnek. Galócás, Salamás, Gyergyóhodos és Gyergyóvárhegy alapításának időszaka ismeretlen, 1735-ben és az 1786-ban készült térképeken “*Maros Laka*” néven szerepelnek. Orbán Balázs *Székelyföld leírásában* olvashatjuk, hogy a

¹¹ FARKAS A. – FARKAS L., I. m., 19. o.

¹² D. DR. CSIBY A., 1939, 40. o.

Maros völgyében található öt falu, Salamás, Várhegyalja, Galoczás Remete területén, míg Fülpe és Dudád Ditró területén vannak szétszórva.¹³ Gyergyóvárhegy 1909-ben, a tagosításkor válik önálló községgé, Salamás 1918-ig tartozott Gyergyóditróhoz, Gyergyóhodos 1930-ig. Utóbbi fokozatosan népesült be Gyergyóditróból, Gyergyóvárhegyről és Salamásról, ma már közigazgatásilag Salamáshoz tartozik. Galócás a XVIII. század végén alakult, amelynek megszerzéséért sokáig folyt pereskedés Gyergyóditró és a szárhegyi Lázár grófok között. A térség végül Gyergyóditrónak maradt, viszont az 1770-es években folytatott perben Gyergyóremete kapta meg.

A XX. század elején eszközölt arányosításkor és tagosításkor Gyergyóditró elvesztette területének hatalmas részét, a jelenlegi külterülete a XVIII. századi faluhatárának egyharmadát teszi ki. Az első világháborút lezáró trianoni békeszerződést 1921. évi földreformtörvény követte, amelynek alapján több ezer hektár mezőgazdasági és erdős területeket sajátítottak ki és osztottak szét többek között román, valamint félig román települések (Gyergyóvárhegy, Salamás, Gyergyóhodos és Borszék) és magánszemélyek között, Gyergyóditró kárára.¹⁴¹⁵

A település szerkezetének alakulása

Gyergyóditró a Maros, a Lok-patak és a Martonka-patak törmelékkúpjain jött létre a Gyergyói-medence északkeleti részén. A Gyergyószárhegyből áttelepülők a térség erdeinek kiirtásával, a mocsaras árterületek lecsapolásával tették a növény- és állattenyésztés számára alkalmassá a vidéket.

A település szerkezete halmazfalu jelleget mutat, erős elágazásokkal a főutak mentén. Jelenleg két nagyobb falurészből, a Szabadság úttól (E578-as európai út) keletre levő Alszegeből, valamint a nyugaton elhelyezkedő Felszegeből áll. Egykor, a XIX. században a település

¹³ ORBÁN B., I. m., 1868

¹⁴ Az országgyűlési képviselőház 261 1942, június 3-ai ülésén Bálint József képviselő szólal fel a jogfosztások végett: „A ditrói magyar későn jött rá arra, hogy őt kijátszották. Akkor azután futott fűhöz-fához, járta Csíkszeredát, Gyergyószentmiklóst, és Uram bocsá', még Bukarestet is, de nemigen sokat ért vele, csupán egyetlen eredménye volt ennek a járásnak: a törvényszékre hurcolták a járókat és megfenyegették őket, megindultak a letartóztatások, a házkutatások és megindult az irredentaperek hosszú végtelen sora. Ezek után elhallgattatták a ditrói székelty, a román előljárók pedig boldogan jelentették, hogy Ditróban nincs földigénylő, így tehát át lehet játszani a magyar földet a szomszédos román községekben lakó románok számára és át is játszották.”

¹⁵ FARKAS A. – FARKAS L., I. m., 20–30. o.

központját a *Kőhídi iskola* képezte, manapság a központját a *Jézus Szent Szíve templom* környéke, az európai út és a 153C megyei út falubeli kereszteződése jelenti.

A századok során a település fokozatosan terjeszkedett: amíg a Lázár család 1773-as birtokösszeírásában három tízesről olvashatunk, addig már a XIX. századi ditrói tagosítási jegyzőkönyvek alapján a község öt tízesből állt, amelyekhez hatodik tízesként Gyergyóvárhegy tartozott. Később a ditróiak egy része kitelepedett Orotvára és az lett a hetedik tízes.

Székelyföldön a tízesek külön közbirtokossági egységeket alkottak. A belterületi objektumokat, folyamatokat, jelenségeket jelölő köznévi tízes lexéma a székely nyelvjárásban falurészt jelent.¹⁶ A tízesek létezése és funkcióik sajátos szerepet játszottak a székely nemzetiségi szervezet, a katonai élet és a faluközösség működésében, valamint identitásának alakulásában is. A tízesek Gyergyóditró település sajátos és szerves elemei voltak. Felszeghez tartozott az I. és II. tízes, Felszeg és Alszeg között volt a III. tízes, Középszeghez tartozott a IV. tízes és az V. tízes egy része, Alszeghez az V. tízes nyugati része és VI. tízes, valamint a fennebb említett Gyergyóvárhegy és a VII. tízesként meghatározott Orotva. 1960-tól már nem használták a tízeseket, helyettük neveket adtak az utcáknak és új házszámokkal látták el a falvakat.¹⁷ A település ma is használatos utcaneveinek nagy részét 1960-ban adták, valamint az 1977-es népszámlálás előzményeként is hoztak létre új utcákat, ezek a következők: *Méhek utca*, *Pacsirta utca*, *Mező utca*, *Virágok utca*, *Forrás utca*, *Gyümölcsös utca*, *Orgona utca*, *Fény utca*, *Pázsit utca*, *Rózsa utca*, *Tölgy utca*, *Ifjúság utca*, *Meder utca* és *Hajnal utca*.¹⁸

Gyergyóditró nevének eredete

Gyergyóditró település neve a történeti gyűjtésekben különböző névváltozatokban szerepel, amelyek a következők:

Szabó T. Attila gyűjtése több évszázadot felölel, ahol a település megjelenik *Ditro* (1613), *Gyitro* (1614), *Ditró* (1617, 1627, 1679, 1759, 1766, 1773, 1780), *Gyitró* (1664), *Gytray* (1664), *Gitro* (1679), *Gitray* (1679), *Gy[ergy]ő Ditrái* (1755), *Ditrofalva* (1772), *Gy[ergy]o*

¹⁶ AMBRUS T., 2010, 25. o.

¹⁷ GARDA D., 1991, 189–192. o.

¹⁸ FARKAS A. – FARKAS L., I. m., 31–35. o.

Ditrai (1755, 1756, 1758, 1770), *Gjitró* (1803), *ditró* (1850), *Gy[ergy]o Dittro* (1860), *Dītro* (1864), *Gyergyó Dítro* (1864) formában.¹⁹ Pesty Frigyes gyűjteményében *Ditró* és *Gyergyó Ditró* néven szerepel, mint a csíkszéki *Gyergyó Szent Miklos* járáshoz tartozó község.²⁰ Az I. osztrák katonai felmérés térképén *Ditroként*, a II. osztrák katonai felmérés térképén *GyergyóDitró* néven, a III. osztrák katonai felmérés 1:25 000 és 1:75 000 méterarányú térképein *Gyergyó-Ditroként* van feltüntetve a település, így az ebből levezetett általános térképén *Gyergyó Ditró* a neve. Mivel a községek törzskönyvezésekor a település nevét Ditró alakban egységesítették, így a kataszteri térképen, a közigazgatási térképen, valamint a magyar topográfiai térképen már következetesen *Ditró* név alatt jelenik meg. A román neve, *Ditrău* a két világháború között készült és a XX. századi román topográfiai térképen szerepel. Szabó M. Attila helységnévtárában a település magyarul *Ditró* és *Gyergyóditró*ként, románul *Ditrău*, valamint németül *Dittersdorf* néven jelenik meg.²¹

A település nevének magyarázatára több kísérlet is született. Kniezsa István *Keletmagyarország helynevei* című monográfiája alapján *Ditró* német eredetű, pusztaszemélynévből származik. A helynévadásnak ez a formája Közép-Európában jellegzetesen magyar sajátosság, amelyet még az őshazából hozott magával.²² A XV. században kialakult és az 1567-es regestrumban említett *Gijtro* település neve személynévi eredetű Kölönte Béla névfejtése alapján is, amely az évek során változhatott, mivel 1576-ban már *Ditró* néven szerepel az okiratokban. Német neve *Dittersdorf* és többen ebből a német *Dietrich*, *Detre* szóból eredeztetik, ez szolgálhat magyarázatként a névkezdő “gy” hang “d” hangra való cserélődésére. Kölönte Béla szerint ez a származtatás erőltetett és helytelen, mivel a település régi neve *Gittró*, azaz a “g” lágyult “d”-vé és nem fordítva. Emelett megemlíti Dr. Cirbusz Géza névelemzését is, aki a gót és ófelnémet *drohti*-ből (‘tekervényes’) származtatja, utalva ezzel a falun áthaladó Ditró-patak tekervényes jellegére. Helyteleníti ezt a névelemzést, mivel az említett patakot nem feltétlenül jellemzi a meanderező jelleg, illetve ha a magyarok *Tekerőpatakot* magyarul meg tudták nevezni, nem valószínű, hogy Gyergyóditró esetében gót szó használatához kellett

¹⁹ DR. SZABÓ T. A., I. m., 87–91. o.

²⁰ PESTY F., I. m., 88. o.

²¹ SZABÓ M. A. helységnévtára: <http://szabo.adatbank.transindex.ro/index.php?action=keres1> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)

²² KNIEZSA I., 1943, 126–128. o.

folyamodniuk.²³ A település román népi neve *Gyitru* volt, jelenleg hivatalos neve *Ditrău*. Kiss Lajos *Földrajzi nevek etimológiai szótára* hasonlóan a településnév eredetének tisztázatlan voltára hívja fel a figyelmet, valamint arra, hogy a *Detrejó* '*Detre pataka*' összetételből való magyarázata nem fogadható el.²⁴

Gyergyóditróhoz tartozó települések

Gyergyóditró községhez közigazgatásilag jelenleg két falu tartozik: Orotva és Cengellér. Orotva az Orotva-patak völgyében, Gyergyóditrótól 9 km-re található, 750 méter tengerszint feletti magasságban. A falu a XVIII. században alakult ki, kezdetben csak tanya volt, majd egyre több ditrói család telepedett ki a kedvezőbb gazdálkodási (erdőkitermelés, bányaművelés, állattenyésztés) feltételek következtében. Szintén ditrói lakosok kirajzásának eredménye Cengellér telep is, amely Gyergyóditrótól 13 km-re, a 127-es megyei út mentén fekszik. Az 1960-as évekig elemi iskola is működött Cengelléren, de a 70-es években lakói fokozatosan visszaköltöztek Gyergyóditróba vagy más településre.²⁵

Gyergyóditró lakosságának összetétele, számbeli alakulása

A település első lakói a Szárhegyről származó Csibiek, Bajkók, Ilyések, Puskások és Mezeiek (ők később jöttek és nekik csak a „mezőn” jutott hely) voltak, ők tekinthetőek Gyergyóditró ősfoglalóinak. Az 1602-ben történő, Basta-féle összeírásban 9 libertinus család szerepel, amely szám 1614-re 52-re emelkedett: 6 puskás gyalogos, 24 libertinus, azaz közösségi jogoktól megfosztott közszekely, 13 jobbágy, 7 zsellér és 2 szolga. 1616-ban 68 családról olvashatunk, amely 1654-re visszacsökken 42 családra: 12 nemes, 7 darabont és 23 puskás gyalogos. Ebben az időszakban telepednek le az első örmények is a faluban.

A társadalmi felemelkedés II. Rákóczy György idején következett be, mikor több, addig a paraszti rendből származó család jutott puskás gyalogos, valamint lófői nemesi címhez. A XVII. század több megpróbáltatás elé állítja a település lakóit, a fejedelem szomorú kiemenetelű

²³KÖLÖNTE B., 1910, 15. o.

²⁴KISS L., 1980, 181. o.

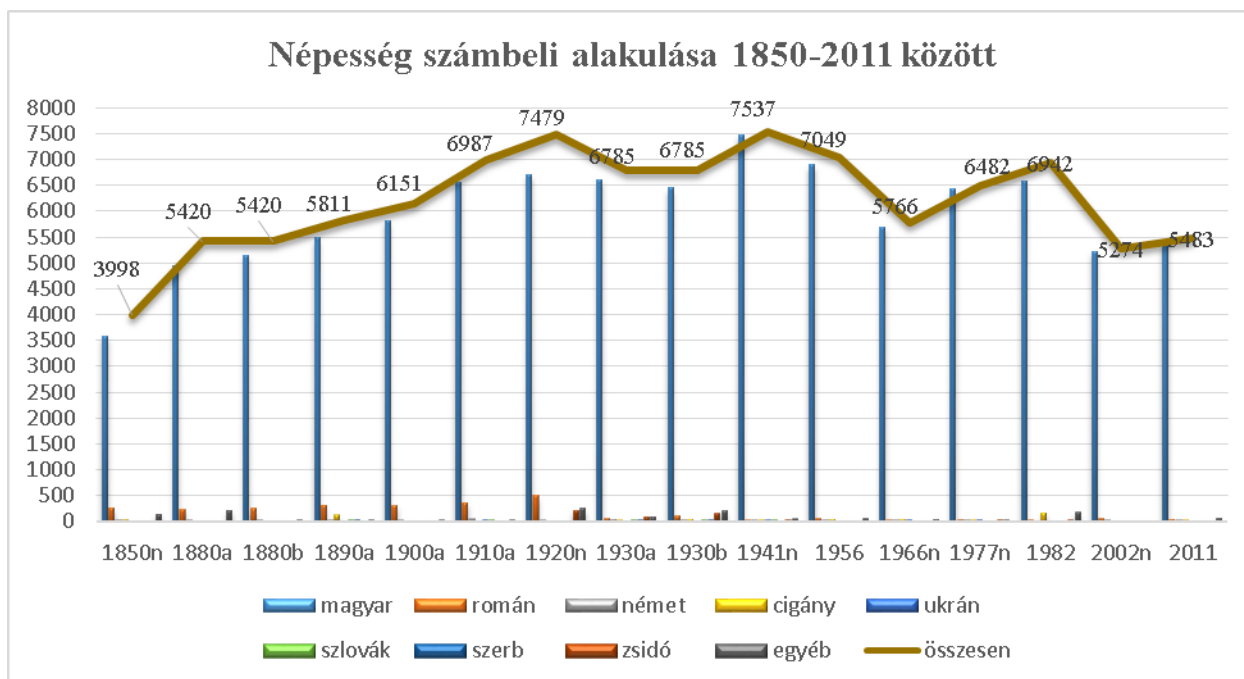
²⁵FARKAS A. – FARKAS L., I. m., 38–41. o.

lengyelországi hadjárata idején Moldva felől török-tatár-moldvai seregek dúlják fel Gyergyót, többek között Gyergyóditrót is felégetik. Ezt követte az 1716–19-es pestisjárvány, amely a lakosság felét elpusztította, az 1831-es kolera-járvány, amely a lakosságot megtizedelte, valamint 1834-es nagy szárazság, amely elől tömegesen menekülnek el a faluból.

A XVIII. század első felében a lófők és gyalogosok közösségéből kezdenek kiválni egyes családok, akik a falu politikai vezetésébe is beleszólnak. Gyergyóditróra továbbra is a székely településekre általában jellemző lakosságstruktúra érvényes: nemesek, gyalogosok és darabontok, lófők (utóbbi kettő alkotja a település lakóinak döntő többségét), szabadosok, jobbágyok és zsellérek.²⁶

A következő diagram segítségével szeretném ábrázolni Gyergyóditró község népességének számbeli alakulását 1850 és 2011 között a népszámlálási adatok alapján:

2. ábra: A gyergyóditrói népesség számbeli alakulása 1850-2011 között



Forrás: Saját szerkesztés Varga E. Árpád²⁷ alapján

²⁶ UŐ., 42–46. o.

²⁷ VARGA E. Á., 1998, 32–33. o.

A diagramban megfigyelhetjük, hogy a község lakosságának száma folyamatosan növekedett az I. világháborúig, majd az azt követő tíz évben rohamosan csökkent. Ez egyrészt annak tudható be, hogy Erdélyt Romániához csatolván többen az anyaországba települtek, másrészt 1930. január 7-én vált le Gyergyóditrótól Gyergyóhodos és önálló falu lett, így lakosainak száma kikerült a Gyergyóditróra vonatkozó népességből. 1966-os népszámlálási adatok alapján szintén volt egy nagyobb népességbeli visszaesés, mivel a kommunizmus ipara akkor élte fénykorát, sokan a környező településeken, városokban (Maroshévíz, Gyergyószentmiklós, Csíkszereda) kezdtek el dolgozni, amely nem kedvezett a gyermekvállalásnak. Tíz év elteltével újabb népességbeli növekedés figyelhető meg, amelyhez nagyban hozzájárulhatott az 1966-1989 között elrendelt *Decret 770* törvény, amely egyszerre tiltotta meg az anya döntésére végzett abortuszt és valamennyi fogamzásgátló eszköz használatát.²⁸ Napjainkban a falu népességének a száma folyamatosan csökken, mivel a fiatal generáció munkalehetőségek hiányában más romániai településen és külföldön próbál szerencsét. 2019-ben 5 861 fő volt Gyergyóditró népességének száma, amelyből 2 916 férfi és 2 945 nő, 2020-ban pedig 5 830 fő az aktuális szám, amely 2 892 férfit és 2 938 nőt takar maga mögött.²⁹

A népesség számbeli változásának diagramja arra is rámutat, hogy az elmúlt 160 évben Gyergyóditró lakosságának több mint 90%-át magyarok tették ki, jelenleg is a falu 98%-a magyar nemzetiségű. Az I. világháború előtt több román élt a településen (1920-ban a legtöbben, 500 fő), viszont Trianont követően számuk fokozatosan kiapadt, jelenleg 55 fő. A cigányok száma érdekes tendenciát mutat: az I. világháborúig nem vallották magukat annak a településen, majd azt követően fokozatosan növekedett a számuk egészen az 1982-es csúcsig, amikor 169-en laktak Gyergyóditróban. 2002-ben viszont már egy sem és a mai napig senki sem vallja magát annak. Ennek egyik nyomós oka lehet egy 1986-ban, a cigányok által okozott haláleset, amelynek következtében a ditróiak elűzték őket és házaikat felgyújtották. Ezen sérelmeiket tartva, nem szándékoznak befogadni cigányokat a közösségbe.

²⁸ BENEDEK J., 2011, 136. o.

²⁹ Országos Statisztikai Hivatal TEMPO-online adatbázisának 2020-as adata

III. Források

Gyergyóditró bel- és külterületét képező helynévtár elkészítéséhez egy többlépcsős folyamat vezetett, amelyben minden, a településre vonatkozó helynévgyűjteményt, valamint olyan térképet átfésültem, amelyekhez sikerült hozzájutnom. A helynévgyűjtéseket kronológiai sorrendben vizsgáltam, elsőként Szabó T. Attila történeti gyűjteményét, majd Pesty Frigyes, végül Gergely Ibolya és Janitsek Jenő munkáit tanulmányoztam. Nem utolsósorban utánaolvastam Orbán Balázs *Székelyföld leírása* című művében a Gyergyóditróra vonatkozó részeknek is. Ismerve a települést és határait, a gyűjteményeket hiányosnak, kevésbé aktuálisnak véltem, így döntöttem úgy, hogy személyesen vállalkozom egy helynévgyűjtésre, amely a jelenkori közösség tudatában élő helynevekkel szembesít minket és kiegészíti a már meglévő gyűjtéseket.

A névtárakat követően a térképi ábrázolásokat vizsgáltam, köztük az osztrák katonai felméréseket, a magyar általános és topográfiai térképeket, a román topográfiai térképeket, a falu kataszteri térképét, amelyek mentén szépen végigkövethető Gyergyóditró bel- és külterületének alakulása, változása.

Helynévgyűjtemények **Saját helyszíni gyűjtés (2019–2020)**

A gyergyóditrói helynévgyűjtés folyamata 2019 szeptember és 2020 március között zajlott le Gyergyóditróban, amelynek célja volt a község aktuális bel- és külterületi helyneveinek feltérképezése a faluközösség szemüvegén keresztül.

A helyszíni gyűjtést Szabó T. Attila *Miért és hogyan gyűjtünk helyneveket?*³⁰, valamint *A helynévgyűjtés jelentősége és módszere*³¹ című művei alapján végeztem. Először a település belső területének és határainak a térképét készítettem el a különböző topográfiai és kataszteri térképek alapján Gyergyóditró Polgármesteri Hivatalának topográfusai segítségével. Mivel Gyergyóditró esetében egy 5830 fős³² lakosságú településről van szó, nemcsak hatalmas

³⁰ DR. SZABÓ T. A., 1983

³¹ DR. SZABÓ T. A., 1934

³² Országos Statisztikai Hivatal TEMPO-online adatbázisának 2020-as adata

külterülettel, hanem terjedelmes belterülettel is rendelkezik. A nagy utcahálózat és terület érdekében szükség volt külön elkészíteni egy belterületre vonatkozó térképet is.

Kutatásom alapsokasága Gyergyóditró közössége, a faluban felnőtt és jelenleg is ott élő egyének csoportja. Ebből a csoportból hólabda módszerrel választottam ki azt a huszonöt személyt, akik a megfigyelési egységet képezik. A választásom azért esett erre a módszerre, mivel úgy gondoltam, hogy a közösség sokkal jobban ismeri a tagjait, mint egy kívülálló, így könnyebben eligazíthatnak ők és javasolhatnak olyan személyeket, akik segítségemre lehetnek a gyűjtés során. Emellett fontos volt az is, hogy a megfigyelési egység több szempontból is heterogén legyen: különböző társadalmi osztályok, korosztályok, különböző nemű egyének is részei legyenek a mintának. Ez nemcsak a helynevek jóval nagyobb lefedését biztosítja, hanem Gyergyóditró társadalomképéről és a társadalmi rétegződés helynevekben való megnyilvánulásáról is tanúbizonyságot tesz, amely a későbbiekben alaposabban is megvizsgálható. Az élő nyelvi anyagot így a következő adatközlők segítségével gyűjtöttem fel:

- B. Ferenc, 62 éves, gazdálkodó, autószerelő
- B. Jozefa, 89 éves, háztartásbeli
- Cs. B. András, 66 éves, földrajz és történelem tanár
- Cs. Teréz, 55 éves, elárusító
- Cs. Viola, 30 éves, háztartásbeli
- G. István, 43 éves, kamionsofőr
- G. Mária, 68 éves, háztartásbeli
- Id. K. Antal, 82 éves, fakitermelésben és bányászatban dolgozott
- If. K. Antal, 51 éves, fakitermelésben dolgozó
- K. Dániel, 25 éves, tanuló
- K. Szilveszter, 27 éves, tanuló
- M. András, 66 éves, villanszerelő
- M. Imre, 64 éves, órasmester
- M. Margit, 51 éves, háztartásbeli
- P. Angella, 29 éves, tanítónő
- P. Dezső, 69 éves, asztalosmester
- H. Zsófia, 32 éves, német tanár
- S. Géza, 78 éves, gazdálkodó, juhász
- S. Julianna, 68 éves, háztartásbeli
- S. Szilvia, 22 éves, tanuló
- Sz. Melinda, 36 éves, elárusító
- Sz. Zoltán, 39 éves, gépkocsiszerelő, fakitermelésben dolgozó
- T. Ferenc, 53 éves, fakitermelésben dolgozó
- M. Melinda, 62 éves, háztartásbeli
- K. Csaba, 29 éves, topográfus

Az adatközlők 60%-a 50 év felett van, ugyanis a szépkorúak voltak azok, akik egyes helynevek eredetével kapcsolatban értékes információkkal tudtak szolgálni, illetve, akik emlékeztek a jelenlegi helyneveket megelőző (például a Ceaușescu-rendszerben használt)

nevekre is az utcahálózat esetében. A fiatalabb korosztály viszont azt mutatta meg, hogy milyen helynevek élnek jelenleg és melyek azok, amelyek tovább lesznek adva az újabb generáció számára. A gyűjtés során a falu határán belüli helyek neveit sokan ismerték, viszont a külterületekkel kapcsolatban leginkább a fakitermelésben dolgozók, gazdálkodók és juhászok voltak a legnagyobb segítségemre.

Az élőnyelvi gyűjtés interjú formájában készült, amelynek kérdéseit Szabó T. Attila módszertani tanácsai, illetve a helynevekről a számomra hozzáférhető adattárakban (*Somogy megye földrajzi nevei*³³, *A fehérgyarmati járás földrajzi nevei*³⁴, *A hajdúböszörményi és a hajdúhadházi járás helynevei*³⁵, *Marosvásárhelyi helynevek és földrajzi közszavak*³⁶) megjelenő információk alapján állítottam össze. Első körben a belterület neveinek felgyűjtésére került sor, majd azt követte a határ menti területek számbavétele. Az adatközlő a térkép bármely pontjából kiindulhatott, viszont gyakran előfordult olyan eset is, mikor a térkép figyelembevétele nélkül sorolta a neveket. A nevek esetében rákérdeztem arra, hogy milyen területről, térszíninformáról vagy objektumról van szó, valamint az adott objektum rendelkezik-e más magyar vagy idegennyelvi (román) névvel. Régebb hogyan nevezték meg azt a területet, illetve fontos volt lejegyezni azt is, hogy körülbelül mikor használták azt a nevet. Ez az utcanevek esetében mutatott ki érdekességeket, ugyanis megfigyelhető egy sorrend a névadást illetően, amely jól tükrözi a rendszerváltásokat. Emellett a névgyűjtés során szükségszerű volt megkérdezni, hogy szerinte miért nevezik, vagy nevezték így az adott objektumot, illetve az a motívum, amely a névadásnál jellemezte a területet, jelenleg létezik-e. A Gyergyóditró körülvevő területek esetében számtalan olyan név van, amely erdőségre utal, mint például a *Magos-bükk*, viszont a névadó bükkerdőt jelenleg alig találni. Az interjú során megkérdeztem, hogy az adott területen jelenleg milyen művelési ág folyik és ez mennyit változott az elmúlt ötven évben, illetve az adott objektumhoz kapcsolódik-e valamilyen történet, babona, legenda. A helynévben megjelenő köznevekre és gyakran előforduló személynevekre is sor került, ilyenkor az adatközlő igyekezett meghatározni a köznevet, illetve a személynevek esetében, hogy milyen típusú személynév, illetve, hogy szerinte miért része az adott helynévnek. Gyergyóditróban gyakori, hogy a

³³ VÉGH J., 1974

³⁴ KÁLNÁSI Á., 1984

³⁵ BÁBA B., 2015

³⁶ VIGH K., 1996

családnév és a keresztnév mellett sokan rendelkeznek ragadványnévvel is, amely szintén a falu egy helynévadási szokására mutat rá, viszont ezen ragadványneveket őrzik az általam gyűjtött helynevek is. Ezeket a többletinformációkat rögzítettem adatbázisom utolsó oszlopában.

Az elhangzott helyneveket fonetikus formában dokumentáltam Balogh Lajos és Bognár András által összeállított *A földrajzi helynevek gyűjtésének, ellenőrzésének és közzétételének kézikönyve*³⁷ alapján, amelyben több összegyűjtött tanulmány is rámutat a gyűjtés alapelveire. Első és legfontosabb a hangtani finomságok feljegyzése, amely egy erre alkalmas egyezményes hangjelölési rendszer alapján történik. A *Hangjelölési útmutató az önkéntes nyelvjárási gyűjtők számára*³⁸ és *A nyelvi hűség kérdése. A langue és parole viszonya*³⁹ című fejezetek arany szabályait megfogadva minden helynevet úgy írtam le, ahogy elhangzottak. Ennek fontossága abban nyilvánul meg, hogy a fonetikus rögzített helynevek szépen tükrözik a helyi nyelvjárást, amely elveszne a gyűjtésben, ha a neveket köznyelvi formában jegyeznék le. Emellett a székely nyelvjárási hangrendszer minden olyan elemét jelöltem, amely önálló fonémának tekinthető. A székely nyelvjárásra jellemző *zárt* *ë* hangot, mivel ezen térség beszélőinek nyelvjárása esetében ez a hang nemcsak a *nyílt* *e* egy változata, hanem jelentésbeli különbséget fejez ki. Emellett a magánhangzók hosszúságát és rövidségét is jelöltem az adatközlők ejtése alapján, illetve a pótlónyújtásos eredetű hosszúságok előfordulását is. Nem jelöltem viszont a kettőshangzókat, amelyeket Balogh–Bognár szerzőpáros szerint nagyon nehéz megállapítani, valamint nem fejeznek ki jelentésbeli különbségeket sem. Emellett kitérnek arra is, miszerint nem kell jelölni azokat a hasonulásokat sem, amelyek a köznyelvben is érvényesülnek és nem egy nyelvjárás sajátosságai. Kihangsúlyozzák, hogy a gyűjtő olyant jelöljön, amely a köznyelvre nem jellemző, mint például a suksükölés-szükszükölés, nákolás vagy a nem köznyelvi hasonulás, valamint hangkiesés.⁴⁰

A falu belterületi neveinek felgyűjtése során minden utcát, teret, falurészt, intézményt (iskolát, templomot, kápolnát, közösségi házat, kórházat), piacot, vasútállomást, boltot, keresztet, kertet, temetőt stb. lejegyeztem, amelyeknek neve van a közösség tudatában. Ezen neveket számoztam és az adatközlő segítségével ráírtam az előre elkészített térkép azon részletére,

³⁷ BALOGH L. – BOGNÁR A., 1978

³⁸ BALOGH L. – DEME L., In: BALOGH L. – BOGNÁR A., I.m., 11–20. o.

³⁹ VÉGH J., In: BALOGH L. – BOGNÁR A.: I.m., 43–49. o.

⁴⁰ BALOGH L. – DEME L.: I.m., 11–20. o.

amelyre a kérdéses helynév vonatkozik. Későbbiekben az összes adatközlőnél lejegyezett helynevet egy adatbázisba bevezetve újrászámoltam úgy, hogy a térképen a számozás északi részen kezdődik és nyugatról kelet irányban halad egészen a belterület legdélnyugatibb pontjáig, amelynek átláthatóságára Ördög Ferenc⁴¹ és Szabó József⁴² hívja fel a figyelmet. Ezt a számozást alkalmaztam a későbbiekben a helynévtár és a webtérkép esetében is. A számozás során az allonimákat ugyanolyan számmal láttam el, ezzel is könnyebben érzékeltetve azt, hogy ugyanarra a területre vonatkoznak a névváltozatok, amelyek között előfordulnak lexikális, alaktani és hangtani változatok is. A falun átfolyó két meghatározó patak, a Ditró pataka és a Martonka számozása a folyás irányának megfelelően történt, illetve a térképen levő szám oda lett elhelyezve, ahonnan ered vagy ahol belép a határba. A külterületi térkép esetében is követtem a Szabó József által javasolt számozást, a belterület legutolsó számát a külterület legészakibb pontjának a száma folytatja és hasonlóan a falu területéhez, a határ menti területek számai is nyugatról kelet fele növekednek, illetve a folyók, patakok esetében a számozás is hasonló módon, a folyás irányának megfelelően történt.

2. ábra: Az adatgyűjtés során használt Gyergyóditró belterületi és külterületi térkép



Forrás: Köllő Csaba térképei alapján saját rajzolt térképek

⁴¹ ÖRDÖG F., In: BALOGH L. – BOGNÁR A., I.m., 30–43. o.

⁴² SZABÓ J., In: BALOGH L. – BOGNÁR A., I.m., 95–104. o.

Gyergyóditró határát képező minden olyan domborzati forma (domb, domboldal, dombtető, hegy, hegyoldal, hegytető, patak, folyó, forrás, völgy stb.) neve lejegyzésre került tereptárgyi/térszinforma jellegükkel és gazdálkodási minőségükkel ellátva, amelyet az adatközlők megemlítettek. A gyűjtés során a térszinforma és művelési ág változására leginkább a határ menti területek mutatnak rá, mivel előfordul, hogy a kérdéses terület nevében megjelenő motívum már nem fellelhető. Ez leginkább azokra a térségekre vonatkozik, amelyek régebben erdőségek voltak, viszont a nagy mennyiségű fakitermelés következtében jelenleg olyan dombságoknak tekinthetők az adatközlők számára, ahol legeltetés, illetve növénytermesztés folyik.

A gyűjtés során összesen 545 helynevet, azaz 335 tereptárgy nevét és 210 névváltozatot sikerült lejegyezni, amelyek közül 141 belterületi helynév 174 névváltozattal és 194 külterületi helynév 36 névváltozattal. A következő táblázatban szeretném bemutatni helynévfajták alapján való megoszlásukat:

1. táblázat: **Gyergyóditró belterületi helyneveinek megoszlása helynévfajták alapján**

| Helynévfajta | Tereptárgy nevek száma | Névváltozatok száma |
|---------------------|------------------------|---------------------|
| Víznév | 3 | 2 |
| Domborzati név | 11 | 1 |
| Lakott terület neve | 88 | 143 |
| Építménynév | 39 | 28 |

2. táblázat: **Gyergyóditró külterületi helyneveinek megoszlása helynévfajták alapján**

| Helynévfajta | Tereptárgy nevek száma | Névváltozatok száma |
|---------------------|------------------------|---------------------|
| Víznév | 54 | 13 |
| Domborzati név | 131 | 23 |
| Lakott terület neve | 4 | 0 |
| Építménynév | 5 | 0 |

Forrás: Saját szerkesztés

Emellett a gyűjtés 31 olyan külterületi, valamint 33 olyan belterületi helynevet tartalmaz, amely más gyűjtésekben nem fellelhető.

Szabó T. Attila gyűjteménye (XVII–XVIII. sz.)

Szabó T. Attila 1906–1987 között élt, fehéregyházi származású magyar nyelvész, történész, településtörténész és néprajzkutató, aki helynévgyűjtéseivel hatalmas értéket helyezett el a helynévtan és nyelvészet asztalán. Gyűjtőmunkája legfőbb célja a különféle iratfajták hasábjain fennmaradt Erdély történeti helyneveinek összegyűjtése és adattárba rendezése volt, amelynek jelentőségét elsősorban abban látta, hogy iránytűt és alapanyagot szolgáltat egy, „az egész erdélyi helynévanyag összefoglaló feldolgozására, szemléltetésére és értékelésére” irányuló munkafolyamat megindulásához.⁴³ Gyergyóditróra vonatkozó gyűjtése kétszer, az 1940-ben megjelent *Gyergyói helynevek a XVII–XIX századból* füzetben, valamint a kéziratából összeállított és 2006-ban napvilágot látott *Csík-, Gyergyó- és Kászoszék* műben olvasható. Gyűjteményében a Gyergyóditróra vonatkozó 1773-os keltezésű helyneveket két nagyobb egységbe csoportosítja, Felső- és Alsó-fordulóra, mivel hajdanán a falu termőföldjét erre a két részre osztották és amíg az egyik fordulót bevetették és művelték, addig a másik forduló pihent.

Gyűjteményében több évszázadot lefed helyneveivel, amelyek a következő okleveles forrásokból származnak: Erdélyi Múzeum Lázár levéltár, Erdélyi Múzeum Lázár levéltár Fasc., Erdélyi Múzeum Csáky P., Erdélyi Múzeum Born. XVc., Erdélyi Múzeum Kelemen M. gyűjtemény, valamint Pesty Frigyes gyűjteménye. Utóbbit külön, a következő fejezetben részletesebben vizsgálom. A gyűjtemény legkorábbi helyneve a falu neve és (a már nem Ditróhoz tartozó) Nyírszeg 1613-ból *Dittro* és *Nyr szegh* formában, míg a legkésőbbi helynevek (Pesty Frigyes gyűjteménye kivételével) 1860 körüliek: *Gy[ergy]o Dittro*, *Ujhavas*, *Hátmejjéke*, *Magosbúkk*, *Közrez*, *Nagyrez* stb.

Az adattár 254 olyan helynevet tartalmaz, amelyek a mai Gyergyóditró közigazgatási egységét képezik és amelyek közül 76 felel meg a mai belterületi részeknek és 178 a környező határterületeknek. Az általam készített adattárban szerepeltetem őket. Ezek a helynevek világitanak rá a legjobban a településszerkezet és a határterületek változására. A mai belterület utcanevei közül csupán kettő, az 1773-ban datált Remetére vezető megyei út, a *Maros uttya*, valamint egy kisebb mellékutca, a *Kovacsok uttzája* (mai Mikes Kelemen) jelenik meg. A többi

⁴³ DR. SZABÓ T. A., In: Magyar Nyelvőr, 136. évf. 1. sz. (2012 jan.–márc.)

helynév egytől-egyig domborzati és határnév, amely tény jól bizonyítja, hogy akkoriban a falu javarészt termőföldekből (szántó, kaszáló, legelő) állt.

A második fejezetben ismertetett határterületek alakulása alapján Gyergyóditrónak egykoron jóval messzebbre elnyúltak a külterületei, több szomszédos falut és annak környezetét magába ölelve, amelyeket fokozatosan elveszített, valamint a települések, ahogy fejlődtek az idők során, önálló közigazgatási egységgé váltak (pl. Várhegy, Hodos, Salamás). Ezt bizonyítják azok a helynevek, amelyek nem részei a falu jelenlegi közigazgatási egységének, viszont Szabó T. Attilánál szerepelnek. Néhány közülük: *Nyr szegh* (1613), *Uarga szegi* (1627), *Várhegy allya*, *Dudád pataka* (1755 k.), *nagy Kánás Vize* (1758), *Hodos* (1770), *Gyalulat*, *Rakottyás*, *Bélbor*, *Dobrán sarka*, *Opcsina*, *Alkozabükk* (1860 k.). Helynévgyűjtésem során végzett interjúk keretében rákérdeztem a már nem Gyergyóditróhoz tartozó nevek listájára is, utóbbiak esetében az adatközlőim mindegyike ismerte a neveket, hallott rólunk, viszont csupán négy személy, fakitermelésben dolgozók tudták beazonosítani, hogy hol találhatóak.

Pesty Frigyes gyűjteménye (1864)

Pesty Frigyes 1823–1889 között élt, temesvári származású történész, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. 1860-as évek végén döntött úgy, hogy kísérletet tesz Magyarország helyneveinek gyűjtésére. Székelyföldön 1864–1865 között gyűjtött, ditrói gyűjtése 1864. október 4-ei keltezéssel szerepel. Munkájának ide vonatkozó részét az Országos Széchényi Könyvtár és a Székely Nemzeti Múzeum adta ki 2013-ban *Pesty Frigyes helynévgyűjteménye 1864-1865, Székelyföld és térsége II. Hargita megye* cím alatt, amely elektronikus formában is elérhető az OSZK honlapján.⁴⁴ Gyűjtésének Gyergyóditróra vonatkozó részeit *Ditró (és Fülpe, Gyergyóhodos, Gyergyóholló, Hollósarka, Orotva, Salamás)* fejezetben olvashatjuk, amelyek Szabó T. Attila gyűjteményéhez hasonlóan tartalmazzák azokat a helyneveket is, amelyek ma már nem részei Gyergyóditró külterületének, mivel az említett falvak többsége (Orotva kivételével) csak a XX. század elején vált ki. Ezen helynevek közül *Borpatak*, *Oroszbükk* Borszékhez; *Hollo sorka*, *Hollo patak*, *Korhán* Gyergyóhollóhoz; *Aszod bütüje*, *Aszod patak*, *Kis- Nagy Aszod* Gyergyótölgyeshez; *Nagy és Kis Salamás*, *Gombojag*

⁴⁴ OSZK honlapján Pesty Frigyes helynévgyűjteményének elérhetősége: https://mek.oszk.hu/16300/16363/pdf/16363_2.pdf (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)

bánya, Salamás község, Bánya vége, Bánya háta Salamáshoz; Fülpe és Fülpepatak pedig Gyergyóvárhegyhez tartozó terület, hely.

Gyűjteménye összesen 124 helynevet tartalmaz, a szomszédos településeket is feltüntetve. Ezen helynevek közül 79 – amelyből 7 belterületi és 69 külterületi név – tartozik a település mai határaihoz. Adatbázisomban ezeket a neveket szerepeltetem.

Orbán Balázs helynevei (1868)

Orbán Balázs 1829–1890 között élt, lengyelfalvi származású író, néprajzkutató, országgyűlési képviselő és nem utolsósorban a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja. *Székelyföld leírása történelmi, régészeti, természetföldrajzi s népismei szempontból* című, 1868-ban, Pesten kiadott műve a kor és a térség leírásának mérföldköve, egy igazi útikönyv, amely élénk idézi Erdélyt, gazdag földrajzi kitekintéssel színesítve. Az előszó mellett hat fő fejezetből áll, amelyek közül a Gyergyóditróra vonatkozó részeket *Csík-szék* főfejezet XXIV. *Szent-Miklóstól Ditróig*, XXVI. *Ditrótól Borszékig*, XXV. *Borszék*, XXVI. *Borszék és környéke*, XXVII. *A tölgyesi szoros* és XXVIII. *Átrándulás Gyergyó-Topliczára* alfejezeteiben találtam meg. Ezekből a leírásokból sikerült 21 olyan – 2 belterületi és 19 külterületi – helynevet kiírni és az adatbázisba bevezetni, amelyek ma is Gyergyóditróhoz tartoznak.

Gergely Ibolya gyűjteménye (1993)

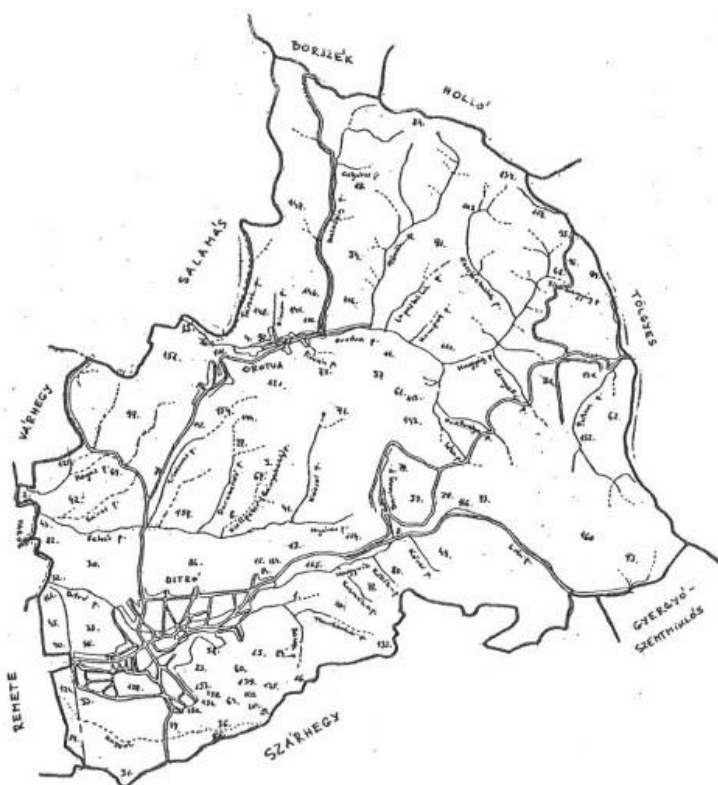
Gergely Ibolya gyűjtése 1994-ben látott napvilágot Budapesten, a Magyar Névtani Dolgozatok 128. számában *Ditró (Ditrau) Helynevei* címen. 24 oldalas, 1 térképpel illusztrált dolgozatának bevezetőjéből megtudhatjuk, hogy a település helyneveit 1993. július 15. és szeptember 5. között gyűjtötte össze György László segítségével. Az élőnyelvi gyűjtést a mezőn dolgozókat megkérdezve végezték, amely adatokat térképen vizualizáltak.

Adattára 166 nevet tartalmaz, amelyek ha figyelembe vesszük a névváltozatokat is, 178 helynévre bővül. Ezeket az adatbázisba bevezetve elmondhatom, hogy 29 belterületi helynevet és 149 külterületi helynevet takarnak. Mivel a gyűjtés 26 éve volt, azóta nem változott Gyergyóditró közigazgatási külterülete, sem a településnek a szerkezete, így mindegyik név

felhasználható volt számomra az adatbázis és webtérkép elkészítéséhez. Négy olyan külterületi helynévvel rendelkezik, amely többletinformáció a többi gyűjtéshez képest: *Kotf'ász tanyája*, *Vízódal*, *Fejér-patak ódal* és *Kozmák vesze*. A belterületi adatbázis esetében kilenc olyan névvel találkozunk, amely Janitsek Jenő gyűjtése kivételével, máshol nem fordul elő: *Köves-kert*, *Gözmalom mellett*, *Hégy háta*, *Puskások kertje*, *Temető alja*, *Temető mellett*, *Gyár helye*, *Temető dombja* és *Temető háta*.

A szerző az általa összegyűjtött bel- és külterületi helyneveket számokkal látta el és egy kézzel készített térképen ábrázolta őket, helyi agronómusok segítségével. A térkép viszonylag egyszerű felépítésű, Gyergyóditró külterületének a határát képezi, jelölve a szomszédos településekkel. A térképről is megfigyelhető, hogy Gergely Ibolya a hangsúlyt a külterületi helynevekre fektette, kevésbé a belterületre, így a falu belterülete csak felületesen jelenik meg. A berajzolt belterület némi támpontot ad a településszerkezetről, a fontosabb utcákról, valamint a település kerületéről és segít a külterületi helynevek térbeli elhelyezésében, viszont egyéb többletinformációt nem közöl.

4. ábra: **Gergely Ibolya: Ditró helynevei térképen (1994)**



Forrás: Gergely Ibolya gyűjteménye

Janitsek Jenő gyűjteménye (1999)

Dr. Janitsek Jenő 1920–2014 között élt, kolozsvári származású nyelvész és helynévkutató, akinek hely- és személynév kutatói munkássága nagymértékben elősegítette több település helytörténeti monográfiájának megjelenését. Gyergyóditróban 1999-ben gyűjtött és 2014-ben bekövetkezett haláláig dolgozott a község helyneveinek feldolgozásán. A munka félbemaradt, könyvként soha nem látott napvilágot, csupán kézirat formájában, nyers, feldolgozatlan változatban maradt fenn az utókor számára. Farkas Aladár és Farkas Lórántnál találkoztam a gyűjteménnyel, amelyben több név is fonetikusán van jelölve. A neveket alaposan megvizsgálva fogalmazódott meg egy-két olyan probléma bennem, amelyek arra utaltak, hogy a nevek rosszul lehetnek átvéve. A Bölcsészettudományi Karon, helynévtant oktató egykori tanárnőmnek, Csomortáni Magdolnának megmutattam a könyvben szereplő gyűjteményt, aki szintén bizonytalannak találta a helynevek fonetikus jelölését. Olyan jelölések szerepelnek (*ā*, *ē*, *ō* pótlónyújtások, mint például *Fēsső-Fejér-patak*, *Dōkkút*, *Āsső-Rez* stb.), amelyek ugyan jellemzőek a térségre, viszont nem ilyen erőteljesen, egy nyelvész és tapasztalt helynévkutató pedig ilyen hibákat nem ejtene. Szerettem volna megbizonyosodni az elem került helynevekről, így elhatároztam, hogy felveszem a kapcsolatot az utódaival és megszerzem a kéziratot. Több segítség ellenére sem sikerült ez idáig olvasni a kéziratot, így az adatbázisba azokat a neveket vezettem be, amelyek Farkas Aladár és Farkas Lóránt könyvében szerepelnek.

A gyűjteményben összesen 483 – amelyből 236 belterületi és 247 külterületi – név szerepel, amellyel Gyergyóditró eddigi legrészletesebb és legszínesebb helynévgyűjteménye, igazán sajnálatos befejezetlen volta. Megjelenik három olyan külterületi helynév, mely a többi gyűjtésben nem szerepel: *Gál Pálok uccája*, *Fēsső- Ditró dombja* és *Āsső-Ditró dombja*. A Gergely Ibolyánál felsorolt kilenc belterületi helynév ebben a munkában is megjelenik, amely arra következtet, hogy Janitsek Jenő a gyűjtése során felhasználhatta elődje munkáját.

A következő táblázatban szeretném összefoglalni a különböző gyűjtések helyneveinek számadatait:

3. táblázat: A helynévtárban szereplő gyűjtések helyneveinek számadatai

| Helynévgyűjtemény | Gyűjtés ideje | Belterületi nevek száma | Külterületi nevek száma |
|---------------------|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Bálint Alíz Kamilla | 2019. szept. 03. – 2020 márc. 10. | 315 | 227 |
| Szabó. T. Attila | 1940 – levéltári gyűjtés | 76 | 178 |
| Pesty Frigyes | 1864 okt. 04. | 7 | 69 |
| Orbán Balázs | 1868 | 2 | 19 |
| Gergely Ibolya | 1993 júl. 15. – szept. 05. | 29 | 149 |
| Janitsek Jenő | 1999 | 236 | 247 |

Forrás: Saját szerkesztés

Térképi ábrázolások

A névtárak vizsgálatát a térképi ábrázolások elemzése követte. Időrendi sorrendben a következő térképek voltak a segítségemre az adatbázis kiegészítéséhez és a helynevek megfelelő azonosításához: a három osztrák katonai felmérés térképei (1773 és a két 1873-as), a harmadik osztrák katonai felmérésből levezetett magyarországi általános térkép (1900), az 1908-ban datált tagosítási térkép, a két világháború időszakát felölelő román katonai felmérés térképe (1932), a II. világháború idején végzett magyar katonai felmérés produktuma (1941), valamint a XX. századi román katonai felmérés térképe (1972). A tagosítási térképet a Gyergyóditró Polgármesteri Hivatal topográfusai tették elérhetővé számomra elektronikus formában, valamint az irodában is tanulmányozhattam a település jelenleg használt kataszteri térképét. Az osztrák és magyar katonai felmérések ábrázolásai, valamint a levezetett foktérkép a Mapire – Történelmi Térképek Online honlapon (www.mapire.eu), a román katonai felmérések térképei pedig az AIGA⁴⁵ (<http://geomil.ro>) és a Geo-Spatial közösség (<http://geo-spatial.org>) weboldalain találhatóak.

Osztrák katonai felmérések térképei (1773, 1873)

Az osztrák katonai felmérések alatt három nagy volumenű térképezési munkát értünk, amelyek a Habsburg Birodalom, majd az Osztrák–Magyar Monarchia ideje alatt készültek.

Az **első osztrák katonai felmérés** Erdélyre vonatkozó térképe 1769–1773 között készült, 1:28 800 méretarányú, 280 darab szelvényekből és egy színes áttekintőszelvényből áll, nyelvezete németes. A település a 117-ik szelvényen, *Ditro* néven szerepel, belterületi helynevekkel nem találkozunk. Külterületi helynevekben sem bővelkedik a térkép, a falu nevével együtt összesen 20 név van feltüntetve rajta, 7 víznév (*Orocva v Valle Salotka, Bük Patak, Valle Budna, Valle Ditro, Fejir Patak, Maros Fit., Halaszo Patak*) és 12 domborzati név (*Kiosz Resz, Nagy Resz B., Dazog B., Lapos Buk, Ketsken Bük, Magos Bük, Hoszu Magos, Kerek Magos, Del Almas, R. Komarnig, Ujhavas, Benevöz B.*). A térkép értelmezése és Gyergyóditró külterületének

⁴⁵ Geoportalul Agenției de Informații Geospațiale a Apărării "General de divizie Constantin Barozzi" honlap

lehatárolása nehézkes a jelölések hiányában, viszont jó támpontként szolgálnak a Maros és mellékpatakai.

5. ábra: **Részlet az első osztrák katonai felmérés térképének 177-ik szelvényéből (1773)**



Forrás: Mapire – Történelmi Térképek Online (www.mapire.eu)

A **második osztrák katonai felmérés** erdélyi szelvényei 1853–1858, valamint 1869–1873 között készültek, hasonlóan 1:28 800 méretarányban. A község és külterülete az 1873-ban készült 9/VI., 9/VII., 10/VI. és 10/VII. szelvényeken szerepel. A 10/VI. szelvényen, *Gyergyó Ditró* névvel jelenik meg, valamint a településszerkezet ábrázolása is változott, hasonlít a falu mai szerkezetéhez, ahol könnyen felismerhetőek a falurészek és a főbb utak. A méretarányból adódóan itt sem találkozunk a település szerkezetére (utcák, terek stb.) vonatkozó helynevekkel, csupán a falut átszelő két patak (*Ditro patak*, *Mártonka p.*), valamint a település határában levő *Kerek magyaros* domb van feltüntetve. A térkép külterületi helynevei jóval gazdagabbak: a víznevek, nagyobb domborzati egységek, valamint a lakott területek nevei szerepelnek. Összesen 54 külterületi név van, amelyek közül 15 vízrajzi név, 37 domborzati név és 2 lakott terület neve szerepel.

Az első katonai felmérés térképéhez képest megjelenik 8 új víznev (*Halaság patak*, *Nagyág patak*, *Simoi pata*, *Taszok patak*, *Kolozos patak*, *Bánya bük patak*, *Nagy ér patak*, *Güdiés patak*), 27 domborzati név (amelyek közül néhány: *Orda Sorok*, *Likenő*, *Halaság*,

Bányabük, Kismező, Fehér patak hátja stb.) és 1 lakott területi név, a *Kopacz major*. A következő nevek változnak meg, mint például: *Tászkok*, *Orotva patak*, *Magos patak*, *Magaság*, *Saros Putna*, *Komárnék teteje*, *Ditro patak* és *Nagy víz*. Két olyan térséget, helyszínt találtam, amely jelölve van az említett első térképen, viszont a második osztrák katonai felmérésnél hiányzik: a *Hoszu Magos* és *Del Almas*. Az első esetében *Magasság* néven jelöl egy nagyobb területegységet, amely ezt a részt is magába foglalja, viszont a második esetében meglepő, hogy a *Tilalmas* helynév már nem szerepel valamilyen formában, annak ellenére, hogy az erdő meglehetősen jól kirajzolódik és a falvak életében is meghatározó szerepet játszik.

6. ábra: **Részlet a második osztrák katonai felmérés térképének 9/VI., 9/VII., 10/VI. és 10/VII. szelvényeiből (1873)**



Forrás: Mapire – Történelmi Térképek Online (www.mapire.eu)

A **harmadik osztrák katonai felmérés** 1869–1887 között készült, 1:25 000-es felmérési méretarányban. Az Erdélyre vonatkozó felmérés 1869-1873 között történt, egyfajta átmenet a második és a harmadik felmérés között, amelyet 1888-1895 között folytattak és tettek a teljes felmérés részévé. A Mapire honlap az első kettőt kínálja fel számunkra, annyi különbséggel, hogy az 1:25 000 méretarányú térkép a Magyar Királyságot képezi, míg az 1:75 000 méretarányú szelvények a teljes Osztrák–Magyar Monarchiát a weboldalon. Emellett Jankó Annamária

elektronikusan is elérhető *Magyarország katonai felmérései, 1763—1950*⁴⁶ című műve ismerteti számunkra a felméréseket és teszi elérhetővé a szelvényeket összegző áttekintő térképet.

A helynevek számbavételekor mind a két térkép szelvényeit áttekintettem, majd a részletesebb 1:25 000 méretarányú térkép helyneveivel dolgoztam tovább, annak ellenére, hogy a kisebb méretarányú térkép jóval átláthatóbb. A település az 5275 számú szelvényen, *Gyergyó-Ditróként* szerepel. A településszerkezet többségében megegyezik a második katonai felmérés térképén ábrázolt településszerkezettel, annyi különbséggel, hogy a peremterületek fokozatos beépítése megfigyelhető. A falu nevével együtt összesen 116 helynevet tartalmaz, amelyek közül 4 a mai belterülethez tartozik (*Csibi Tamás kereszt, Martonka p., Dombok köze, Kerek magyaros*), valamint 111 név külterületi név. A külterületi nevek megoszlása a következő: 33 víznév, 70 domborzati név, 2 építménynév, illetve 2 lakott terület neve jelenik meg. Egyértelműen kijelenthető, hogy a három felmérés közül ez a legrészletesebb, ahol minden nagyobb domborzati egység szépen fel van tüntetve, minden patak és mellékpatak el van nevezve, mindez eltérő betűtípus alkalmazásával, ezáltal is megkönnyítve a térképen való tájékozódást és a nevek könnyebb azonosítását. 42 – 2 belterületi és 40 külterületi – névvel találkozunk, amelyek többletinformációt nyújtanak az előző két térképhez képest. Ezen helynevek közül 15 víznév (mint például *Török patak, Czengellér p., Tilalmas p., Szentelt kút*), 22 domborzati név (mint például *Tinóvai erdő, Siklódiak mezeje, Darna sarka, Ditrói domb*) és 2 építménynév (*Szentséges kereszt, Szt. Margit kereszt*). Mivel sok az új név, ezért érdekességet inkább azok a helynevek mutatnak, amelyek már szerepelnek az előző két térkép valamelyikén és itt más névalakban, formában jelennek meg: *Ketsken Bük – Kecské bück – Keskenybükk, R. Komarnig – Komárnék teteje – Komarnik teteje, Güdies patak – Güdücz p., Maros Fit. – Maros Flufs – Maros Fl.* Nem utolsósorban nevek eltűnésére is felfigyeltem a második katonai felmérés térképéhez képest, ahol szerepel *Likenő, Kocsos feje, Vészmegyeye, Nagy víz* és *Ditrói domb felső fele*.

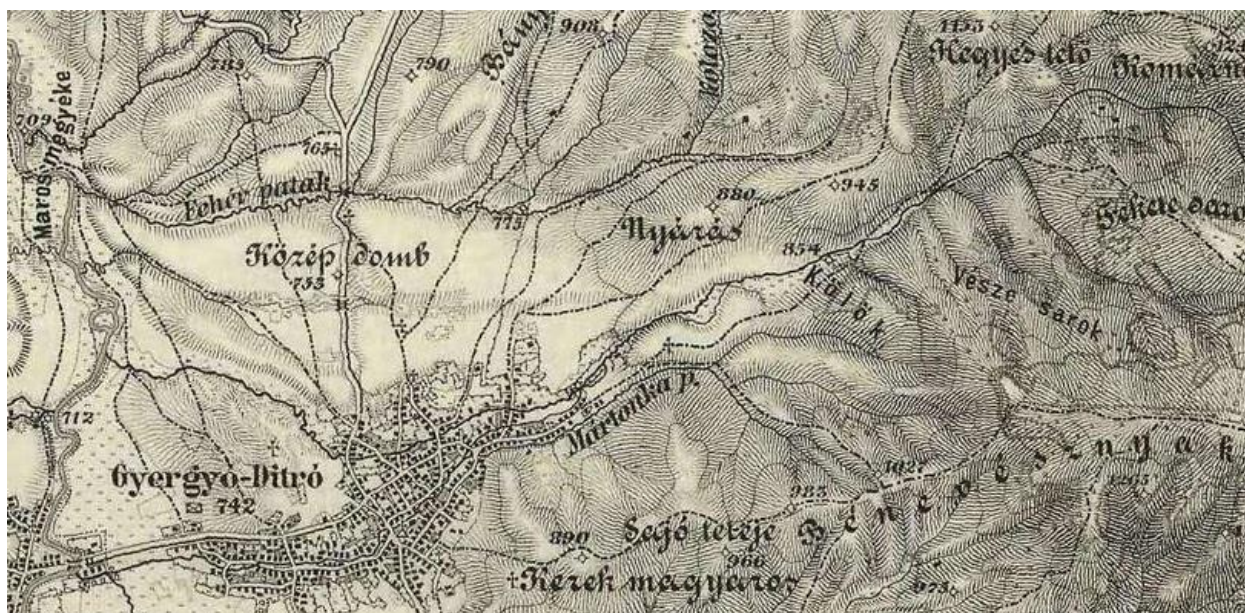
⁴⁶ JANKÓ A., 2007 elérhetősége: <https://www.arcanum.hu/hu/online-kiadvanyok/Janko-janko-annamaria-magyarorszag-katonai-felmeresei-1/> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)

7. ábra: Részlet a harmadik osztrák katonai felmérés térképének 5275. szelvényéből, 1:25 000 méretarány (1873)



Forrás: Mapire – Történelmi Térképek Online (www.mapire.eu)

8. ábra: Részlet a harmadik osztrák katonai felmérés térképének 5275. szelvényéből, 1:75 000 méretarány (1873)

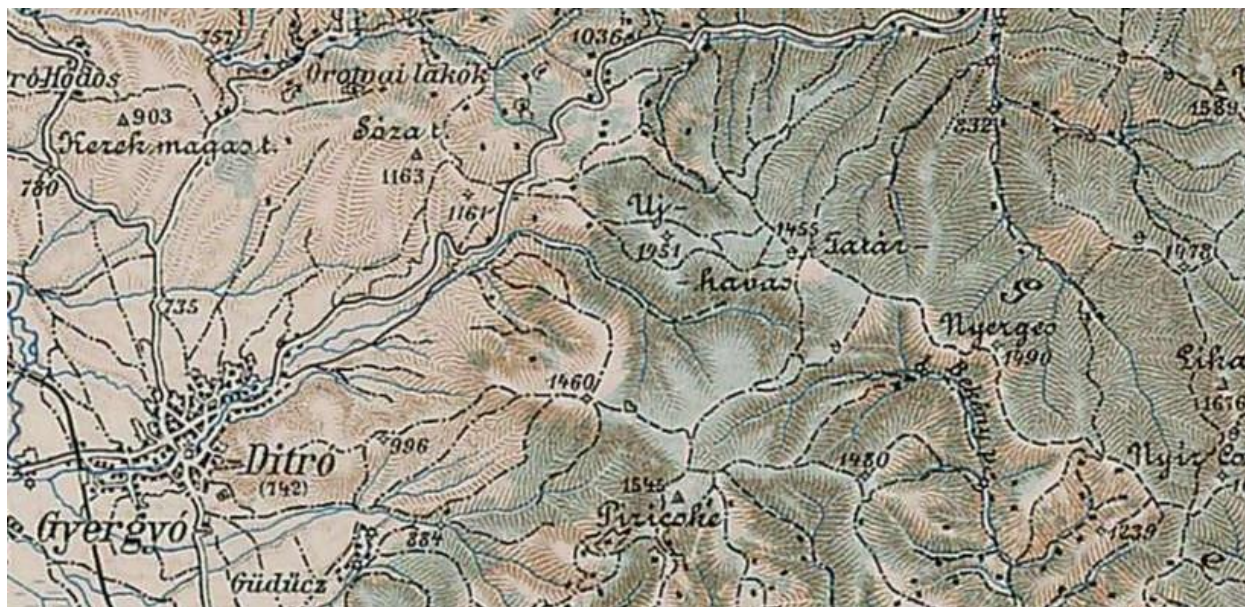


Forrás: Mapire – Történelmi Térképek Online (www.mapire.eu)

Magyarország általános térképe (1900)

A *Generalkarte von Mitteleuropa 1:200 000* a harmadik osztrák katonai felmérés levezetett, általános foktérképe. A térképsorozat az Oszák–Magyar Monarchia határain túlnyúlva, egész Közép-Európa területére kiterjed. A Mapire – Történelmi Térképek Online (www.mapire.eu) felületen való digitalizálása eddig a magyarországi részekre terjed ki, így kapta a honlapon a **Magyarország általános térképe** címet. A 1910-es évekből származik, méretaránya 1:200 000. A korabeli Magyarországot 61 szelvényen ábrázolja, amelyek zömét 1889-től a század végéig készítették.⁴⁷ A térkép 43° 47' Gyergyószentmiklós szelvényén *Gyergyó Ditró* felíratot olvashatunk le a település névrajza mellett, valamint 8 külterületi helynevet. A víznevek közül csak a *Maros* van feltüntetve, valamint a nagyobb kiterjedésű domborzati nevek: *Közrez havas*, *Nagyrészt.*, *Éles sorok*, *Orotvai lakók*, *Kerek magas*, *Sóza t.* és *Ujhavas*.

13. ábra: **Részlet Magyarország általános térképének 43° 47' Gyergyószentmiklós c. szelvényéből (1900)**



Forrás: Mapire – Történelmi Térképek Online (www.mapire.eu)

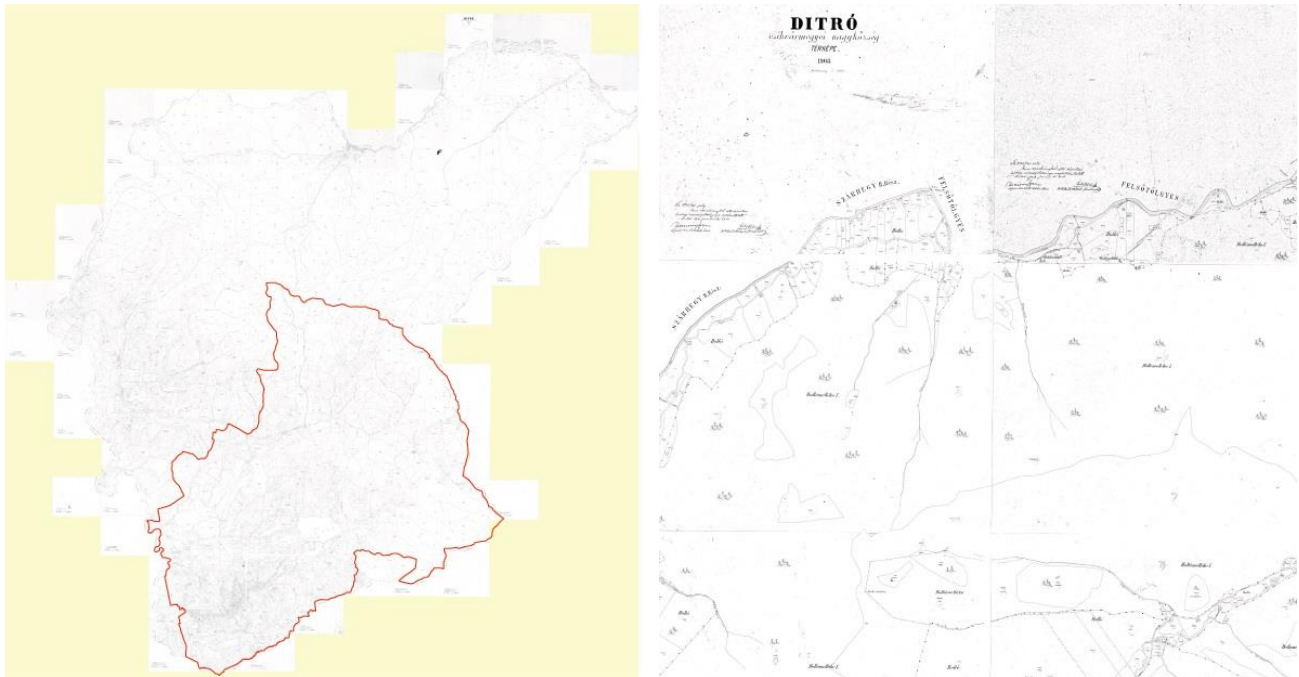
⁴⁷BARTOS-ELEKES ZS., 2015–2016, 3. o.

Kataszteri térkép (1908)

A *Ditró csíkvármegyei nagyközség térképe* c. kataszteri térkép 1908-ból származik, méretarányát tekintve 1:2880. Tagosítási, telekkönyvi térkép, nagy méretarányából adódóan (amelynek révén a térképi 1 cm a valóságban 28,8 m-nek felel meg) ez a térkép a legrészletesebb és a legátláthatóbb. A térkép több szelvényén is ugyanaz a kézírás szerepel, amelyből megtudjuk „Ezen 137 szelvényből álló kiosztási térkép masodpéldánya hitelesített. Ditró 1912 junius hó, 24én Széll Mártonfy hitelesítő kataszt. főmérnök” A település határai kiterjedésének „aranykorát” ábrázolja, amelybe beletartozott Gyergyóhodos és környéke, Borszék és környéke (annak ellenére, hogy 1869-ben önállósodott Gyergyószárhegytől és Gyergyóditrótól), Galócás, Fülpe, Salamás és környéke, mindez rámutatva arra, milyen meglehetősen nagy a területvesztés száz év távlatában.

Gyergyóditró mai közigazgatási határait 57 szelvény fedi le, amelyek a következők: 66-68., 76-79., 84-88., 92-105., 107-137., ezen szelvények helyneveivel dolgoztam az adatbázis elkészítése során. A település *Ditró* néven szerepel és a 125-133. szelvények fedik le. Az említett 57 szelvényen, a településnévvel együtt összesen 94 helynév jelenik meg, amelyek közül 6 belterületi név és 87 külterületi név. A belterületi nevek esetében a *Mártonka p.*, valamint a *Kerekmagyaros* mellett megjelenik mindkét temető *rom. k. temető* néven, illetve a mai piac is *vásártér* jelöléssel. Az nem meglepő, hogy 112 éve is ugyanazon helyekre temetkeztek, viszont ez a térkép hű lenyomata annak, hogy a kereskedelmi tevékenység is ott zajlott, ahol jelenleg is. A térkép ábrázolási technikájából adódóan nagyon könnyen átfésülhető volt a határterület, amelyen íves betűkkel, részletesen megjelentek a nagyobb domborzati egységek, a víznevek és a Tölgyesi út Komárnyék kanyarjában álló útászház is, amely a mai napig ott megtalálható. A külterületi helynevek helynévfajtái alapján 31 víznév (A *Maros folyó* és mellékpatakai), 55 domborzati név, illetve az említett 1 építménynév.

9. ábra: Ditró csíkvármegyei nagyközség térképe (1908)



Forrás: Gyergyóditrói Polgármesteri Hivatal

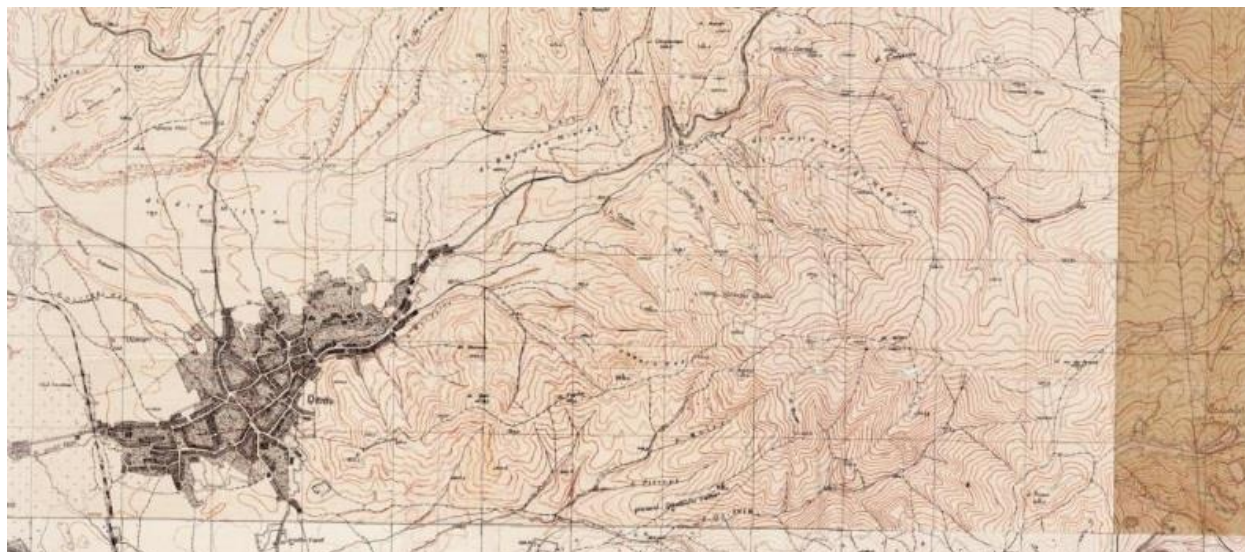
Lambert–Cholesky-féle román topográfiai térkép (1932)

A román topográfiai térképek elsősorban a szemléltetés és a magyar helynevek románosításának, valamint tükörfordítások következtében kaptak kiemelkedő szerepet a dolgozatban, mivel a helynevek mennyiségének a változása, újak megjelenése nem tapasztalható a többi térképhez viszonyítva.

A Lambert–Cholesky-vetületben, 1:20 000-as méretarányban készült román topográfiai térkép szelvényeinek első kiadásai a két világháború között készültek. Az Erdélyre vonatkozó szelvényeket a harmadik osztrák katonai felmérés alapján készítették, síkrajza azonos. A domborzatábrázolás viszont szintvonalas, illetve a helynevek románosítva jelennek meg.⁴⁸

⁴⁸ BARTOS-ELEKES Zs., 2009, 41. o.

11. ábra: **Részlet a Lambert–Cholesky-féle román topográfiai térkép 3970 Ditrău c. szelvényéből (1932)**



Forrás: Geo-Spatial közösség honlapja (<http://geo-spatial.org/harti/#/viewer/openlayers/10>)

A település nevével együtt összesen 84 (2 belterületi és 82 külterületi) név szerepel a térképen, amelyeket az összehasonlítás érdekében a következő táblázatban foglaltam össze a mai magyar megfelelőjünkkel, valamint a XX. századi román topográfiai térkép helyneveivel együtt. A táblázatból is feltűnik a magyar nevek átírása (*Tilolmaş, p. Mogoşului* stb.), valamint fordítása (*Dealul Fagul Înalt, Dealul Ascuţit, muntele Nou*).

5. táblázat: **Román és magyar helynevek viszonya és egyezése**

| Román név Lambert– Cholesky | Román név Gauss–Krüger | Magyar név | Román név Lambert– Cholesky | Román név Gauss–Krüger | Magyar név |
|-----------------------------------|---------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------------|---------------|
| <i>Ditrău</i> | <i>Ditrău</i> | Ditró | <i>Pădurea Tinoavelor</i> | - | Tinóva |
| <i>D. Mortonea</i> | <i>Mortonea</i> | Martonka | <i>p. Hălăşagului</i> | <i>Holoşag</i> | Halaság-patak |
| <i>dl. Rotundu_Aluniş</i> | - | Kerekmagyaros | <i>Vf. Runcului</i> | <i>Vf. Runcului</i> | Közrez |
| <i>p. Torocului,</i> | <i>Turcului</i> | Török pataka | <i>p. Ingust</i> | - | Keskeny-bükk |

| | | | | | |
|-----------------------------------|--|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------|
| <i>p. Turcului</i> | | | | | pataka |
| <i>Vf. Rivăul</i> | - | Rívó | <i>p. Nohgiag</i> | <i>Pîrîul Îngust</i> | Nagyág-patak |
| <i>Vful Piciorului Oardei</i> | <i>Vf. Piciorul Oardei</i> | Ordás sorok | <i>dl. Hălășagului</i> | <i>Muntele Holosag</i> | Halaság |
| <i>dl. Teascului</i> | <i>Dealul Teascului</i> | Tászok | <i>dl. Lapoș</i> | - | Lapos-bükk |
| <i>p. Simonei</i> | <i>Simonea</i> | Simon-patak | <i>p. Lapoș</i> | <i>Lapoșul</i> | Lapos-bükk pataka |
| <i>p. Fagul Înalt</i> | <i>Fagul Înalt</i> | Magas-bükk pataka | <i>p. Teascului</i> | <i>Teascului</i> | Tászok-patak |
| <i>poenile Siclodișului</i> | - | Siklódiak mezeje | <i>dl. Mestecănului</i> | <i>dl. Mestecănului</i> | Nyíres-sorok |
| <i>dl. Fagul Înalt</i> | <i>Dealul Fagul Înalt, Vf. Fagul Înalt</i> | Magos-bükk | <i>dl. Banea Mare</i> | - | Bánya |
| <i>P. Jolotca</i> | <i>Jolotca</i> | Orotva-patak | <i>Jolotca</i> | <i>Jolotca</i> | Orotva |
| <i>p. Pirian</i> | - | Pirián pataka | <i>Capul Putnei</i> | - | Putna-tető |
| <i>vf. Tomașu Mare</i> | - | Nagytamás vesze | <i>coasta Palvese</i> | - | Pál vesze |
| <i>vf. Joltea</i> | <i>Dealul Jolotca</i> | Orotva-tető | <i>dl. Catmelie</i> | <i>Dl. Catmelie</i> | Hátmelléke |
| <i>coasta Tolotea</i> | - | Orotvaága | <i>Țengheler</i> | - | Cengellér |
| <i>dl. Totvese</i> | - | Tóth vesze | <i>p. Mogoșului</i> | <i>Pîrîul Mare</i> | Magasok-patak |
| <i>dl. Lung și Înalt</i> | - | Hosszú-Magas | <i>dl. Mogoșa</i> | <i>Dealul Înalt</i> | Magasak |
| <i>Tilalmaș</i> | - | Felső-Tilalmas | <i>p. Pădurel</i> | <i>Pădurea</i> | Daraberdő pataka |
| <i>p. Tilolmaș</i> | <i>Tilolmaș</i> | Tilalmas-patak | <i>p. Mina Fagului</i> | <i>Mina Fagului</i> | Bánya-bükk pataka |
| <i>pd. Tilomaș</i> | <i>Pd. Tilolmaș</i> | Tilalmas | <i>vf. Soza</i> | <i>Șoza</i> | Sóza |
| <i>dl. Mina Fagului</i> | <i>Dealul Mina Fagului</i> | Bányabüke | <i>fundul Soza</i> | <i>fndul Șoza</i> | Sóza feneke |
| <i>p. Cocioș</i> | <i>Cocioș</i> | Kócsos-patak | <i>vf. Chiociompa</i> | - | Kőcsompó |
| <i>dl. Cocioș</i> | <i>Dealul Cocioș</i> | Kócsos | <i>izv. Banghi</i> | - | Bángi-forrás |

| | | | | | |
|---|--|--------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| <i>vf. Juveru Mare</i> | <i>Vîrful huverul Mare</i> | Üver-fő | <i>vf. Ascuțit</i> | <i>vf. Ascuțit, Dealul Ascuțit</i> | Hegyes |
| <i>p. Șouza</i> | <i>Șouza</i> | Sóza-patak | <i>colțul Darna</i> | - | Darnák sarka |
| <i>p. Putna</i> | <i>Putna</i> | Putna | <i>dl. Comernic</i> | <i>Dealul Comarnicului</i> | Komárnék |
| <i>p. Tinos</i> | - | Sáros-patak | <i>p. Alb</i> | <i>Pîrîul Alb</i> | Fehér-patak |
| <i>dl. câmpia Mică</i> | <i>Dl. Cîmpia Mică</i> | Kis-mező | <i>coasta Rez</i> | - | Rez oldala |
| <i>p. Ditrău</i> | <i>Ditrău</i> | Lok pataka | <i>dl. Coasta Negru</i> | - | Fekete-sorok oldala |
| <i>muntele Nou</i> | <i>Muntele Nou</i> | Új-havas | <i>Mureș</i> | <i>Mureș</i> | Maros |
| <i>dl. Pășunea Caprelor</i> | <i>Dealul Pășunea Caprelor</i> | Kecskerez | <i>Lunca Mureșului</i> | - | Maros melléke |
| <i>dl. Dosul pârâului Alb</i> | - | Fehér-patak háta | <i>dl. din Mijloc</i> | <i>Dealul din Mijloc</i> | Közép-domb |
| <i>dl. Pășunea Niarăș</i> | - | Nyáras | <i>dl. Negru</i> | - | Fekete-sorok |
| <i>dl. Niarăș capului</i> | - | Nyáras teteje | <i>dâmbul Ditrăului</i> | <i>Dealul Ditrău</i> | Ditró dombja |
| <i>P. Chioliu Mic</i> | <i>Chioliu Mic</i> | Kis-Köllök vesze pataka | <i>p. Cosmac</i> | - | Kozmák vesze pataka |
| <i>p. Chioliu Mare</i> | - | Nagy-Köllök vesze pataka | <i>p. Ditrăul Vechi</i> | <i>Ditrău</i> | Óditró-patak |
| <i>dl. Chioliu capul pîrîului Chioliu</i> | <i>Dealul Chioliu Capul Pîrîului Chioliu</i> | Köllök vesze | <i>dl. Borzoca</i> | - | Borzóka |
| <i>p. Pietros</i> | - | Köves-patak | <i>dl. Benea</i> | <i>Benea, Dealul Benea</i> | Bene vesze |
| <i>dl. Șaio</i> | - | Sajó völgye | <i>râțul Fântânel gradina Copoți</i> | - | Kútrét |
| <i>dl. Fagului</i> | - | Bükk | <i>p. Ghidița</i> | <i>Ghiduț</i> | Güdüc pataka |
| <i>p. Noghir</i> | <i>Pîrîul Mare</i> | Nagyér | - | <i>Clumea Teascului</i> | Külső-Tászok |

| | | | | | |
|---|----------------------|--------------|---|--------------------|------------|
| - | <i>Muntele Capaş</i> | Keskeny-bükk | - | <i>Vîrful Mare</i> | Nagy-sorok |
| - | <i>Turcul</i> | Torok | | | |

Forrás: Saját szerkesztés

Magyarország katonai felmérése (1941)

Magyarország katonai felmérését 1941-ben végezték, térképe 1:50 000-es méretarányú, domborzatábrázolása csíkozásos. Méretarányából adódóan nem várhatunk el tőle olyan mennyiségű helynevet, mint amennyi az osztrák és román topográfiai térképeken szerepel. A település *Ditró* néven jelenik meg, valamint a térkép összesen 36 nevet tartalmaz, amelyből 1 belterületi név (*Mártonka-p.*) és 35 külterületi helynév. Egyetlen olyan név van rajta, a *Bángi-forrás*, amelyet csupán a Lambert–Cholesky-féle román térképen találtam meg *izv.Banghi* néven, más térképen, illetve a helynévi gyűjteményekben nem.

10. ábra: Részlet Magyarország katonai felméréseinek térképéből (1941)



Forrás: Mapire – Történelmi Térképek Online (www.mapire.eu)

Gauss–Krüger-féle román topográfiai térkép (1972)

Az új román topográfiai térkép felmérése szovjet térképezési rendszerben történt 1951-1995 között, vetülete Gauss–Krüger-féle transzverzális szögtartó valódi hengervetület.⁴⁹ Felmérési méretaránya 1:25 000, levezetett méretarányai 1:50 000, 1:100 000, 1:200 000, 1:500 000, 1:1 000 000. Az általam vizsgált 1:25 000-es méretarányú térkép teljes Romániát lefedi 2828 szelvényen. Gyergyóditró közigazgatási egysége az L-35-039-B, L-35-039-D, L-35-040-A és L-35-040-C szelvényeken található.

Egy kifinomult, a szintvonalas domborzatábrázolás következtében könnyen értelmezhető térképpel van dolgunk, amely a falu nevével együtt összesen 56 helynevet tartalmaz: 1 belterületi helynév (*Mortonea* patak) és 54 külterületi helynevet, amelyek közül 23 víznév, 30 domborzati név és 1 lakott terület név. A fenti, 5. táblázatban mutatom be ezeket a neveket, közöttük 4 olyan szerepel, amelyik a másik román térképen nem található.

12. ábra: **Részlet a Gauss–Krüger-féle román topográfiai térkép L-35-039-B, L-35-039-D, L-35-040-A és L-35-040-C szelvényeiből (1972)**



Forrás: AIGA honlapja (<https://portal.geomil.ro/portal/home/index.html>)

⁴⁹ BARTOS-ELEKES Zs.: I. m., 42. o.

A következő táblázatban szeretném összefoglalni a helynevek számát az általam vizsgált térképeken:

6. táblázat: A helynévtárban szereplő térképek helyneveinek számadatai

| Térkép | Helynevek száma |
|---|------------------------|
| Első osztrák katonai felmérés (1773), 1:28 800 | 20 |
| Második osztrák katonai felmérés (1873) 1:28 800 | 57 |
| Harmadik osztrák katonai felmérés (1873), 1:25 000 | 116 |
| Magyarország általános térképe (1900), 1:200 000 | 9 |
| Kataszteri térkép (1908), 1:2880 | 94 |
| Lambert–Cholesky-féle román topográfiai térkép (1932) 1:20 000 | 84 |
| Magyarország katonai felmérése (1941), 1:50 000 | 37 |
| Gauss–Krüger-féle román topográfiai térkép (1972), 1:25 000 | 56 |

Forrás: Saját szerkesztés

IV. Módszerek

Helynévtár összeállítása

Gyergyóditró helynévtárának alappilléreit a helynévgyűjtések és a térképi adatbázisok képezik. Az adatbázis elkészítése egy többlépcsős folyamat volt, amelyben elsősorban az általam felgyűjtött neveket vezettem be Microsoft Excel táblázatba, számozásukat összehangolva a térképi számozásokkal. Két táblázat készült, egy belterületi és egy külterületi adatbázis a kezelhetőség és a könnyebb átláthatóság érdekében. A táblázatok első oszlopa a számozást, a második oszlopa az általam gyűjtött egységesített használt neveket tartalmazza, a harmadik oszlop pedig ezen nevek névváltozatait, illetve a falu közössége által ismert vagy használt egyéb neveket foglalja magába. Gyűjtésemet fontosnak tartottam kiegészíteni a történeti gyűjtésekkel is, ezért sorra vettem a Gyergyóditróval kapcsolatos történeti gyűjtéseket, a táblázat következő oszlopaikat ezek szolgáltatták: Janitsek Jenő gyűjtése, Gergely Ibolya gyűjtése, Pesty Frigyes gyűjtése, Szabó T. Attila gyűjtése, illetve Orbán Baláznál fellelhető nevek. A táblázat további bővítését a térképek tették lehetővé, elsősorban az osztrák katonai felmérések, a magyar és a román topográfiai térképek, valamint a település kataszteri térképe.

A táblázat másik felét a helynévgyűjtések és térképek oszlopaikat követő oszlopok teszik ki, amelyek információkkal szolgálnak ezen helynevekről. Az első ilyen oszlop a *Koordináták* oszlopa, azaz a neveknek a térképi lokalizációja: a földrajzi szélesség és földrajzi hosszúság. A következő oszlop a tereptárgy *típusait* (felület, vonal vagy pont) tartalmazza, mivel a kézi térképeken és a webtérképen is pontként van az összes feltüntetve, ezért egyértelműsíteni szándékoztam. A következő három oszlop a tereptárgyakat szerepelteti csoportosítva: a *Jele webtérképen* oszlopban a webtérképen alkalmazott csoportosítás található, amelyben 24 kategóriát különítettem el a könnyebb átláthatóság érdekében. A *Tereptárgy*, illetve a *Művelési ág* a helynévfajták Hoffmann István-féle csoportosítása⁵⁰ alapján, az elsőben a térszínformák, vízrajzi megjelölések, tereprészek találhatóak, míg a második oszlopban a művelési ágakat jelenítettem meg. Ezen információk elsősorban a falubeliektől származnak, másodsorban pedig a

⁵⁰ HOFFMANN I., 2007, 46–48. o.

történeti gyűjtésekből, leírásokból. Több domborzati név esetében változott a művelési ág az évszázadok során, viszont mivel az én adatbázisom az aktuális, jelenleg is zajló művelési ágakat szerette volna azonosítani, így előnyt élveztek a saját gyűjtéseimből származó információk. Az adatok hitelessége érdekében több külterületi részt sikerült bejárnom a rokonaimmal, illetve a falubeliekkel. Végezetül fontosnak találtam kiegészíteni a táblázatot egy a *Névhez kapcsolódó információ* oszloppal, amely magába foglalja a nevek etimológiájának törekvéseit, a nevekhez köthető történeteket és legendákat, illetve a területegységek lehatárolását. Az információk java a megkérdezett ditróiaktól származik, másik része a történeti gyűjtésekből, főként Gergely Ibolya füzetéből.

Webtérkép elkészítése

A webtérkép elkészítésének első lépése volt az adatbázis helyneveinek lokalizálása, azaz a földrajzi koordináták meghatározása. Global Mapper alkalmazásban az OpenStreetMap segítségével georeferáltam közös tartalmi elemek alapján az általam használt belterületi és külterületi térképet, hogy Google Earthbe behívva könnyen használhatóak legyenek. A Google Earth programba KML fájlként importáltam az említett térképeket, a falu külterületének pontos határát, valamint a falu ortofotóját a román topográfiai felmérések honlapjáról⁵¹. A pontos beazonosításhoz több forrást felhasználtam: elsősorban a saját gyűjtésem során használt és kitöltött térképeket, Gergely Ibolya kézzel rajzolt térképét és az említett történeti térképi ábrázolásokat. Nem kis kihívást jelentett ennyi forrást összehangolni és a helynevek koordinátáit meghatározni, sokat segített az, hogy mind a belterületet, mind a külterületet én is jól ismerem, valamint az adatközlőim közül sokan szintén nagyon precízen meghatározták számomra, hogy mi hol található. Több helynév esetében az elsődleges meghatározások bizonytalanok voltak, korrekcióra szorultak, így miután mindent áttekintve sem sikerült megfelelően meghatározni az adott neveket, a ditrói topográfusok voltak nagyon nagy segítségemre, akikkel ezt a problémát is orvosoltuk.

⁵¹ Geoportalul direcției topografice militare honlap

A véglegesített helynévtárat követően a fókusz a webtérkép elkészítésére irányult. A virtuális térben manapság számtalan olyan térképszerver adott, amelyben lehetőségünk van online térképet létrehozni, saját arculattal felruházni. Ilyen térképszerverek az OpenStreetMap, a Google Maps, a Microsoft Bing maps, a MapQuest, a Here Maps stb. Az általam választott alkalmazás a Google Maps, pontosabban ennek a személyes, adatlaphoz köthető saját térkép verziója, a Google My Maps. Ezeknek az online térképszervereknek a legnagyobb előnye és egyben az oka is, hogy a helyneveimet ilyen felületen jelenítem meg és szerepeltetem, az a beágyazhatóság, kereshetőség, többletadatokkal való felruházás. Könnyen lehet rájuk hivatkozni webes felületen, az adatok könnyen és gyorsan kereshetőek, plusz információkkal lehet kiegészíteni, egyszerűen kezelhető felületek és nem utolsósorban könnyen lehet terjeszteni őket.

A Google My Maps alkalmazásba a két – egy belterületi és egy külterületi – Microsoft Excel táblázatot importáltam, kiválasztva, hogy az általam gyűjtött egységesített használt nevek legyenek a címszavak és a koordináták oszlop alapján legyenek az adatok elhelyezve, amely utasítások mentén nagyon gyorsan beazonosította a helyneveket a térképen. Ezt követően az előzőleg kifejezetten erre a célra létrehozott *Jele webtérképen* oszlop alapján kategóriákba osztottam a neveket. A könnyebb átláthatóság és megkülönböztetés érdekében a kategóriákhoz eltérő jeleket és színeket rendeltem. Utolsó lépésként a település jelenlegi határát képező KML fájlt is beimportáltam az alkalmazásba, ezáltal is könnyebben azonosítva, hogy milyen területek tartoznak Gyergyóditróhoz.

V. Eredmények

Helynévgyűjtemény

Kutatásom legfőbb eredménye Gyergyóditró külterületének és belterületének helyneveit képező adatbázis, gyűjtemény. Ennek adatai elsősorban saját gyűjtésből származnak, másodsorban a falura vonatkozó történeti gyűjtések áttekintéséből, valamint a térképi ábrázolásokról. Sikerült megvalósítani egy olyan helynévtárat, amely Gyergyóditró helyneveivel kapcsolatban minden egyes eddigi törekvést magába foglal és ötvöz, ezáltal lefedve úgy a belterületet, mint a külterületet. Ezen adatbázis excel táblázata mellékletben elérhető, tartalma a következő:

- A. oszlop: a helynevek számozása, amely megegyezik a térképi számozással;
- B. oszlop: Bálint Alíz Kamilla 2019–2020-as gyűjtésének egységesített neveit tartalmazza;
- C. oszlop: Bálint Alíz Kamilla 2019–2020-as gyűjtésének névváltozatait, egyéb neveit tartalmazza;
- D. oszlop: Janitsek Jenő 1999-es gyűjtésének helynevei;
- E. oszlop: Gergely Ibolya 1993-as gyűjtésének helynevei;
- F. oszlop: Pesty Frigyes 1864-es gyűjtésének helynevei;
- G. oszlop: Szabó T. Attila 1940-ben kiadott levéltári gyűjtésének helynevei;
- H. oszlop: Orbán Balázs *Székelyföld leírása* művében szereplő, Gyergyóditróra vonatkozó helynevek (1986);
- I. oszlop: Az első osztrák katonai felmérés térképén (1773) levő helynevek;
- J. oszlop: A második osztrák katonai felmérés (1873) térképén levő helynevek;
- K. oszlop: A harmadik osztrák katonai felmérés térképén (1873) levő helynevek;
- L. oszlop: Magyarország általános térképe (1900) helynevei;
- M. oszlop: Kataszteri térkép (1908) helynevei;
- N. oszlop: Lambert–Cholesky-féle roman topográfiai térkép (1932) helynevei;
- O. oszlop: Magyarország katonai felmérése térképén (1941) szereplő helynevek;
- P. oszlop: Gauss–Krüger-féle román topográfiai térkép (1972) helynevei;

- Q. oszlop – *Koordináták*: a Google Earthben és Global Mapperben meghatározott földrajzi koordinátákat tartalmazza.
- R. oszlop – *Típus*: a helynév térképen való ábrázolásának módja szerint: felület (közterületek, határrészek, domborzati nevek), vonal (folyó, patakok, utcák) és pont (épületek, kutak, haranglábak stb.) lehetőségek.
- S. oszlop – *Jele a webtérképen*: a webtérképen alkalmazott csoportosítás, amely alapján megszerkesztettem a jeleket, ikonokat. Huszonnégy elemből áll, melyek a következők: folyó, patak, forrás, mezőgazdaságban felhasznált terület, falu, falurész, tanya, középület/lakóépület, iskola/óvoda, kórház, templom/kápolna, temető, kereszt, harangláb, gazdasági célú építmény, malom, piac/bolt, rendőrség, utca, mezei út, kert/park/tér, állomás, híd és bánya.
- T. oszlop – *Tereptárgy*: A helynév által jelölt konkrét tereptárgyakat tartalmazza, amelyek Hoffman István csoportosítása alapján a következők a térségben:
1. Víznevek: patakok, folyók, források megnevezései;
 2. Domborzati nevek: hegyek, dombok, halmok; völgyek, hegyek, dombok részeinek nevei – oldalak, tetők, magaslatok, dombhátak, hegycsúcsok, sziklák; sík, egyenes felszínű területek nevei;
 3. Határnevek: szántóföldek, kertek, gyümölcsösök, rétek, legelők, erdők;
 4. Lakott területek nevei: községek, falvak, falurészek, zöldterületek, parkok, temetők, belterületek utcáinak, tereinek megnevezései;
 5. Építménynevek: lakóháznevek, magánházak, kórházak, templomok, kolostorok, udvarok, gazdasági célú építmények (gyárak, üzemek, malmok), vasútállomások, utak, hídnevek, kisebb építmények nevei (keresztek, haranglábak stb.);
- U. oszlop – *Művelési ág*: kaszáló, szántóföld, legelő, kert, malom, gazdasági célú épület, gyár, középület, állomás, bolt, falurész, falu, harangláb, híd, iskola, óvoda, templom, kápolna, kórház, temető, tér, utca, lakóház;
- V. oszlop – *Névhez kapcsolódó információ*: nevek eredetével, a területhez kapcsolódó történetekkel és legendákkal, a területrészek lehatárolásával kapcsolatos információk.

A végső adatbázis összesen 371 számozott nevet és hozzá tartozó névváltozatokat (továbbiakban címszó, amely egy sort jelent) tartalmazza. A 371 címszó magába foglalja az összes gyűjtés neveit és a térképen fellelhető neveket is, amelyek Gyergyóditró mai






közigazgatási egységének határát képezik. A 371 névből 152 a belterületi név és hozzájuk tartozó névváltozat, 219 külterületi név és hozzájuk tartozó névváltozat. Helynévfajták alapján az adatbázisban 60 címszó víznév, 166 domborzati név, 96 lakott terület neve és 47 építménynév szerepel.

Webtérkép

A dolgozatom másik végső produktuma a helynévtár neveit elektronikusan megjelenítő Google My Maps térkép, amely a következő linken elérhető: https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1DWkZ0s1StkPB8PwfHMuotQFTYw4W_Bb_&ll=46.87629774366391%2C25.31019911825091&z=11. A webtérkép az adatbázisnak megfelelően 371 címszót tartalmaz, valamint a külterület határát. A címszavakat egyéni jelek különböztetik meg az adatbázis *Jele a webtérképhez* oszlop alapján. A címszóhoz rendelt információt a jelle klikkelve lehet elérni, amely révén megjelenik a címszó és a hozzá kapcsolódó összes adat, azaz hogy melyik gyűjtésben és térképen fellelhető, milyen tereptárgyról van szó és milyen információk kapcsolódnak hozzá.

A webtérkép jelmagyarázata a következő:

7. táblázat: Gyergyóditró webtérképének jelmagyarázata

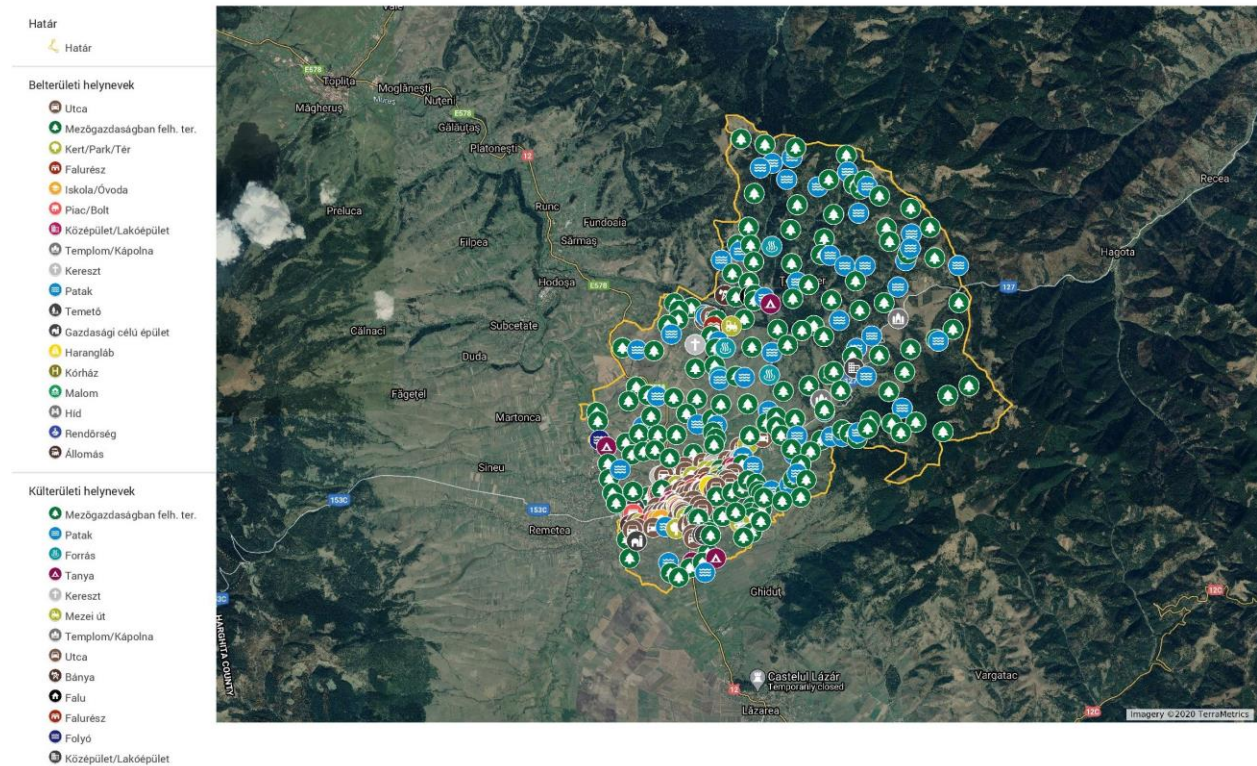
| Ssz. | Jel | Tereptárgy | Magyarázat |
|------|---|-------------------------------------|--|
| 1 |  | Folyó | A térség legnagyobb vízhozamú vízfolyása: a Maros. |
| 2 |  | Patak | A kisebb vízhozamú folyóvizek, e térség esetében a Maros mellékpataki. |
| 3 |  | Forrás | Tisztavízű források. |
| 4 |  | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Magába foglal minden olyan felszíninformát, amelyet a mezőgazdaságban értékesítenek: erdők, legelők, kaszálók, szántóföldek. |
| 5 |  | Falu | Gyergyóditróhoz tartozó falu: Orotva. |

| | | | |
|----|---|-------------------------|---|
| 6 |  | Falurész | Gyergyóditrót képező falurészek, valamint az egykori Tízesek. |
| 7 |  | Tanya | Mezőgazdasági telepek. |
| 8 |  | Középület/Lakóépület | Olyan középületek és lakóépületek tartoznak ide, amelyek népszerűek a falu lakossága körében. |
| 9 |  | Iskola/Óvoda | Gyergyóditró iskolái és óvodái. |
| 10 |  | Kórház | Gyergyóditró kórháza, valamint egy egészségház. |
| 11 |  | Templom/Kápolna | Gyergyóditró templomai és kápolnái. |
| 12 |  | Temető | Gyergyóditró temetői. |
| 13 |  | Kereszt | A térségben található keresztek, keresztfák. |
| 14 |  | Harangláb | Gyergyóditró Felszegi és Alszegi csengettyű jelölése. |
| 15 |  | Gazdasági célú építmény | Gyergyóditrói gyár és fafeldolgozó egység. |
| 16 |  | Malom | Malmok jelölése. |
| 17 |  | Piac/Bolt | A boltok, valamint a piac és barompiac jelölése. |
| 18 |  | Rendőrség | A település rendőrségének jelölése. |
| 19 |  | Utca | Főutak és mellékutak. |
| 20 |  | Mezei út | A település külterületén található dűlőutak. |
| 21 |  | Kert/Park/Tér | Gyergyóditró kertjeinek, parkjainak és tereinek jelölése. |
| 22 |  | Állomás | Vasútállomás. |
| 23 |  | Híd | Gyergyóditró egyetlen hídjának, a Kőhídnak a jelölése. |
| 24 |  | Bánya | Orotva szomszédságában levő térség, egykori bánya jelölése. |

Forrás: Saját szerkesztés

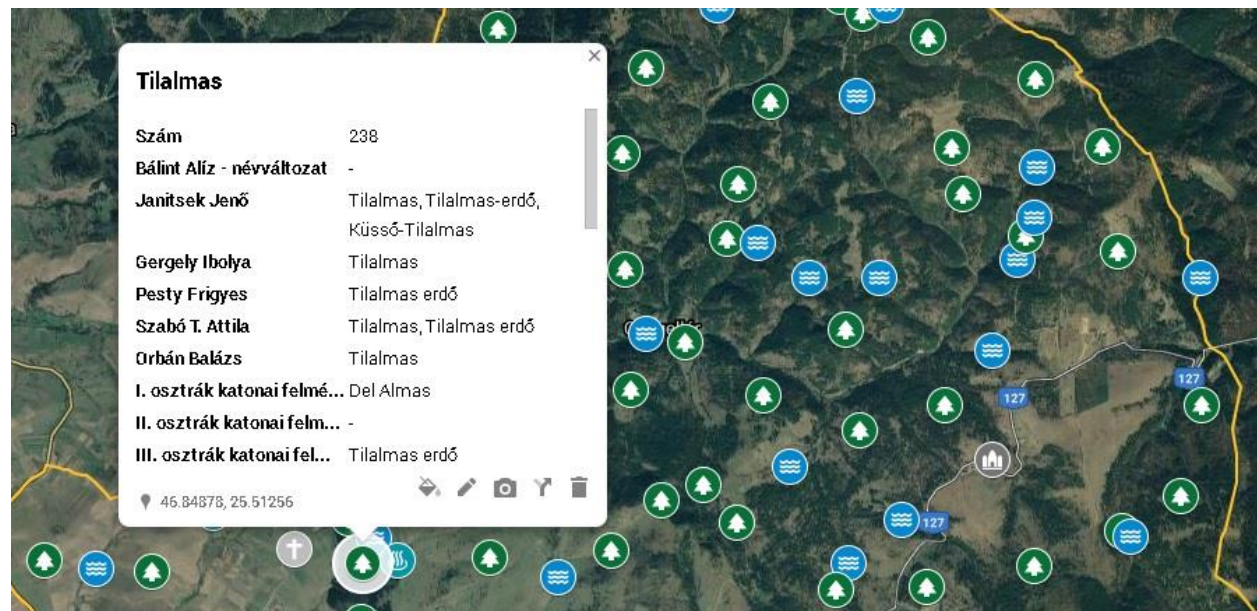
14. ábra: Gyergyóditró helynevei webtérképen

Ditró helynevei webtérképen



Forrás: Google My Maps

15. ábra: Gyergyóditró helynevei webtérképen - címszó



Forrás: Google My Maps

VI. Gyergyóditró a helynevek tükrében

A helyneveket behatóbban vizsgálva megfigyelhető, hogy Gyergyóditró esetében több nevet is a közösség adott az idők során, így utcáinak nevei, terei nagyrészt elnevezések, viszont találkozunk egy-két hivatalos, felülről származó névvel is, valamint olyannal is, amikor az elnevezés maradt/lett végül a hivatalos név. Ennek következtében érdemes megfogalmazni a kettő közötti különbséget, miszerint a hivatalos név (például *Kőrösi Csoma Sándor utca*, *Budai Nagy Antal utca*) nem fedi fel számunka a hely és a név közötti kapcsolatot, csupán a hely megkülönböztető neve, azaz minden helyi kapcsolat nélkül való tulajdonnév.⁵² Ellenben az elnevezés a hely valamelyik lényeges jegyének a neve, amelyre nagyon jó példa a *Hétkapu utca*, ahol az utca végén egy kis téren hét kapu nyílik egymással szembe. A *Kőrösi Csoma Sándor utca* hallgat az utca jellegéről, míg a falubeliek által időnként használt *Felső Martonka utca* beszédes, tudatja, hogy a Martonka-patak felső fele ott folyik keresztül. Hasonló a *Testvériség utca* hivatalos névvel ellátott utca is, amely a közösség tudatában *Tagút*, mivel a falu északi felének legutolsó utcája, ahol már kevés a ház és egyre több a parcella, azaz a helyiek szavaival élve a tag.

Néha azonban összemosódik a határ a kettő között, azaz elnevezésként érzékeljük az adott helynevet, amely egyben a hivatalos név is. Ilyen például a *Malom utca*, amelynek a helynévadó motivumát ma már nem találjuk, de egykoron gőzmalom működött az utcában. A *Nagytemplom utca* esete is hasonló, mivel az utca előtt található Gyergyóditró gyöngyszeme, a Jézus Szent Szíve templom, amely a helyieknek csak Nagytemplom. A névadó motívum hivatalos neve más, viszont az utca megőrizte a közösség általi elnevezést, valamint az utca hivatalos neve is ez. Emellett az utcát még a *Harangozó utcájának* is nevezik, mivel a Nagytemplom egykori harangozója abban az utcában élt.

Az adatbázis helynevei több csoportba oszthatók Vigh Károly Marosvásárhely neveinek kategorizálása⁵³ alapján:

1. Helyet (térszíni alakot) jelentő köznévi vagy a hely legjellegzetesebb jegyének neve: például *Kistemplom*, *Emeletes iskola*, *Remetei út*, *Tilalmas*, *Sáros-patak*, *Meder utca* stb.

⁵² VIGH K., 1996, 11. o.

⁵³ VIGH K., I. m., 13–16. o.

2. A hely rendeltetését jelző név: *Vetéskert, Döggút, Málnászó út, Daraberdő, Bánya* stb.
3. A tulajdonos, a birtokló, a földet művelés alá fogó vagy átalakító személy nevét jelző helynév: *Mezeiek sarka, Siklódiak mezeje, Bírófiak utcája, Csacsák dombja, Nagytamás vesze, Darnák sarka, Szőcsök kertje, Dákos boltja* stb. Gyergyóditró esetében rengeteg ilyen belterületi és külterületi név van, amelyek többségében azonban a ragadványneveket őrzik.

4. Állatnévből, növénynévből lett helynév: *Rét utca, Borzóka, Kerekmagyaros, Nyíres-sorok, Kecske, Kőrös-tanya, Gyümölcsös utca* stb.

Több olyan név is előfordul azonban, mint az *Orgona utca, Virág utca, Tölgyfa utca*, amelyek abszolút hivatalos nevek, ugyanis semmilyen szerves kapcsolat nincs az utcák jellege és nevek között.

5. Az előbbi négy csoporthoz nem kapcsolódó helynévfajta: az előbb elbeszélte törzshelynév csoportok származékai: *Borzóka teteje, Felső-Fehér-patak, Kőszál alja, Alsó-Feketesorok, Sóza feneke* stb.

Ezek esetében nagy kihívást jelent a pontos lehatárolás, mert bizonyos nevek teljesen elhatárolható helyet jelölnek, míg mások esetében egybeolvad a térszín. Ennek következtében ahol biztos voltam az elhatárolásban, ott külön címszóként kezeltem (például *Borzóka, Borzóka eleje, Borzóka teteje* stb.), míg máshol egy címszóként ezeket a neveket (például *Borszék mezeje, Borszék mezeje alatt, Borszék mezeje oldala* stb.).

Az utcanevek körében megfigyelhető a névadás egyik legközönségesebb formája, amelyben a névadó motívumot az irány jelenti. Az *Orbán Balázs utcát* a falubeliek *Hodosi útnak, Toplicai útnak, Orotvai útnak, Maroshévízi útnak* is nevezik, mivel a ditróiak ezekbe a településekbe ezen az úton tudnak eljutni. Hasonló az eset a Gyergyótölgyesre vezető *Tölgyesi út*, a Gyergyóremetére menő *Remetei út*, a Szárhegy irányába tartó *Szárhegyi út*, valamint *Güdüci út* elnevezésekkel is. Másik hasonló eset az utcában levő nevet adó hely, épület alapján adott utcanév, mint a *Temető utca*, amely utcában található a település két temetője, a Belső- és Külső-temető. Még ilyen például a *Malom utca, Állomás utca* és *Iskola utca*, ahol a helynévadó malom és a kollégiumi iskola sem működik már.

A hivatalos nevek is előfordulnak a közösség tudatában élő Gyergyóditró utcahálózatának névanyagában, mint például a már említett *Virág utca, Hajnal utca, Kis utca*,

Szabadság út, Fecske utca stb. A híres személyiségekről elkeresztelt utcák (*Gábor Áron utca, Orbán Balázs utca, Budai Nagy Antal utca, Horea utca* stb.) sorában csupán egy-két kivételes utca van, amelynek kapcsolata van az adott személyhez. Ilyen a *Puskás Tivadar utca*, ugyanis Puskás Tivadar mérnök, a telefonhírmondó feltalálója abból az utcából származik, nagyszüleinek egykoron ott állt a házuk. Hasonló a *Mezei Géza utca* is, mivel a névadó személyiség Gyergyóditróban volt orvos.

A román hivatalos neveket is feltüntettem az adatbázisomban, ahol szintén eltérő vonásokat figyelhetünk meg. Bizonyos utcák esetében a román név a hivatalos utcanév, hivatalos magyar megfelelő hiányában (*Tudor Vladimirescu utca, Horea utca, Nicolae Bălcescu út*), máshol a magyar hivatalos név fordítását találjuk meg románul (*Pázsit utca – Strada Pajiștei, Akác utca – Str. Salâmului, Halász utca – Str. Pescarilor* stb.). A híres magyar emberekről elnevezett utcákat nem fordították, átvették: *Dózsa György utca – Strada Dózsa György, Petőfi Sándor utca – Strada Petőfi Sándor*. Emellett a külterület esetében találunk a román topográfiai felmérések térképein elrománosításra példát, amelyet az 5. táblázat: Román és magyar helynevek viszonya és egyezése táblázatban ismertettem.

Gyergyóditró helynévanyagának időnkénti változására is szeretnék példát hozni, ahol egy helynek két vagy több neve is létezik és mindegyik élő, használatos név: *Csibi Andor Iskolát* a falubeliek nevezik *Emeletes iskolának, Felszegi iskolának és Új iskolának is*, mivel Felszeg falurész iskolája, amelyet a faluban található iskolákhoz képest később építettek és nem utolsósorban azokhoz az iskolákhoz (főleg a *Földszintes iskolához*) képest több emelettel rendelkezik. Hasonló a *Kárpát utca* is, amelyet neveznek az utca sarkán található bolt alapján *Bánda utcának*, az utcával szemben található harangláb után pedig *Csengettyű utcának, Felszegi Csengettyű utcának* is. Több esetben, az idő változásával karöltve és ennek rendje mentén több olyan nevet is megemlít a közösség az élő nevek mellett, amelyek letűnt korok nevei és mára már nem használatosak: a *Régigyár utca* egykori neve volt *Tücsök utca, Simó Donka út* és *Puskás Jakab útja* is. Egy-egy név névadó motívuma az adott utcában lakó személy volt, így azok a nevek addig éltek, sőt azt követően is, amíg az illető élt, valamint ameddig a falubeliek emlékeztek rá. Hasonló az eset az épületneveknél is: *Fülöp Imre boltja, Molnár János boltja, Gál Attila boltja* stb. Nagyon jó példák valamint a kommunizmus idején adott utcanévek, mint

például a *Puskin utca* (mai Kárpátok utca), *Marx út* (mai Fenyő utca), *December 30.* (mai Dózsa György), *Új Élet utca* (mai Mikes Kelemen utca).

Nem csupán a nevek változása, hanem a tereptárgy vagy az adott hely művelési ága is változhat. Ha az adott felszín hivatalos névvel van ellátva, akkor a hely változása nincs hatással a hivatalos névre, mivel a név amúgy sem mond semmit a jelölt helyről. A névváltozatok esetében azonban a tereptárgy vagy a művelési ág megváltozásával megszűnik a névadó motívum és ez akár a néven is változtathat. A *Közbirtokosság* épületét egykor mindenki *Miki Bácsi fényképészetének* hívta, mivel ott dolgozott a fényképész, halálával és az épület köztulajdonba való kerülésével az épület neve megváltozott a falubeliek köztudatában. Az elnevezés viszont hű lenyomata is tud lenni annak, hogy milyen mértékben változik a külterület, valamint az atropikus hatás is tetten érhető. Például *Daraberdő* egykoron többségében erdőség volt, de az erdőirtások révén mára már inkább kaszáló és legelő.

A helynevek hordozzák egy település és közössége múltját és jelenét, megmutatják névadó szokásaikat. Vigh Károly véleményével azonosulva, minden település, köztük Gyergyóditró névanyagában is megtalálható az ember, az idő, a táj és a sors nyoma, amelyek kialakítják a helynévanyag színét.

Következtetések

Szakedolgozatom legfőbb produktuma Gyergyóditró helynévtárának elkészítése, amely tartalmazza a településsel kapcsolatos eddig elvégzett gyűjtések névanyagát, valamint a lehető legtöbb történeti térképi ábrázoláson szereplő neveket. A dolgozat különlegessége, hogy elsősorban saját gyűjtésre alapszik, amelyet a falubeliek közreműködésével és odaadó segítségével sikerült megvalósítani. Nem csupán Szabó T. Attila, hanem én is vallom azt, miszerint a történeti helynevek a jelenkori helynévgyűjtések anyagával kiegészítve alkalmasak igazán arra, hogy képet adjanak egy térségről, egy településről. 2019 őszétől 2020 tavaszáig végzett gyűjtésem ezen aktualitás kérdéskörét szeretné orvosolni és betekintést nyújtani a közösség mai lakosságának tudatában élő helynevekbe. Láttam és megtapasztaltam, hogy nem csak szakedolgozatom olvasói, hanem én és a falubeliek is több mindent megtudtak környezetükről, a vidékről és önmagukról.

A webtérkép elkészítésével ezek a helynevek könnyen elérhetővé válnak a mai generáció számára, könnyen terjeszthetőek és nem utolsósorban koordinátákkal kiegészítve beazonosíthatóak, lokalizálhatóak.

A dolgozat első lépéseként szeretne szolgálni egy olyan interdiszciplináris kutatás irányába, amelyben a helynevek nyelvészeti és földrajzi szempontú elemzése összehangolható és összekapcsolható. Az elmúlt éveim tapasztalata, hogy ugyan a nyelvészek és a földrajz szakosok is végeznek névtani kutatásokat, mégsem tekinthetőek a kutatások egységesnek a másik oldal hiánya következtében. A nyelvészek precízen elemzik, részeire bontják a neveket, viszont a felszínforma megfelelő beazonosítása nélkül hiányérzete van az olvasónak. Hasonló érzés kerít hatalmába a földrajzosok szemüvegén keresztül készített kutatásokkal kapcsolatban is, így Gyergyóditró helynévi adatbázisának összeállítása és webtérképen való ábrázolása jó ugródeszka ahhoz, hogy a kutatást továbbfolytatva interdiszciplináris jelleget öltjön.

Könyvészet

1. AMBRUS TÜNDE: *A székely falutízesek, Egy sajátos településrendszer mint a társadalmi-gazdasági tevékenység kerete*, PhD értekezés, Pécsi Tudományegyetem, 2010, 25 o.
Elérhetőség:
http://old.foldrajz.ttk.pte.hu/phd/phdkoord/nv/disszert/disszertacio_ambrus_nv.pdf
(Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
2. BARTOS-ELEKES ZSOMBOR: *Bevezetés a térképészetbe*, Presa Universitară Clujeană, Kolozsvár, 2009
3. BARTOS-ELEKES ZSOMBOR: *Az 1910-es Magyarország demográfiai térképsorozatának georeferálása és webes közzététele*, Magyar Tudományos Akadémia, 2015-2016
Elérhetőség: <https://hagyatek.cholnoky.ro/temp/200/Bartos-Elekes-2016-ketszazezres.pdf>
(Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
4. BÁBA BARBARA (SZERK.): *A hajdúböszörményi és hajdúhadházi járás helynevei*, Debreceni Egyetem Kiadó, Debrecen, 2015
5. BENEDEK JÓZSEF: *Románia. Tér, gazdaság, társadalom*, Kriterion, Kolozsvár, 2011, 136 o.
Elérhetőség:
<https://books.google.hu/books?id=fAKCIK002AcC&pg=PA4&lpg=PA4&dq=benedek+j%C3%B3zsef+rom%C3%A1nia+t%C3%A9r+gazdas%C3%A1g+t%C3%A1rsadalom&source=bl&ots=7bUoKRxJUz&sig=ACfU3U0b2C1QUTV2c-VEEGhjHD8xejhnvw&hl=hu&sa=X&ved=2ahUKEwiQruHO793pAhUri8MKHRjjA9cQ6AEwBnoECAoQAQ#v=onepage&q&f=false> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
6. BALOGH LAJOS – BOGNÁR ANDRÁS: *A földrajzi helynevek gyűjtésének, ellenőrzésének és közzétételének kézikönyve*, A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete, Budapest, 1978
7. BALOGH LAJOS – DEME LÁSZLÓ: *Hangjelölési útmutató az önkéntes nyelvjárási gyűjtők számára*, In: BALOGH LAJOS – BOGNÁR ANDRÁS: *A földrajzi helynevek gyűjtésének, ellenőrzésének és közzétételének kézikönyve*, A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete, Budapest, 1978, 11–20 o.

8. D. DR. CSIBY ANDOR: *A székely közbirtokossági vagyonok eredete, történelmi és jogi fejlődése az ősfoglalástól napjainkig*, Tip. I. Kahan, Gyergyószentmiklós, 1939, 40 o.
Elérhetőség: <http://mek.oszk.hu/07600/07647/07647.pdf> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
9. DR. JANITSEK JENŐ: *Ditró helynevei (1999-es gyűjtés)*, In: FARKAS ALADÁR – FARKAS LÓRÁNT: *Gyergyóditró története és névanyaga*, Státus Kiadó, 2015, 320–336. o.
10. DR. SZABÓ T. ATTILA: *A helynévgyűjtés jelentősége és módszere*, Különlenyomat a Magyar Nyelv XXX. (1934.) évfolyamából, Királyi Magyar Egyetem nyomda, Budapest, 1934
11. DR. SZABÓ T. ATTILA: *Miért és hogyan gyűjtünk helyneveket?*, Gloria könyvnyomda, Kolozsvár, 1983
12. DR. SZABÓ T. ATTILA: *Csík-, Gyergyó- és Kászonszék*, Magyar Nyelvtudományi Társaság, Budapest, 2006, 87–91. o.
13. DR. SZABÓ T. ATTILA: *Erdélyi Történelmi Helynévgyűjtése 1-11.* Szabó T. Attila kéziratos gyűjtéséből közzéteszi: Hajdú Mihály et. Al. 2001-2010. Magyar Nyelvtudományi Társaság, Budapest, In: Magyar Nyelvőr, 136. évf. 1. sz. (2012 jan. –márc.)
Elérhetőség: <http://epa.oszk.hu/00100/00188/00066/pdf/136110.pdf> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
14. FARKAS ALADÁR – FARKAS LÓRÁNT: *Gyergyóditró története és névanyaga*, Státus Nyomda, Madéfalva, 2015
15. GARDA DEZSŐ: *A nemzeti szervezeti maradványai Gyergyóban. A székely tizesek és a székely identitás.* In: UJVÁRY ZOLTÁN (szerk.): *Nemzetiség – identitás.* Békéscsaba-Debrecen, 1991, 189–192.
16. Geoportalul Agenției de Informații Geospațiale a Apărării (AIGA) ”General de divizie Constantin Barozzi” honlap
Elérhetőség: <http://geomil.ro> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
17. Geo-Spațial közösség honlapja
Elérhetőség: <http://geo-spatial.org> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
18. GERGELY IBOLYA: *Ditró (Ditrau) Helynevei*, In: Magyar névtani dolgozatok 128. Sz., ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsoport, Budapest, 1994

19. HOFFMANN ISTVÁN: *Helynevek nyelvi elemzése*, Tinta Könyvkiadó, Budapest, 2007, 46–48. o.
20. JANKÓ ANNAMÁRIA: *Magyarország katonai felmérései, 1763–1950*, Ráció Kiadó, Budapest, 2007
Elérhetőség: <https://www.arcanum.hu/hu/online-kiadvanyok/Janko-janko-annamaria-magyarorszag-katonai-felmeresei-1/> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
21. KÁLNÁSI ÁRPÁD: *A fehérgyarmati járás földrajzi helynevei*, Kossuth Lajos Tudományegyetem Magyar Nyelvtudományi Tanszéke, Debrecen, 1984
22. KISS LAJOS: *Földrajzi nevek etimológiai szótára*, Akadémiai Kiadó, Budapest, 1980, 181 o.
23. KNEZSA ISVÁN: *Keletmagyarország helynevei*, In: Deér József – Gáldi László: *Magyarok és románok I–II.*, Budapest, 1943, 126-128. o.
Elérhetőség: http://adatbank.transindex.ro/html/alcim_pdf3475.pdf (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
24. KOCH ANTAL: *A ditrói syenittömzs közettani és hegyszerkezeti viszonyairól*, A Magyar Tudományos Akadémia Könyvkiadó-hivatala, Budapest, 1879
Elérhetőség: http://real-eod.mtak.hu/2122/1/ErtekTermtudKorebol_09_02.pdf (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
25. KÖLÖNTE BÉLA: *Gyergyó története. A kialakulástól a határőrség szervezéséig (tekintettel a nemzeti kérdésekre)*, Kossuth nyomda, Gyergyószentmiklós, 1910, 15 o.
Elérhetőség: <https://mek.oszk.hu/12500/12532/12532.pdf> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
26. ORBÁN BALÁZS: *Székelyföld leírása történelmi, régészeti, természetrajzi, s népismeii szempontból, Csík-szék*, Panda és Frohna könyvnyomda, Pest, 1868
Elérhetőség: <https://mek.oszk.hu/04800/04804/html/index.htm> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
27. Országos Statisztikai Hivatal Tempo-online adatbázisa
Elérhetőség: <http://statistici.INSSE.ro:8077/tempo-online/#/pages/tables/insse-table> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)

28. ÖRDÖG FERENC: *Az ellenőrzés alapelvei és menetrendje*, In: BALOGH LAJOS – BOGNÁR ANDRÁS: *A földrajzi helynevek gyűjtésének, ellenőrzésének és közzétételének kézikönyve*, A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete, Budapest, 1978, 30–43 o.
29. PESTY FRIGYES *helynévgyűjteménye 1864 – 1865, Székelyföld és térsége II., Hargita megye*, Országos Széchényi Könyvtár – Székely Nemzeti Múzeum, Budapest – Sepsiszentgyörgy, 2013, 88–89. o.
Elérhetőség: https://mek.oszk.hu/16300/16363/pdf/16363_2.pdf (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
30. SZABÓ JÓZSEF: *A kéziratkészítés*, In: BALOGH LAJOS – BOGNÁR ANDRÁS: *A földrajzi helynevek gyűjtésének, ellenőrzésének és közzétételének kézikönyve*, A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete, Budapest, 1978, 95–104 o.
31. SZABÓ M. ATTILA: *Erdélyi és moldvai helységnévtár* Gyergyóditró és a környező településekre vonatkozó szócikkek
Elérhetőség: <http://szabo.adatbank.transindex.ro/> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
32. TARISZNYÁS MÁRTON: *Gyergyó történeti néprajza*, Kriterion Kiadó, Budapest, 1982, 81–84 o.
Elérhetőség: http://adatbank.transindex.ro/html/cim_pdf2463.pdf (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
33. VARGA E. ÁRPÁD: *Hargita megye településeinek etnikai (anyanyelvi/nemzetiségi) adatai*, In: *Erdély etnikai és felekezeti statisztikája. I. Kovászna, Hargita és Maros megye. Népszámlálási adatok 1850–1992 között*, Pro-Print Kiadó, Csíkszereda, 1998, 32–33. o.
Frissített változat (2008) elérhetősége:
<http://www.kia.hu/konyvtar/erdely/erd2002/hretn02.pdf> (Utolsó megtekintés: 2020. 05. 30.)
34. VÉGH JÓZSEF: *Somogy megye földrajzi nevei*, Akadémiai Kiadó, Budapest, 1974
35. VÉGH JÓZSEF: *A nyelvi hűség kérdése. A langue és parole viszonya*, In: BALOGH LAJOS – BOGNÁR ANDRÁS: *A földrajzi helynevek gyűjtésének, ellenőrzésének és közzétételének kézikönyve*, A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete, Budapest, 1978, 43–49 o.
36. VIGH KÁROLY: *Marosvásárhelyi helynevek és földrajzi közzavak*, Pallas-Akadémia Könyvkiadó, Csíkszereda, 1996

Köszönetnyilvánítás

Jelen dolgozat nem jöhetett volna létre az alábbi személyek hozzám való jósága nélkül, ezért
köszönetet szeretnék mondani:

Gyergyóditrói rokonaimnak, akik részt vettek az adatközlők meghatározásában,
kapcsolatfelvételben és az interjúk megszervezésében.

Gyergyóditrói lakosságnak, akik közreműködtek a kutatásban, partnerek voltak a több órás
interjúk megvalósításában.

Köllő Csaba és Farkas Lóránt topográfusoknak, akik részt vettek a helynevek pontos
azonosításában, valamint térképekkel láttak el.

Bartos-Elekes Zsombor témavezetőmnek a folyamatos és odaadó segítségért, irányításért.

Köszönöm!

Melléklet

1. melléklet: Gyergyóditró helynévtára – első rész

| Szám | Bálint Alíz (2019–2020) – egységesített használt név | Bálint Alíz (2019–2020) – névváltozat | Janitsek Jenő (1999) | Gergely Ibolya (1993) | Pesty Frigyes (1864) | Szabó T. Attila (XVII–XVIII. sz.) | Orbán Balázs (1986) | Névhez kapcsolódó információ |
|---|--|---|---|--|----------------------|--|---------------------|--|
| Gyergyóditró belterületi helynevei | | | | | | | | |
| 1 | Orbán Balázs utca | Hodosi út, Fő út, Augusztus 23. utca, Toplicai út, Maroshévízi út, Orotvai út | Orbán Balázs ucca, Hódosi út, Aug. 23, Borszék úttya, Orotvai út, Maros úttya | Assó Nagyút, Maros útja, Borszék úttya | Borszék utya | Marus uttya, Borszék uttya, Borszék utya | - | Névváltozatok eredete: Maroshévíz és Hodos irányába vezető út. |
| 2 | Vetéskert | - | Cárina, Vetéskert, Falu vetés kertje | Vetéskert, Cárina | - | Vetés kert | - | Szántó a Nyáras és a Közép-domb határán, a falu szélén. Neve a román 'țarină' szántóföld-ből származik. Mivel a faluhoz közel van és a földje is jó, mindig vetettek bele, soha nem volt kaszáló - innen az elnevezés. |
| 3 | Budai Nagy Antal utca | Vaszi János útja, Borszék útja alapos | Budai Nagy Antal ucca | - | - | - | - | Névváltozatok eredete: Vaszi János élt egykor az utcában. A falu területén kívül eső Borszék területegység déli határát képező út. |

| | | | | | | | | |
|---|---------------------|--|--|------------|---|------------|---|--|
| 4 | - | - | Köves-kert | Köves-kert | - | - | - | Beépített terület a falu végén, a Vetéskert alatt. Nagyon köves hely. |
| 5 | Nicolae Bălcescu út | Tölgyesre vezető út, Tölgyesi út, Nagyút | Nicolae Bălcescu, Tölgyesi út, Falu úttya, Fësső-Nagyút | - | - | Falu uttya | - | Névváltozat eredete: Gyergyótölgyes irányába vezető út. |
| 6 | Füzes utca | Téglavetés, Üstös utca, József Béla út, Szász utca, Gálok keresztfájához vezető út, Str. Salciei | Füzes ucca, Üstös ucca, József Béla u., Szász ucca, Str. Salciei | - | - | - | - | Névváltozatok eredete: Az utcában téglát készítettek az ott levő agyagból. |
| 7 | Fenyő utca | Bundások utcája, Bíró Péter(né) útja, Marx út, Str. Bradului | Fenyő ucca, Bíró Péter ucca, Bíró Péterné, Marx u., Str. Bradului | - | - | - | - | Névváltozatok eredete: Bundás család lakott az utcában. Egy "nagysága" (Bíró Péterné) lakott az utcában. |
| 8 | Kárpátok utca | Kárpáci utca, Bánda utca, Felszegi Csengettyű utca, Csengettyű utca, Puskin utca, Közép-dombra járó út, Str. Carpați | Kárpát ucca, Bánda ucca, Feszegi Csengettyű, Puskás u., Str. Carpați | - | - | - | - | Névváltozatok eredete: Az utca sarkán található Bánda boltja. Az utcával szemben található a csengettyű. Puskin utcának a rendszerváltás előtt, a kommunizmus idején nevezték. |

| | | | | | | | | |
|----|------------------------|--|--|--------------------------------|-------------|--------------------------|---|---|
| 9 | Bajkó Feri keresztfája | - | - | - | - | - | - | Bajkó Ferenc kerjében található a keresztfa. |
| 10 | Dózsa György utca | Bajnák utcája, December 30. utca | Dózsa György, Dec.30 | - | - | - | - | Névváltozat eredete: Jelenleg is sok Bajna lakik az utcában. |
| 11 | Testvériség utca | Tagút, Köleti út, Str. Înfrățirii | Testvériség ucca, Str.Înfrățirii | - | - | - | - | A falu északi felén a legutolsó utca. Már kevés a ház, nagyrészt földek vannak, amelyeket a helybeliek parcella helyett 'tag'-nak neveznek. |
| 12 | Erdős Feri keresztfája | - | Erdős Ferenc keresztfája | - | - | Erdős Ferenc keresztfája | - | Erdős Ferenc lakott a keresztfa közelében. |
| 13 | Ditrói-patak | Lok pataka | Ditrói-patak, Ditró pataka | Ditró pataka, Gyitró pataka | Ditró patak | Ditró Vize, Ditró | - | Vizmelyéke Ditró nevű patakkal, a településen átfolyva a Maros folyóba ömlik, forgat több egykerekű, felyülcsapó őrlőmalmokat. |
| 14 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 15 | Mező utca | Mezei út, Csergő utca, Szenner utca, Str. Câmpului | Mező ucca, Szenner ucca, Str. Câmpului | - | - | - | - | Az utcában csupán egy család lakik, nagyrészt mező. |
| 16 | Hétkapu utca | Str. Șapte poți | Hétkapu ucca, Str. Șapte poți | - | - | - | - | Az utca végén egy kis téren hét kapu nyílik egymással szembe. |
| 17 | Kovács János kerje | - | - | - | - | - | - | Kovács János tulajdonában levő terület. |

| | | | | | | | | |
|----|--------------------|---|--|----------|------------------------------|---------------------------------|-----------------|--|
| 18 | Tamás kertje | - | - | - | - | - | - | Mezei Tamás birtoka és kertje volt régebb, ma már különböző családok tulajdonában van és be van építve. |
| 19 | Köves-domb | Kölömre dombja | Köves-domb | - | - | Köves Domb | - | Köllő Imréről elnevezve. |
| 20 | Első tízes | - | Esső-tízes | - | - | - | - | - |
| 21 | Csarnok | - | - | - | - | - | - | Régebb az épület tejcsarnok volt. |
| 22 | Agyagásó | - | Agyagásó, Téglavetés | Agyagásó | Agyagásó | Agyagásó | - | A Martonka és Ditró pataka közti laposabb, vöröses színű, agyagos terület. Régen a házak tapasztásához innen szántották ki az agyagot, mai napig vetnek téglát belőle. |
| 23 | Martonka pataka | Ditró pataka | Martonka pataka | - | Martonka folyó (Kitsi patak) | Martonka folyó, Martonka pataka | Martonka pataka | A faluba beérve a Gábor Áron utcáig nevezik így. A falubeliek szokták mondani: "Úgy kiségti mint a Martonka a Marost." Csak esős időszak idején van vízhozama. |
| 24 | Bircsi-kert | - | - | - | - | - | - | Bircsi (Balázs) János tulajdonában volt. |
| 25 | Mikes Kelemen utca | Kovácsok utcája, Kovács Antal útja, Új Élet utca, Simon útja | Kovácsok uccája, Mikes Kelemen ucca, Uj élet ucca | - | - | Kovacsok uttzája | - | Több Kovács lakik az utcában jelenleg is. |
| 26 | Tölgyfa utca | Tölgy utca, Str. Stejarului | Tölgy ucca, Str. Stejarului | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|----|------------------------|---------------------------------------|--|---|---|---|---|--|
| 27 | Pázsit utca | Szőcsök utcája, Str. Pajiștei | Pázsit ucca, Szőcsök uccája, Str. Pajiștei | - | - | - | - | Jelenleg is nagyon sok Szőcs lakik az utcában. Nem csupán az utcát, hanem az utcát övező területet is így nevezik. |
| 28 | Szőcsök kertje | - | Szőcsök kerte | - | - | - | - | Az utcában lakó sok Szőcs család kertjeinek megnevezése. |
| 29 | Ditró patakán belől | - | - | - | - | Ditró Vize mellett, Ditró pataka mellett, Kis Ditró patakán belől | - | - |
| 30 | Bajna Feri keresztfeje | - | - | - | - | - | - | - |
| 31 | Agyagásó utca | Str. Lutoasa | Agyagásó ucca, Str. Lutoasa | - | - | - | - | - |
| 32 | Tomák utcája | Str. Tomii, Tomák és Siklódiak utcája | Tomák uccája, Str. Tomii | - | - | - | - | Toma családról elnevezve. |
| 33 | Gál dombja | - | - | - | - | - | - | - |
| 34 | Napsugár utca | Str. Luminii | Napsugár ucca, Str. Luminii | - | - | - | - | - |
| 35 | Akác utca | Str. Salcâmului | Akác ucca, Str. Salcâmului | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|----|-----------------------------|--------------------------------------|--|-------------|---|---------------------------|---|--|
| 36 | Köves utca | Str. Pietroasa | Köves ucca | - | - | - | - | - |
| 37 | Második tízes | - | Második tízes | - | - | - | - | - |
| 38 | Erdész utca | Str. Pădurarilor | Erdész ucca, Erdészek uccája, Str. Pădurarilor | - | - | - | - | - |
| 39 | Árok utca | Str. Gropii | Árok ucca, Str. Gropii | - | - | - | - | - |
| 40 | Felszeg | Felsőfalu | Fëszög, Felső- falu | - | - | Felszeg, Felső Falu | - | - |
| 41 | Régi kápolna | Felszegi kápolna, Régi templom | Régi kápolna | - | - | - | - | Megkülönböztetés. A Kárpátok utcába építettek egy új kápolnát is, illetve a falu más két templomától is így különböztetik. |
| 42 | Köz utca | Erdősök gödre, Str. Fundătura | Köz utca | - | - | - | - | A név onnan ered, hogy az utca egy félkört leírva visszakanyarodik a Nicolae Bălcescu útra. Sok Erdős család lakott egykor az utcában. |
| 43 | Lisztes Peti bácsi malma | - | - | - | - | - | - | - |
| 44 | Rózsa utca | Kicsi-Martonka utca, Str. Rozelor | Rózsa utca, Str. Rozelor | - | - | - | - | Az utca mellett folyik a Martonka pataka. |
| 45 | Dombok köze | - | Dombok köze | Dombok köze | - | - | - | A Ditró pataka, a vasút és a falu által határolt terület. |

| | | | | | | | | |
|----|------------------------|--|-----------------------------------|---------------------|---|---|---|---|
| 46 | Barompiac | - | Régi piactér, Barompiac | - | - | - | - | Már megszűnt a piac, de a területet még mindig így nevezik. |
| 47 | Malom utca | Gőzmalom utca, Str. Morii | Malom ucca | - | - | - | - | Az utcában volt a gőzmalom, ahol a falubeliek búzát őröltek. |
| 48 | - | - | Gőzmalom- mellett | Gőzmalom mellett | - | - | - | Szántó a Malom utca végén. Régen gőzmalom működött ott. |
| 49 | Ifjúság utca | Str. Tineretului | Ifjúság ucca, Str. Tineretului | - | - | - | - | - |
| 50 | Méhek utca | Str. Albinelor | - | - | - | - | - | - |
| 51 | Harmadik tízes | - | Harmadik tízes | - | - | - | - | - |
| 52 | Molnár János boltja | János boltja | Janos botya | - | - | - | - | Molnár János lakott abban a utcakanyarban, ahol a bolt is működött. |
| 53 | Szent Imre templom | Szent Emre templom, Kápolna iskola | Kápolna-óvoda, Új-kápolna | - | - | - | - | Az egyház egykor kápolnának építette, majd a kommunizmus idején az állam tulajdonába kerülve iskola és óvoda működött az épületben. Az egyházhoz visszakerült a tulajdon, lebontották a régi kápolnát és újrat építettek. |
| 54 | Vas Feri malma | Vas Pista malma | Vas Pista malma | - | - | - | - | Jelenleg is működik. A malom tulajdonosa Vas Ferenc, akinek az édesapját Vas Istvánnak (Pistának) hívták. |
| 55 | Bánda boltja | Felszegi üzlet, | - | - | - | - | - | Jelenleg a tulajdonos Dákos Sándor. |

| | | | | | | | | |
|----|---------------------------|--|---|---------------|---|---------------------------------|---|---|
| | | Dákos boltja | | | | | | |
| 56 | Csibi Andor Iskola | Emeletes iskola, Felszegi iskola, Új iskola | - | - | - | - | - | Felszeg falurész iskolája, amelyet 1965-ben építettek. Az épület több emelettel rendelkezik, ellentétben a falu központjában levő iskolával, amelyet Földszintes iskolának neveznek. |
| 57 | Körösi Csoma Sándor utca | Körösi út, Felső Martonka utca, Martonkára bejáró út | Körösi Csoma Sándor utca, Felső-Mártonka út | - | - | - | - | A Martonka felső szakasza átfolyik az utcán. |
| 58 | Forrás utca | Str. Izvorului | Forrás utca, Str. Izvorului | - | - | - | - | A falubeliek úgy tartják, hogy "onnan jön le", azaz ered a Martonka. |
| 59 | Halasztó dombja | - | Halasztó, Halasztó-domb | Halasztó-domb | - | Halasto Dombja, Halasztó Dombja | - | Alszegben, a vasút mellett, a főúthoz közel eső domb. A faluban az elnevezés eredetét így magyarázzák: "Pásztorgyermekek akasztósdit játszottak. Jött egy nyúl, s az éppen akkor felakasztott gyermeket a társai ott hagyták, hogy megfoghassák a nyulat. A gyermeket meghalasztották." |
| 60 | Halász utca | Str. Pescarilor | Halász utca, Str. Pescarilor | - | - | - | - | A falubeliek a név eredetét úgy magyarázzák: "Lehet, hogy a halászok ott menegettek le a Marosra." |
| 61 | Szent Katalin Egészségház | - | - | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|----|---------------------------|--|--|---|---|---|---|--|
| 62 | Piac | Piaccsarnok, Piață | - | - | - | - | - | - |
| 63 | Rendőrség | - | Milicia-ház | - | - | - | - | - |
| 64 | Kisasszonyok é | - | - | - | - | - | - | Régebb nevezték így az épületet, mikor gazdag, idős nők lakták. |
| 65 | Jézus Szent Szíve templom | Nagytemplom | Jézus Szt. Szíve, Nagytemplom | - | - | - | - | A falu központjában két templom található és méretben ez a nagyobbik. |
| 66 | Nagytemplom utca | Templom utca, Harangozó utcája, Str. Bisericii Mari | Nagytemplom ucca, Harangozó ucca, Csillag utca | - | - | - | - | Ott található a Nagytemplom (Jézus Szent Szíve templom), amelynek kertje egész hátra nyúlik az utcáig, illetve ott lakott a templom harangozója. |
| 67 | Régigyár utca | Tücsök utca, Simó Donka út, Puskás Jakab útja, Str. Fabrica veche | - | - | - | - | - | A névváltozatok régi elnevezések, ma már nem igazán élnek a köztudatban. |
| 68 | Régi dák | - | - | - | - | - | - | Jelenleg élelmiszerbolt működik az épületben. |
| 69 | Fecske utca | Nyúzóké utca, Kriza János utca, Mezei Asztalosok útja, Str. Rândunicilor | Fecske ucca, Kriza János u., Str. Rîndunicilor | - | - | - | - | Egykor Nyúzóké (Bajkó - családnév) család lakott az utcában. |
| 70 | Széna utca | Kétkovács utcája, Munkácsy utca, Mezei Barnabás | Széna ucca, Kétkovács, Str. Fînului | - | - | - | - | Az utcában két nagy épületben, egymással szemben lakott két kovács. A Munkácsy és Mezei Barnabás régi |

| | | | | | | | | |
|----|----------------------|--|---|---|---|-------------|---|--|
| | | utca, Str. Fânului | | | | | | elnevezések. |
| 71 | Mezei Géza utca | Doktor Mezei Géza utca, Tarisznyások utcája, Utca a Bajnáknál | Mezei Geza ucca | - | - | - | - | Mezei Géza orvos volt Gyergyóditróban. |
| 72 | Kőhíd | Nagyhíd | Kőhíd | - | - | - | - | - |
| 73 | Gábor Áron utca | Víz mellett utca, Keresztes utca, Falu közti középút | Gábor Áron ucca, Keresztes ucca | - | - | Víz mellett | - | A Ditró pataka és a Martonka az utca mellett folyik el. Jelenleg is sok Keresztes család lakik az utcában. |
| 74 | Kőhídi iskola | - | Kőhídi-iskola | - | - | - | - | Az iskola két kőhíd között található. Régebb ez volt a falu központja. |
| 75 | Petőfi Sándor utca | Bárány utca, Hegy alatt utca, Hegy alja utca, Gróza Péter utca, Petru Gróza utca, Faluközi út déli ága | Petőfi Sándor ucca, Bárány ucca, Hēgy āja, Hēgy alatt, Borzóka alatt, Kis Borzóka alatt | - | - | hegy alatt | - | A Borzóka dombjai alatt halad végig az út. Az utcában élt egy gazdag Bárány családnevű egyén. Az utca felső részét nevezték így. Gróza Péter utcának pedig a kommunizmus idején nevezték a falubeliek elmondása szerint. |
| 76 | Szent József kápolna | - | - | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|----|---------------------------|---|--|-------------------------|---|----------------|---|--|
| 77 | - | - | - | Hegyelőtt, Hegyeleje | - | Hegy előtt | - | Felszegben, a Kőhídi iskolánál a faluba benyúló dombocska. Ettől kezdődnek a határ magasabb dombjai. |
| 78 | Kőbánya utca | Str. Carierei | Kőbánya utca, Str. Carierei, Hégy eleje, Hégy előtt | - | - | - | - | Az utca a patak mentén halad végig a domboldal alatt, ahonnan régebb sok követ kitermeltek építkezéshez. |
| 79 | Felszegi csengettyű | - | Fésszégi csengettyű | - | - | - | - | - |
| 80 | Varga Katalin utca | Hegy háta utca, Alsó Martonka utca | Varga Katalin utca, Alsó- Mártonka ucca | - | - | - | - | A Borzóka dobja mögött levő utca, amelyen a Martonka alsó szakasza folyik keresztül. |
| 81 | Pacsirta utca | Str. Ciocârliei | Pacsirta ucca, Str. Ciocârliei | - | - | - | - | - |
| 82 | Maros utca | Remetei út, Alszezi út, Állomás utca, Vasút utca, Kossuth Lakos utca, Str. Mureș | Āsszégi út, Maros ucca, Kossuth Lajos u., Str. Mureș, Remetei út, Āsső-Nagyút | Maros útja | - | Marus uttya | - | Remete és az állomás irányába vezető út. |
| 83 | Györgydeák Jóska üzeme | - | - | - | - | - | - | Fafeldolgozó egység. |
| 84 | Közbirtokossá g | Miki bácsi fényképészete | - | - | - | - | - | Egykor Gál Miklós fényképészete működött az épületben. |
| 85 | Kossuth Lajos | Park, Nagypark | - | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|----|--------------------|---|--|---------------|---|----------------|---|--|
| | park | | | | | | | |
| 86 | Szabadság út | Fő út, Központ, Szárhegyi út, Szent István tér, Templom utca, Str. Libertății | Szabadság ucca, Központ, Str. Libertății | - | - | - | - | A Nagytemplomtól az Iskola utcáig tartó útszakasz nevezik Szabadság utcának. Egykoron, Trianon előtt nevezték Szent István térnek. |
| 87 | Földszintes iskola | Lapos iskola, Polgári iskola | Fődszintés-iskola | - | - | - | - | Az egyik falubeli elmondása alapján: "diákkorunkban úgy is neveztük, hogy Lapos iskola..., a templom mellett főleg laposnak nézett ki." 5-8 osztály működött az iskolában, amely anno már polgári iskolának számított. |
| 88 | Központ | Piac, Főtér | Piac, Piață | - | - | - | - | Az idősebb generáció számára a piac jelenti a falu központját: <i>"Megyek fel a piacra."</i> |
| 89 | Negyedik tízes | - | Negyedik tízes | - | - | - | - | - |
| 90 | Orgona utca | Str. Liliacului | Orgona utca, Str. Liliacului | - | - | - | - | - |
| 91 | Haladás utca | Str. Progresului | Haladás ucca, Str. Progresului | - | - | - | - | - |
| 92 | Tótok dombja | - | - | - | - | totok Kalibája | - | - |
| 93 | Sándor dombja | - | Sándor dombja | Sándor dombja | - | Sándor Dombja | - | A Kerekmagyarós és a Hegyháta közötti domb. Egy Sándor nevű gazda tulajdona volt. |

| | | | | | | | | |
|----|---------------------|--|---|-----------|---|---|---|--|
| 94 | - | - | Hegyháta | Hegy háta | - | - | - | A Borzóka és Sándor dombja közötti terület. |
| 95 | Állomás utca | Vasút utca, Gyár útja, Str. Gării | Állomás ucca, Str. Gării | - | - | - | - | Az utcában található a vonatállomás és egykoron egy bútorgyár is működött ott. |
| 96 | Puskás Tivadar utca | Alszezi út, Alsó-Víz melléke, Belső Fő út, Belső utca | Puskás Tivadar ucca, Besső ucca | - | - | - | - | Puskás Tivadar az utcából származik, nagyszüleinek valamikor ott állt a házuk. Alszezi falurész egy fontos útja, amelynek mentén folyik végig a patak. A Maros úthoz képest, ez a Belső utca. |
| 97 | Gál Attila boltja | - | - | - | - | - | - | Gál Attila volt a bolt eladója. Jelenleg edzőterem. |
| 98 | Szarvas utca | Bicskaváros utca, Gagyaszár utca, Bicskaváros, Csengettyű utca, Remetére menő út, Salamon Ernő utca, Kereszt utca, Ki a mezőre út, Str. Cerbului | Bicska város, Szarvas ucca, Str. Cerbului | - | - | - | - | A Szarvas, a Hompotok és a Horea utcát magába foglaló falurész. "Annak idején itt az ásszezi legények sokszor elővették a székely buletint." Házsám és név alapján különböztették meg a másik két utcától. A Szarvas utcából indul a Hompotok és Horea utca, amelyek úgy néznek ki mint egy szétvágott nadrág két szára. |
| 99 | Alszezi csengettyű | Csengettyűláb | - | - | - | - | - | Hatodik tízes vásárolta a falurész számára, hogy ha baj történik csengetéssel jelzik. |

| | | | | | | | | |
|-----|--------------------------|---|---|---|---|--------|---|--|
| 100 | Bálint Gábor utca | Bálint utca, Meszes utca, Lukács József útja | Bálint ucca, Bálint Gábor ucca, Bálintok uccája | - | - | - | - | Az utcában élt egy Tódor nevezetű család, akik Vaslábról hozták a meszet és értékesítették. Meszes lett a család ragadványneve is. |
| 101 | Alszeg | - | Āsszég | - | - | Alszég | - | - |
| 102 | Gyümölcsös utca | Góga Péter utcája, Str. Livezii | Gyümölcsös utca, Str. Livezii | - | - | - | - | - |
| 103 | Patak utca | Vízmalomé utca, Str. Pârâului | Patak utca, Str. Pîrîului | - | - | - | - | A falubeliek elmondása szerint: "Két patak jó keresztül rajta." |
| 104 | Ilyések utcája | Kecskéké utca | Ilyések utcája | - | - | - | - | Sok Ilyés és Kecse (Csibi - családnév) lakott egykor az utcában. |
| 105 | Ötödik tízes | - | Ötödik tízes | - | - | - | - | - |
| 106 | Bírófiak utcája | Rebendics utca | Birófiak uccája | - | - | - | - | Sok Bíró lakott egykor az utcában. |
| 107 | Kis utca | Kicsi utca, Str. Mică | Küs utca, Kis utca, Kis út, Küs út, Str. Mică | - | - | - | - | - |
| 108 | Vadász utca | Vadászok utcája, Órás Lőrinc utcája, Str. Vânătorilor | Vadász utca, Str. Vînătorilor | - | - | - | - | Régebb Simon Péter erdész és vadász lakott az utcában. A környéken híres órasmester volt, viszont jelenleg már nem nevezik így az utcát. |
| 109 | Puskás Tivadar Gimnázium | Nagyiskola | Puskás Tivadar Gimnázium | - | - | - | - | Szaklíceum működik az épületben. |

| | | | | | | | | |
|-----|---|--|---|-------|-------|-------|---|--|
| 110 | Siklódi Lőrinc Általános Iskola | Siklódi iskola | - | - | - | - | - | Általános iskola működik az épületben. |
| 111 | Kicsi park | - | - | - | - | - | - | - |
| 112 | Fülöp Imre boltja | - | - | - | - | - | - | Jelenleg gyógyszertár működik az épületben. |
| 113 | Kőrösi Csoma Sándor Művelődési Ház | Kultúrotthon, Kultúr | - | - | - | - | - | - |
| 114 | Száva ház | - | - | - | - | - | - | - |
| 115 | Iskola utca | Patak utca, Száva utca | - | - | - | - | - | Régebb az utcában volt a bentlakás és az általános iskola. |
| 116 | Hajnal utca | Str. Zorilor | Hajnal utca, Str. Zorilor | - | - | - | - | - |
| 117 | Vágás utca | Nagy temető mellett utca, Kicsi temető utca, Str. Tăieturii | Vágás ucca, Kicsi temető ucca, Vágás, Str. Tăieturii | Vágás | Vágás | Vágás | - | A régi temető melletti út. |
| 118 | Vasútállomás | Állomás, Vasút | Állomás, Vasút, Calea Ferată | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|-----|-----------------|---|--|---|---|---|---|--|
| 119 | Hompotok utcája | Bicskaváros utca, Gyagyszár utca, Str. Hompot | Hompotok uccája, Str. Hompot | - | - | - | - | Egykor sok Hompot lakott az utcában. A Bicskaváros falurész egyik utcája. Házsám és név alapján különböztették meg a másik két utcától. Gyagyszár utcának a Hompotok és a Horea utcát együttesen nevezik így, mivel úgy néznek ki, mint egy szétvágott nadrág két szára. |
| 120 | Laci-kert | - | - | - | - | - | - | - |
| 121 | Hatodik tízes | - | - | - | - | - | - | - |
| 122 | Alszezi üzlet | - | - | - | - | - | - | - |
| 123 | Alszezi iskola | - | Āsszezi-iskola | - | - | - | - | - |
| 124 | Alszezi óvoda | - | Āsszeg-óvoda | - | - | - | - | Az óvoda jelenleg nem működik, mivel nincs elég kisgyermek Alszegben. |
| 125 | Meder utca | Kárálózsi utca, Str. Vadului | Meder ucca, Káró Aloszi ucca, Kárálózsi ucca, Str. Vadului | - | - | - | - | Régebb eső idején az utcát elöntötte a víz, vízmedret kialakítva. Ma már kővel ki van rakva, így nem kerül víz alá az utca. |
| 126 | Szépdomb utca | Fő út, Szárhegyi út, Szárhegyre menő út, Petőfi Sándor út, Str. Dealul Frumos | Szárhegyi út, Szép-domb ucca, Petőfi u., Str. Dealu Frumos | - | - | - | - | Az Iskola utcától kezdődő útszakasz, amely Szárhegy irányába vezet. |
| 127 | Bentlakás | Bentlakás | Benlakás | - | - | - | - | Régebb bentlakás volt, jelenleg |

| | | | | | | | | |
|-----|-----------------------|---------------------------|--|---------------|-------------|------------|---|--|
| | iskola | | | | | | | raktárként működik az épület. |
| 128 | Szent Katalin templom | Kicsi templom | Kicsi-templom | - | - | - | - | Megkülönböztetés, a falu központjában két templom található és méretben ez a kisebbik. |
| 129 | Temető utca | Str. Cimitirului | Temető ucca, Str. Cimitirului | - | - | - | - | Az utcában található a falu két temetője. |
| 130 | Kórház | Líber ház | - | - | - | - | - | Líber háznak ma már nem nevezik. |
| 131 | Líber-kert | - | Liberkert | - | - | - | - | Líber ház mögött levő terület. |
| 132 | Belső temető | Új temető, Kicsi temető | Kicsi-temető, Bēsső-temető, Régi-temető, Temető-kert | - | - | - | - | A két temető közül ez az újabb, viszont mivel már megtelt, ezért újra a Régi (Külső) temetőbe temetkeznek. |
| 133 | Gálok sorka | - | Gálok sorka | - | Gálok sorka | Gáloksorka | - | A Kicsi temetőtől balra eső terület. |
| 134 | Csacsák dombja | - | Csacsa dombja | Csacsa dombja | - | - | - | Domb a Mezeiek utcája végén. A Mezeiek egy családjának (ragasztott nevük Csacsa 'szekér') birtoka. |
| 135 | Mezeiek utcája | Csacsák utcája, Csacsa út | Mezeiek uccája | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|-----|-------------------------|-----------------------------------|--|-----------------|----------------|---|-------------|---|
| 136 | Kerekmagyaros | - | Kerek-magyarós | Kerek-magyarós | Kerek Magyaros | Kerek [v.Kerek] Magyaros , kerek magyaros | - | Domb a Temető és a Sándor-dombja között. A tetején van egy "figyelő" /háromszögelési pont/. Irtás előtt mogyorós volt ott. |
| 137 | Horea utca | Bicskaváros utca, Gyagyaszár utca | Horea ucca, Str. Horea | - | - | - | - | A Bicskaváros falurész egyik utcája. Házsám és név alapján különböztették meg a másik két utcától. Hompotok és a Horea utcát együttesen nevezi Gyagyaszár utcának, úgy néznek ki, mint egy szétvágott nadrág két szára. |
| 138 | Tudor Vladimirescu utca | Fülöp Elek utcája | Tudor Vladimirescu ucca, Str. Tudor Vladimirescu | - | - | - | - | Kevés ház van abban az utcában és az egyikben lakott Fülöp Elek. |
| 139 | Csinód | - | Csinód | Csinord, Csinód | - | - | Csinod vize | Időszakos vízfolyás a falu belterületén. |
| 140 | - | - | Puskások kertye | Puskások kertje | - | - | - | A Hosszú utcától északra eső terület. A Puskások tulajdona. |
| 141 | Virág utca | Str. Florilor | Virág ucca, Str. Florilor | - | - | - | - | - |
| 142 | Rét utca | Temető alja utca, Str. Izlazului | Rét ucca, Alsó temető ucca, Str. Islazului | - | - | - | - | Régebb az utca nagy része mező volt kevés házzal, mára már egyre jobban beépítették. |
| 143 | - | - | Temető āja | Temető alja | - | - | - | A régi temető dombjának a faluhoz |

| | | | | | | | | |
|-----|--------------|--------------------------------------|---|-------------------|---|---|---|---|
| | | | | | | | | közelebb lévő alja. |
| 144 | - | - | Temető-mellett | Temető mellett | - | - | - | A Temető dombja és a Kerekmagyaros közötti domb. Boncház volt rajta, romjai ma is megvannak. |
| 145 | Hosszú utca | Tagút, Farkas Jakab útja, Str. Lungă | Hosszú ucca, Str. Lungă, Farkas Jakab úttya | Farkas Jakab útja | - | - | - | Alsó-Hevedert a falu felől Gődücs dombja felé átszelő út, személynévi eredetű. A falu déli felének a legutolsó utcája. Már kevés a ház, nagyrészt földek vannak, amelyeket a helybeliek parcella helyett 'tag'-nak neveznek. Az egyik ilyen házban lakott Farkas Jakab. |
| 146 | - | - | Régi gyár, Gyár heje, Régi gátter, Vech Şimon Donca | Gyár helye | - | - | - | A régi gáter és fafeldolgozó helye, ma új gyár van itt. |
| 147 | Átkötő utca | - | - | - | - | - | - | - |
| 148 | Gődücs utca | Str. Ghiduţi | Gődücsi ucca, Str. Ghiduţi | - | - | - | - | Az utcán keresztül át lehet menni Gődücre. |
| 149 | Külső temető | Nagy temető, Régi temető | Nagy temető, Küsső-temető | - | - | - | - | Ez a temető jóval kinnebb, a falu határában található, ezért Külső temető. Egykoron ez volt az első temető, azaz a régi, ami egy idő után megtelt, így egy új temetőt is létrehoztak. Egy idő után viszont az is megtelt, ezért manapság |

| | | | | | | | | | |
|---|---------------|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------|--|
| | | | | | | | | | megint ide temetkeznek. |
| 150 | - | - | Temető dombja | Temető dombja | - | - | - | - | A falu szárhegyi végén levő domb, rajta örmény Száva család építette kápolnával és a régi temetővel. |
| 151 | Zsidó temető | - | Zsidó-temető | - | - | - | - | - | - |
| 152 | - | - | Temető hátya | Temető háta | - | - | - | - | A Temető dombjának a falutól távolabb eső oldala. |
| Gyergyóditró külterületi helynevei | | | | | | | | | |
| 153 | Tinóva | - | - | - | - | - | - | - | Borszékhoz közel, Ditró külterületének legészakibb része. |
| 154 | Közrez-tető | - | Közrez teteje | - | - | - | - | Köz- Rez tető | - |
| 155 | Halaság-patak | - | Halaság pataka | Halaság pataka | Halaság pataka | Halaság pataka | Halaság pataka | Halaság pataka | Az Orotva patakának mellékvíze, ága. Halban, pisztrángban gazdag patak. Szabó T. Attila feljegyzésében is "kis folyó, melyben régebb sok hal találtatott". |
| 156 | Szilfás-patak | - | - | - | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|-----|---------------------|--------------------|---------------------------------------|----------------|--------------|--------------------|----------------------------|---|
| 157 | Közrez | - | Közrez | Közrez | Közrez | Közrez, Köz rez | Közre z, Köz- Rez | Hármashatár Tölgyes, Holló és Ditró között. Az elnevezés közös részt, közrevett - határhelyzetben levő- részt jelenthet. Szabó T. Attila és Pesty Frigyes feljegyzésében "havas tető kőszirtos erdős hely". |
| 158 | Közrez farka | - | Közrez farka | Közrez farka | - | - | - | Hollói határ a Butka pataka fölött. A Közrez hátsó része. |
| 159 | Puskások pataka | - | - | - | - | - | - | - |
| 160 | Cégéres pataka | - | Cégéres pataka | Cégéres pataka | - | - | - | A Halaság mellékvize. |
| 161 | Török pataka | - | Török-patak | Török-patak | Török pataka | - | - | Az Orotva mellékvize. A patak partján Török családnevűek laktak, innen az elnevezés. |
| 162 | Külső-Tászok | - | Küsső-Tászok | - | - | - | - | - |
| 163 | Keskeny-bükk pataka | Kecske-bükk pataka | - | - | - | - | - | Orotva patakának mellékvize. |
| 164 | Cégéres | - | Cégéres, Küsső-Cégéres, Bésső-Cégéres | Cégérés | - | - | - | A Halaság pataka és a Török-patak közötti hegytető. Egyesek szerint itt valaki cégért csinált a társából, gúnyt űzött belőle. |

| | | | | | | | | |
|-----|----------------------|---------------|-------------------------------|---------------|----------------|-------------------|---|--|
| 165 | Rívó | - | Rivo | Rívó | Rívo | - | - | Hegy a Mezeiek sarkától északra. Egy sokgyerekes Simon család (ragasztott nevük Supák) birtoka volt "s azok olyan rívók, nyívók vótak, hogy a földjükre ragadt a név". |
| 166 | Mezeiek sarka | - | Mezeiek sorka | Mezeiek sorka | Mezeiek sorka | Mezeieks orka | - | A Rívó alatt, a Kecsebükk-patak forrásvidéke. Mezei birtok volt. |
| 167 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 168 | Mezeiek sarka pataka | - | Mezeiek pataka | - | - | - | - | - |
| 169 | Nagyrez | - | Nagy-rez | - | Nagy Rez | Nagyrez, nagy Rez | - | - |
| 170 | - | - | Halaság teteje | - | Halaság teteje | Halaságte teje | - | - |
| 171 | Törökpatak | - | - | - | - | - | - | - |
| 172 | Nagyág pataka | Nagyág | Nagyág | Nagyág | Nagyág pataka | Nagy ág pataka | - | Az Orotva patakának egyik ága, a másik az Orotvága pataka. |
| 173 | Ordás-sorok | - | Ordás-sorok, Ordás-sorok-tető | Ordás-sorok | Ordás sorok | - | - | - |
| 174 | Lükkenő | Lükkenő nyaka | Lükkenő | Lükkenő | Lükenő | - | - | Tölgyesi határ, a Magasbükk alatti hegy. Amikor átmegy rajta a szekér, lükken ('váratlanul előbukkan' - TESz) - innen eredeztethető a név. |

| | | | | | | | | |
|-----|------------|---|----------------------|------------|----------|--------|---|--|
| 175 | Tászok | - | Tászok, Belső-Tászok | Tászok | Tászok | Tászok | - | Dombvonulat a Tászok patakától keletre, a Halaság patakáig tart. Megkülönböztetnek Külső- (Küsső-) és Belső- (Besső-) Tászokot. A faluról elnevezett ditroit (metamorf kőzet) egyetlen eurázsiai lelőhelye. |
| 176 | Halaság | - | Halaság | Halaság | - | - | - | Török-patak és a Halaság pataka közti rész, de ugyanígy nevezik a Halaság pataka menti tanyát is. |
| 177 | Lapos-bükk | - | Lapos-bükk | Lapos-bükk | Laposbük | - | - | A Nagyág és a Török-patak közti terület. Meredek hegy lapos tetővel. |
| 178 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 179 | Macskalika | - | Macska lika | Macskalika | - | - | - | A Lükkenő és a Kicsi Nagyág pataka közötti terület. Irtás előtt még sok vadmacska volt itt, emiatt nevezték el Macskalikának. Mikor az erdő felgyúlt, a község egyetlen telefondrótján - amely a deszkagyárat /zsidó tulajdon volt/ a Macskalikával összekötötte - a pásztor betelefonált az irodába: - "Halló, halló, nagyiroda! Ég az egész Macskalika! - Velem ne csúfokodjon!" - ezt a történetet a kérdezettek közül mindenki elmondta. |

| | | | | | | | | |
|-----|-------------------|---------------|----------------------|----------------|-------------|---|---|---|
| 180 | Gudu | - | Gudu, Gudu feje | Gudu | Gudu feje | - | - | A Tászoktól balra levő völgy; elnevezése vagy személynévi eredetű, vagy közszói. Más magyar nyelvterületen használatos: 'a tűzhely sütője' Dunántúlon /ÚMTSz/, 'a kemence és a fal közti szűk hely' Zalában /ÚMTSz/, 'a tyúkok ivóvizét tartalmazó földbe vájt gödör' Nagyajtán /ÚMTSz/, 'odú' Bukovinában /ÚMTSz/, de Gyergyó vidékén nem. |
| 181 | Simon-patak | - | Simon pataka | Simon-patak | - | - | - | Az Orotva patakának mellékvize. A patak mentén lévő terület a Simonoké volt. |
| 182 | - | - | Tálasok mezeje alatt | Tálosok mezeje | - | - | - | A Tászok része, a Siklódiak mezejétől északra levő terület. Az a család, amelyik birtokolta cseréptálakkal kereskedett. |
| 183 | Hideg-csorgó | - | - | - | - | - | - | - |
| 184 | Mojzi völgye | Mojszi völgye | - | - | - | - | - | - |
| 185 | Lapos-bükk-patak | - | - | - | - | - | - | Az Orotva patakának mellékvize. |
| 186 | Kicsi-sorok-patak | - | - | - | - | - | - | - |
| 187 | Kicsi-sorok | - | Kicsi-sorok | Kicsi sorok | Kitsi Sorok | - | - | A Kicsi-Nagyág és a Nagyág pataka közti sarokterület. |

| | | | | | | | | |
|-----|-------------------|--------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---|--|
| 188 | - | - | Kicsi-Nagyág | Kicsi Nagyág | - | - | - | A Nagyág mellékvize. |
| 189 | Magas-bükk pataka | Dávid pataka | - | - | - | - | - | A patak képezi a határt Gyergyóditró és Gyergyótölgyes külterülete között. |
| 190 | Tászkok pataka | - | Tászkok pataka | Tászkok pataka | Tászkok patak | Tászkok patak | - | Az Orotva mellékvize. |
| 191 | - | - | Tászkok bütüje | Tászkok bütüje | - | - | - | A Tászkok pataka és a Simon-patak közti rész. A "bütü"-vel kapcsolatban: Mező bütüje |

| | | | | | | | | |
|-----|------------------|---|------------------------|------------------|--------------|------------------|------------------|--|
| 192 | Siklódiak mezeje | - | Siklódiak mezeje alatt | Siklódiak mezeje | - | Siklodiak mezeje | Siklódiak mezeje | A Simon-patak és a Halaság pataka közti terület, a Siklódiak birtoka volt. Orbán Balázstól: "Siklódiak mezeje nevü kopár magas hegy tornyosul fel. E hegynek meredek oldalát hajdan rengeteg fenyvesek boriták, de azt kiirtá a szorgalmas székely, hogy annak csak zerge által megmászható oldalait megművelje, vagy jobban mondva, kierőszakolja ezen ember elől tiltott helynek termékét, mert az ottani földművelés valójában az embernek erőszakoskodása szemben a természet tilalmával, a mennyiben e hegy oly meredek, hogy csak ölnél szélesebb járomba fogott ökrökkel lehet azt, nem minden veszély nélkül, felszántani, de még ekként sem mindenütt, hanem az emberi szorgalom nem tágít, a hol szántani képtelenség, ott felkapálja a földet, s mégis termelni készleti, termését pedig töviságakra rakva, kötelen ereszti le a völgybe. |
| 193 | Nyíres-sorok | - | Nyires-sorok | Nyíres-sorok | Nyires sorok | Nyiressorok | Nyires sorok | A Halaság, Halaság pataka és Török-patak közti terület, sarok.Valamikor sor nyírfa nőtt ott. Orbán Balázs leírásában: "A Nyires sorok nevü kupalaku, szép sziklaszálakkal ékes hegysarok." |

| | | | | | | | | |
|-----|------------------|---|--|--------------------|------------|---------------------|------------|--|
| 194 | Hompót-patak | - | - | - | - | - | - | - |
| 195 | Nagy-sorok-patak | - | Nagy-sorok pataka | - | - | - | - | - |
| 196 | Keskeny-bükk | - | Keskeny-bükk | - | Keskenbük | Keskenbük | - | - |
| 197 | Magos-bükk | - | Magos-bükk | Magosbükk | Magasbük | Magasbük , Magasbük | Magas Bükk | Hegy a Putna-tető és a Lükkenő között. Az utótag feltételezett etimológiája: Bányabükk. Szabó T. Attila és Orbán Balázs leírásában is "magaslat, hegyes-völgyes, erdős legelő". |
| 198 | Bánya | - | Kerekbánya, Bánya eleje, Bánya háttya, Bánya | Kerek-bánya, Bánya | Bánya háta | - | - | Kőbánya volt a Tászkok pataka és a Simon-patak között, a Tászkok bütüje alatt. Pesty Frigyes megjegyzésében: "hegyes, oldalos, kőszirtos, vízmosásos hely, szántó, kaszáló, legelő és erdő." |
| 199 | Limbus | - | Limbus | Limbus | - | - | - | Kerekbánya és Orotva közti rész. A faluban nem ismerik a név eredetét, de a hely fekvése miatt érvényes rá a TESz. meghatározása: 'szegély,szegélyzet'. |
| 200 | Mező bütüje | - | Mező bütüje | Mező bütüje | - | - | - | A Tászkoknak a Simon-patak és a Halaság pataka közti sarka, bütüje. A "bütü" ismeretlen eredetű szavunk, 'valaminek a tompa hegye' /TESz/. Ditróban főleg sarkat jelöl. |

| | | | | | | | | |
|-----|-------------------|---------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|--|
| 201 | Orotva pataka | - | Orotva pataka, Orotva vize | Orotva pataka, Orotva vize | Orotva nevű patak | Orotva nevű patak | Orotva patak | A térség egyik legnagyobb pataka, amely a Maros mellékvize. |
| 202 | Nagy-sorok | - | Nagy-sorok | Nagy-sorok | Nagy Sorok | - | - | A Hompot-patak és a Nagyág közti nagyobb terület. |
| 203 | Éles-sorok | - | Éles-sorok | Éles sorok | Éles sorok | Éles sorok | - | Az Orotva pataka és a salamási határ közti terület. |
| 204 | Kovácsok sarka | - | Kovácsok-sorka | Kovácsok sorka | Kovácsok sorka | kovácsok sorka | - | Az Orotva pataka és a salamási határ közti rész. A Kovács család birtoka volt. |
| 205 | Orotva | Hetedik tízes | Orotva | Orotva | - | - | Orotva | Ditróhoz tartozó falu, tőle északra, emellett a hét tízes közül Orotva a hetedik tízes. |
| 206 | Orotva völgye | - | - | - | Orotva völgy | Orotva völgy | Orotva völgye | Régebb bányahelyiség volt. Jelenleg lakják, a két hegy közötti völgyben helyezkedik Orotva falu. |
| 207 | Pirián | - | - | - | - | - | - | - |
| 208 | Pirián pataka | - | Pirián pataka | Pirián pataka | - | - | - | Az Orotva patakának mellékvize; valószínű, hogy egy Pirian nevű birtokosról kapta a nevét. |
| 209 | Orotva melléke | - | Orotva-mejjéke | - | - | - | - | Az Orotva patakának mellékterülete. |

| | | | | | | | | |
|-----|-----------------------|---|---|-----------------|----------|--|---|---|
| 210 | Putna-tető | - | Putna-tető | Putna-tető | - | - | - | Hegy a Cengellér és a Putna-pataka között. A faluban nem tudják a név eredetét magyarázni, Gergely Ilona szerint 'útnál levőt' jelenthet /vö. Szb.-hv. Putnik 'utas, idegen' - TESz./ |
| 211 | Nagytamás vesze | - | Nagy-Tamás vessze | Nagytamás vesze | - | - | - | Az Orotva pataka és az Orotvai út között, a Tót vesztétől keletre eső terület. Egykori tulajdonosáról, Nagy Tamásról nevezték el. A "vészt"-ről: Benevesze. |
| 212 | Pál vesze | - | Pál vessze, Pálok vessze, Pál vessze sorka, Pál vessze teteje, Āsső-Pálvessze, Fēsső-Pál-vessze | Pál vesze | Pálvesze | Pál Veszi, Pál vesze tetejin, Pál vesze sorkán, Pálvesze | - | A Magas-patak és a várhegyi határ közé eső, de Várhegyre is benyúló terület. Állítólag Puskás Pálról, egykori tulajdonosáról nevezték el. |
| 213 | - | - | Gál Pálok uccája | - | - | - | - | - |
| 214 | Gálpálok völgye | - | - | - | - | - | - | - |
| 215 | Gálpálok pataka | - | - | - | - | - | - | A Gálpálok völgyében található patak. |
| 216 | - | - | Péterfiak úttya | Péterfiak útja | - | - | - | Az Orotvai útnak a hévízi úttól Orotváig terjedő szakasza. A Péterfi családról nevezték el. |
| 217 | Péterfiak útján belől | - | - | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|-----|-----------------------|---|--------------------------|------------------|-------------|----------------------------|---|---|
| 218 | - | - | Orotva-tető | Orotvai tető | - | - | - | - |
| 219 | - | - | - | Kotfász tanyája | - | - | - | A Pirián patakának forrásterülete. A kollektivizálás előtt egy Kotfász nevű birtokosnak volt itt tanyája. |
| 220 | Hát melléke | - | Hát mejjéke, Hát mellett | Hátmejjéke | Hátmelyé ke | Hátmejjék , Hátmelyé ke | - | Az Orotva-tető, Kócsos és Orotva pataka által határolt terület, a Jeges mellett hosszan nyúlik el. |
| 221 | Berdócok | - | Berdócok | Bërdócok | - | - | - | A Hátmelléke és az Orotva vize között van. Nevét a ma is meglévő Berdóc ~ Bardóc családnévről kapta. |
| 222 | Orotvága | - | Orotvaága | Orotvága | - | - | - | Az Orotvága pataka és a Nagyág közti terület. |
| 223 | Cengellér | - | Cëngëllër | Cëngëllër | - | - | - | Hegy a tölgyesi út mentén, a Putna-tető felőli oldalon, nagyobb tanya is volt itt pár házzal, de ma már nem él ott senki. Valószínűleg a Szent Gellért név tagjainak összeolvadásából keletkezett az elnevezés. |
| 224 | Cengellér pataka | - | Cëngëllër pataka | Cëngëllër pataka | - | - | - | A Nagyág mellékvize. |
| 225 | Szent Gellért kápolna | - | Kápolna | - | - | - | - | Gellért püspökről nevezték el. Szent Gellért búcsút tartanak minden évben a kápolnánál. |

| | | | | | | | | |
|-----|--------------------|--------------------|--|-----------------|-----------|--------------|---------------|---|
| 226 | Tóth vesze | - | Tót vesze | Tót vesze | Tothvesze | tothvesz | - | A Magasak és az Orotva pataka közti rész. Nevét Tóth családnevű birtokosáról kapta. A "vész"-ről: Benevesze |
| 227 | Magasok-patak | - | Magosak pataka, Kicsi-Magosak pataka | Magossak pataka | - | Magos pataka | - | A Maros mellékpataka, a Magasokból ered. |
| 228 | Tilalmas-tető | - | Tilalmas-tető | - | - | - | Tilalm astető | Falurész, Orotvához tartozik. |
| 229 | - | - | Veres út | Vörös út | - | - | - | Agyagos, vörös földű út a Bányabükk tetején. |
| 230 | Jeges | - | Jeges | Jeges | - | - | - | A Sóza északi oldala. Fekvése miatt a jég későre olvad el - innen az elnevezés. |
| 231 | Berdócok pataka | - | Berdócok pataka | Bérdócok pataka | - | - | - | Az Orotva mellékvize. |
| 232 | Putna melléke | - | Putna mejjéke | Putna melléke | - | - | Putna völgye | Putna völgyét képező/körülölelő jobb és bal oldali nagyobb kiterjedésű terület. |
| 233 | Hosszú-Magas | Hosszú-Magos | Hosszú magosok | - | - | - | - | - |
| 234 | Hosszú-Magos-patak | Hosszú-Magos-patak | Hosszú magosok pataka, Nagymagos-patak | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|-----|----------------|--------------|---|-----------------|---------------|----------------------------|----------|---|
| 235 | Magasak | - | Magosak, Magos, Kicsi-Magos | Magossak | Magossak | Magossak, Magos, Kis Magos | - | Dombcsoport a Magasak pataka és az Orotvai út között. Ide tartozik a Kerek-Magas (Kerek-Magos) - kúp alakú domb - és Hosszú-Magas (Hosszú-Magos) - elnyúltabb része a dombcsoportnak; a Belső-Magasak (Belső-Magossak) és Külső-Magasak (Külső-Magossak). |
| 236 | Felső-Tilalmas | - | Belső-Tilalmas | - | - | - | - | Tilalmas erdejének egy része. |
| 237 | Tilalmas-patak | Torok pataka | Tilalmas pataka, Torok pataka | Tilalmas pataka | - | Törőkpataka | - | A Fehér-patak mellékvize. |
| 238 | Tilalmas | - | Tilalmas, Tilalmas-erdő, Küsső-Tilalmas | Tilalmas | Tilalmas erdő | Tilalmas, Tilalmas erdő | Tilalmas | Domb az Orotvai tetőtől délnyugatra. Az 1912 -es tagosításkor - amikor a földeket egyesítették - a község tulajdona lett, arra az esetre, hogy ha valami baj érné a községet, legyen miből fedezni a kárt. Tilos volt bárkinek is hozzányúlni, a falu rendelkezett a fölötté. |
| 239 | Szentelt kút | - | Szentelt-kút | Szentelt kút | - | - | - | A Tilalmas déli csücskén, a Daraberdő patakának forrása. Pütkösdi határkerüléskor ki szoktak ide jönni a falusiak misét mondani és megszenteltetni a kutat. |

| | | | | | | | | |
|-----|-----------------|---|------------------|--------------------------------|---------------|--|---|--|
| 240 | Bányabüke | - | Bánya bükk | Bányabükk | Bányabük e | Bányabük e, Bánya Bükke, Bánya bükke, Első Bánya bukke, Első Bánya Bükke | - | A Daraberdő-patak, Kicsipéter (Bányabükk) pataka és az Orotvai tető közti domb. Volt itt egy bánya, innen a név előtagja. Az utótag hosszabb alakját a helybeliek ma is használják: bükklik, bükklencs. Pl: "ahogy az út átbükklik a hegyen", vagyis meredek helyen átfordul, ilyenkor az útnak van egy bükklencse". |
| 241 | Kócsos-patak | - | Kócsos-patak | Kócsos-patak, Koucsos-patak | - | - | - | A Fehér-patak mellékvize. |
| 242 | Kócsos | - | Kócsos | Kócsos, Koucsos | Kocsos | Kocsos | - | Hegy a Sóza és Orotva-tető között. Nevének eredetére kétféle magyarázatot találtam: a) Valaki a Kócsosban levő mély kútban kulcsot talált. b)Felülről nézve az erdő kulcs alakú. |
| 243 | Kecske | - | Kecskés | - | - | Köcsk [v. Köcske], Köcske | - | - |
| 244 | Sóza-patak | - | Sóza pataka | - | - | - | - | Az Orotva-patak mellékvize. |
| 245 | Orotvága pataka | - | Orotvaága pataka | Orotvága pataka | - | - | - | Az Orotva patakának egyik ága, a másik a Nagyág. |
| 246 | Putna völgye | - | - | Putna völgye | - | - | - | A Putna patakának völgye. |

| | | | | | | | | |
|-----|----------------------|------------------------------------|--|------------------------------|------------------|------------|-------------|---|
| 247 | Putna | Putna pataka | Putna, Putna pataka, Putna feje, Putna feje pataka | Putna pataka | Putna patak feje | Putnapatak | Putna patak | A Sáros Putna a Tölgyesi-patak mellékvize. |
| 248 | Szentséges-keresztfa | - | Szentséges-keresztfa | Szentségés keresztfa | - | - | - | Az Orotvai út melletti kereszt. |
| 249 | - | - | Tilalmas mejjéke | Tilalmas mejjéke | - | - | - | Tilalmas patakának mellékterülete. |
| 250 | Daraberdő | - | Daraberdő | Daraberdő | - | - | - | A Tilalmas alatti erdőrész, valaki birtokosnak egy darab erdeje lehetett itt. |
| 251 | Fehér-kút | - | Fejér-kút | Fejér-kút | - | - | - | A Daraberdő-patak mentén levő forrás, amelynek vize fehéres színű. |
| 252 | Daraberdő pataka | - | Daraberdő pataka | Daraberdő pataka | - | - | - | A Fehér-patak mellékvize. |
| 253 | Kicsipéter | - | Kicsi Péter feje | Kicsipéter feje | Kitsi Péter | - | - | Bányabükk- (Kicsipéter-) patak menti terület. |
| 254 | Kicsipéter pataka | Bányabükk pataka, Bányabüke pataka | Bányabükk pataka, Kicsi Péter pataka | Kicsipéter, Bányabükk pataka | - | - | - | A Fehér-patak mellékvize. Esetleg egy Kis családnevű vagy egy alacsony termetű Péternek lehetett ott birtoka. |
| 255 | - | - | - | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | |
|-----|------------------|--------------|--|--------------|------|---------------------------|---|---|
| 256 | Sóza | - | Sóza, Sóza eleje, Sóza fenéke, Sóza háttya, Sóza teteje | Sóza | Sora | Soza | - | Hegy a Kócsos pataka és az Orotvága pataka között. Megkülönböztetnek Sóza hátát és Sóza fenekét. Mivel legelő volt a gazdák sós korpát hoztak ide ki, ki-ki a saját marhájának; kijártak sózni - talán innen a név eredete. |
| 257 | - | - | Nagy-üver, Üverfő, Üver- sorok | Nagyüver | - | Üver fő, Üver, Üver | - | A Sóza-tetejétől északra levő völgy; az "üver" 'száraz patak' /MTSz./ jelentésű köznévi. |
| 258 | Kócsompó | - | Kócsompó | Kócsompó | - | - | - | Kócsonk a Hegyes alatt. |
| 259 | Hegyes | - | Hegyes, Hegyes- teteje | Hegyes | - | Hegyes csucs | - | A Bánya-patak és a tölgyesi út közti hegy. Nevét csúcsban végződő alakjáról kapta. |
| 260 | Rez nyaka | - | Rez nyaka | - | - | - | - | - |
| 261 | Útásház | - | - | - | - | - | - | Reznyakán található. |
| 262 | Darnák sarka | Darnák sarka | Darnák sarka | Darnák sarka | - | - | - | A tölgyesi út kanyatjában , keletről a Komárnyék határolja. A "Darna" - ditrói ragadványnév - a Puskások egy családját jelöli; e hely az ő birtokuk volt. |
| 263 | Komárnyék pataka | - | - | - | - | - | - | A Ditró pataka mellékvize. |

| | | | | | | | | |
|-----|----------------|----------------|----------------------------------|---------------------------|------------|----------------------------|-----------|--|
| 264 | Komárnyék | Komárnyék-hegy | Komárnyék | Komárnyék | Komárnyék | Komárnyék hegy | Komárnyik | Az Orotvága forrásterülete és a Lokpatak közti dombcsoport. Juhfejő helyet jelent, de egyesek szerint valaki komájának árnyéka (csúrje, színje) lehetett; a név keletkezhetett ezek összeolvadásából is. |
| 265 | Ditrói-havasok | - | - | - | - | - | - | - |
| 266 | - | - | Kisasszoné, Küsasszoné | Kisasszoné, Küsasszoné | - | - | - | A Fehér-patak és a Magas-patak közti terület. Szathmári István gyógyszerész földbirtokos leányának, Szathmári Irénkének volt a birtoka. A Szathmári leány nem ment férjhez, kisasszonynak maradt. Vele kapcsolatban a faluban mindenki megemlíti, hogy nadrágban, puskával az oldalán és kutyával járt, ez akkoriban nagy feltűnést keltett. |
| 267 | Sáros-patak | - | - | - | Sárospatak | Sáros patak, Sárospatak | - | A Magasok pataka és a Sáros-patak övezte térség. |
| 268 | Sáros-patak | - | Sáros-patak, Sáros-patak feje | Sáros-patak | - | - | - | A Fehér-patak mellékvize; mindig sáros, barna a vize. |

| | | | | | | | | |
|-----|--------------------|------------------------------|---|------------|----------|--------------------------|---|---|
| 269 | Kis-mező | Küs-mező, Kicsi-mező | Küs-mező, Kis-mező | Küs-mező | Küs-mező | Küsmező, kis-mező | - | A Fehér-patak, Sáros-patak és Tilalmas patak közti terület, elnyúlik a Tilalmas erdőig. Nevét családnévből kapta, a Kis család birtoka volt. |
| 270 | Torok | Alsó-Torok, Felső-Torok | Torok, Torok-ódal, Bésső-Torok, Küsső-Torok | Torok | - | Torok, Torók, torok-ódal | - | A Tilalmas pataka, Fehér-patak, Daraberdő pataka és a Tilalmas erdő közti hirtelen kitáguló rész, ezért hívják Toroknak. Megkülönböztetnek Alsó-(Assó-) és Felső-(Fesső)-Torokot. |
| 271 | Fehér-patak teteje | - | - | - | - | - | - | Magasabb terület, oldalat a két patak határolja. |
| 272 | Pap laposa | - | Pap lapossa | - | - | - | - | - |
| 273 | Szent Anna-forrás | Ballangi víz, Ballang-forrás | - | - | - | - | - | Forrás a Barlang területén. |
| 274 | Szent Anna kápolna | - | - | - | - | - | - | Barlang területén, a Szent Anna-forrás mellett található kápolna. |
| 275 | Hegyes háta | - | Hegyes-háta | - | - | - | - | - |
| 276 | - | - | - | Vízódal | - | - | - | A Darnák sarka és Komárnyék közti oldal, itt jön le a Lok pataka, a Ditró patakának felső folyása. |
| 277 | Lok pataka | Ditró pataka | Lok pataka, Ditró pataka | Lok pataka | - | - | - | Lok patakának nevezik, amíg Ditróba beér, utána már Ditró-pataka. A Marosba folyik. |

| | | | | | | | | |
|-----|------------|---|------------------------|-----------|-----------|-------------------|---|--|
| 278 | Lok völgye | - | Lok | - | Lok | Lok völgy | - | Lok patakának völgye. Ditrótól a Tatármezőig a völgyet hosszan Lok völgyének nevezik a falubeliek. |
| 279 | Új-havas | - | Újhavas, Újhavas alatt | Újhavas | Új havas | Ujhavas, Új havas | - | Hegy a Tölgyes-Gyergyó-Ditró határ közelében, a Lok pataka fejeánél. Nevét onnan kapta, hogy levágták az erdőt, és új havas, legelő lett belőle. |
| 280 | Kecskerez | - | Kecskerez | Kecskerez | Ketskerez | Ketskerez | - | Hegy a tölgyesi határon, a Putna patak fejeánél. A faluban egymástól különböző, de mégis kapcsolatban lévő feltételezések élnek a név eredetét illetően: a) Zergék, vadkecskék tanyája volt régen. b) Kecskereglő, azaz kecskelegelő volt. c) A Csibiek egy bizonyos családjának - ragasztott nevükön Kecskék - sok kecskéje volt; itt legeltették. d) Rossz talajú terület - emiatt sok kecskeszakáll nőtt rajta. |

| | | | | | | | | |
|-----|------------------|---|---------------------------------|-------------------|----------------------------------|---|---|---|
| 281 | Akasztó-hegy | - | Akasztóhégy, Akasztóhégy ája | Akasztóhégy | Akasztóhegy, Akasztóhegy alya | Akasztóhegy, Akasztóhegy, Akasztóhegy | - | Várhegy fele, a Magos-patak és a Fehér-patak között, a Maros kanyarjában van. A név eredetét a faluban többféleképpen magyarázzák: a) "Hodoson lakott egy gróf, s amék nem úgy viselkedett ember, hozatta ide fel és akasztatta fel." b) A Gyergyói medence halálraítélteit itt végezték ki. c) "A várhegyi románok és a ditrói magyarok összevesztek. A várhegyiek megtámadták Ditrót, elfogták a magyarokat, levitték a disznópajtába s megreggették. Ezért revansul itt sok várhegyi románt felakasztottak vót a ditróiak." d) "Amikor tutajokkal jártak le a Maroson, szállították a fát, a tutajt az Akasztóhegyen akasztották, kötötték ki. |
| 282 | Fehér-patak töve | - | Fejér-patak töve | Fejér-patak töve | - | - | - | A Fehér-patak Marosbéli torkolata. |
| 283 | Fehér-patak háta | - | Fejér-patak hátya | Fejér-patak hátya | Fejérpatak hátya | Fejérpatak háta, Fejérpatak hátya | - | Domb a Magas-patak és a Sáros-patak között. |
| 284 | Alsó-Fehér-patak | - | Assó-Fejér-patak | - | - | - | - | A Fehér-patak alsó szakasza. |
| 285 | Fehérpatak | - | - | - | - | Fejér | - | - |

| | | | | | | | | |
|-----|-------------------|------------------|-----------------------------------|----------------------|------------|---|---|--|
| | | | | | | patak | | |
| 286 | Diákok völgye | Deákok völgye | - | - | - | - | - | Telekkönyvileg Torokhoz tartozik, népies megnevezése a Deákok völgye. A név eredete onnan jön, hogy leginkább Deákoknak volt itt területük. |
| 287 | Fehér-patak | - | Fejér-patak, Kicsi-Fejér-patak | Fejér-patak | Fejérpatak | Fejérpatak, fejer Patak, Fejér patak, Kis Fejér patak, Kincind [olv. Kincsind, Kicsid?] Fejér patak, Fejér-patak | - | A Maros mellékpataka, vize fehéres. A falubeliek elmondása szerint: "Vize olyan, mintha egy kis tejet töltöttünk volna bele. Eső után fehéres színe van." Alsó folyását Alsó-Fehér-pataknak (Assó-Fejér-patak), felső folyását Felső-Fehér-pataknak (Fösső-Fejér-patak) mondják. |
| 288 | - | - | - | Fejér-patak ódala | - | - | - | - |
| 289 | Bányabüke kapuja | Bányabükk kapuja | - | Bányabükk kapuja | - | - | - | Bányabükknek a Fehér-patak felőli része. |
| 290 | Felső-Fehér-patak | - | Fösső-Fejér-patak | - | - | - | - | Fehér-patak felső/középső szakasza. |

| | | | | | | | | |
|-----|------------------------|---------------|------------------------------------|----------------------|---------|------------------------------------|-------|---|
| 291 | - | - | Fejér-patak bükke | Fejér-patak bükke | - | - | - | Domboldal a Kócsos és a Fehér-patak találkozásánál. |
| 292 | Nyáras-patak | - | Nyáras-patak, Fejér-patak eleje | Nyáras-patak | - | - | - | A Fehér-patak felső szakasza. |
| 293 | Barlang-patak | Ballang-patak | - | Ballang pataka | - | barlang pataka | - | A Nagyvíz (a Ditró patakának középső folyása) mellékpataka. |
| 294 | Ballang | Ballang száda | - | Ballang | Barlang | Barlang völgy | - | A Barlang patakának torkolata és völgyének alsó része. Egyházi terület, misehelység. Ott található a Szent Anna kápolna és Szent Anna forrás. Nevének eredete: a) Szűk völgy következtében nevezik így. b) Régebb kőbánya működött a területen. |
| 295 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 296 | Fekete-sorok oldala | - | - | - | - | - | - | - |
| 297 | Maros | - | Maros | Maros | Maros | Maros, Marus, Maros folyo | Maros | Szegednél a Tiszába ömlő folyó, a Ditró-Remete határ egy részét alkotja. Ősi indoeurópai, indogermán folyónév, jelentése 'állóvíz, tenger, tó' /FNESz/. A magyarba szláv közvetítéssel került, a román Mureș a magyarból való. |
| 298 | Kőrös-tanya | - | Kőrös-tanya | Kőrös-tanya | - | - | - | A Fehér-patak torkolatánál levő tanya. Rengeteg kőrösfű nőtt ott. |

| | | | | | | | | |
|-----|----------------------|----------------|---|----------------|------------------|--|-------------------|---|
| 299 | Maros melléke | - | Maros mellett, Maros mejjéke | Maros mejjéke | Maros melyéke | - | - | A Marosnak a Magasak pataka torkolatánál levő mellékterülete, ahova a Fehér-patak töve és Ditró töve is tartozik. |
| 300 | Pulák tanyája | - | Pulák kútyya | - | - | - | - | Csibiek, ragadványnevről Pulák birtoka. |
| 301 | Maros útján belül | Nagyúton belül | - | - | - | - | - | - |
| 302 | Maros útján felül | Nagyúton felül | - | - | - | - | - | - |
| 303 | Felső-Közép- domb | - | Felső-Közép- domb | - | - | - | - | - |
| 304 | Közép-domb | - | Közép-domb | Középdomb | Középdo mb | Közép Domb, közép Domb | - | A falu és Fehér-patak közötti domb, amelyet felosztanak Alsó- és Felső-Közép-dombra. |
| 305 | Alsó-Közép- domb | - | Ássó- Középdomb | - | - | - | - | Krumplit, búzát, zabot szoktak termesztetni a falubeliek. |
| 306 | Borszék mezeje | Nyáras alja | Borszék mezeje, Borszék mezeje alatt, Borszék mezeje oldala, Borszék mezeje teteje, Nyáras āja | Borszék mezeje | - | Borszék mezeje, Borszék Mezei | Borszék mezeje | A Nyáras-tető és Közép-domb között |
| 307 | Nyáras | Nyáras-legelő | Nyáras, Nyáras | Nyáras | Nyáras | Nyáras | - | A tölgyesi út és a Nyáras-patak közti terület, eltart a falu felső végéig. |

| | | | | | | | | |
|-----|-------------------------|------------|----------------------------------|------------|------------|--|---|---|
| | | | ódala | | | | | Nyáras aljára, Nyáras tetejére, Nyáras hátára osztják fel. Mai napig hazajáró csordát (reggel kihajtják, este pedig vissza) legeltetnek itt, itt nyáralják. |
| 308 | Nyáras teteje | - | - | - | - | - | - | - |
| 309 | Borszék mezeje farka | - | Borszék mezeje farka | - | - | Borszék Mezeje Farka | - | - |
| 310 | Nyáras háta | - | - | - | - | - | - | Nyáras keleti része. |
| 311 | Vízmelléke | Víz oldala | Víz mejjéke, Vízmellett, Vízódal | Vízmejjéke | Vízmelyéke | Ditro Vize mellett, Vízmellett, Vízmelleyek, vízmelleyék, Vízmelyéke | - | A Nagyvíz melletti rész, a Nyáras alatt. Jelenleg kaszáló, régebb szántóföld volt. Nevének eredete: a víz mellett, Ditró-pataka mellett levő terület. |
| 312 | Nagyvíz | - | Nagy-víz | Nagyvíz | - | - | - | A Ditró patakának középső folyása. Ekkorra már meglehetősen "nagy víz" lesz a Lok patakából. |
| 313 | Kis-Köllök vesze pataka | - | - | - | - | - | - | A Nagyvíz mellékpataka. |

| | | | | | | | | |
|-----|---------------------|--------------------------|---------------------------------------|---|-------------------|-----------------|---|--|
| 314 | Köllök vesze pataka | Nagy-Köllök vesze pataka | Köllök vesze pataka | Köllök vesze pataka, Köllöük vesze pataka | - | - | - | A Nagyvíz mellékpataka. |
| 315 | Alsó-Köllök vesze | Kis-Köllök vesze | Kicsi Küllök vessze | Kis Köllök vesze, Kös Köllök vesze | - | - | - | Köllök vesze része. |
| 316 | Köllök vesze | - | Köllök vesze | Köllök vesze, Köllöük vesze | - | Köllökvesze | - | Köllök vesze pataka és a Köves-patak közti domb. A Köllök család birtoka volt. |
| 317 | Felső-Köllök vesze | Nagy-Köllök vesze | Nagy-Küllök vesze | - | Nagy Köllök vesze | - | - | Köllök vesze része. |
| 318 | Köves-patak | - | Köves-patak | Köves-patak | Kövespat ak | Kövespat ak | - | A Nagyvíz mellékpataka. Köves medrében csak néhol lehet vizet látni. Pesty Frigyesnél olvashatjuk: "Kövespatak, völgy egy kis csörgedező patakka, a vize ezer ölnyi távolságot a föld alatt foly, míglen Ditró nevű nagyobb patakba nem szalad." |
| 319 | Alsó-Fekete-sorok | - | Ássó-Fekete sorok, Bösső-Fekete sorok | - | - | - | - | - |
| 320 | Fekete-sorok | - | Fekete-sorok | Fekete-sorok | Feketesorok | feketesoro k | - | A Lok-patak és a Köves-patak közötti hegy. Hatalmas erdő borítja, a faluból feketének látszik, a vihar is gyakran arról jön. |

| | | | | | | | | |
|-----|---------------------|---|--|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------------|---|---|
| 321 | Felső-Fekete-sorok | - | Fēsső-Fekete-sorok, Küsső-Fekete-sorok | - | - | - | - | - |
| 322 | Lok | - | Ditró loka, Víz loka ódala | Lok | Ditro Loka, Víz Loka [v. Laka] | - | - | A Lok-patak forrásvidéke. Eredete: szláv jövevényszó 'lapály; két hegy közti völgy, szoros' /TESz/. |
| 323 | Ditró töve | - | Ditró töve | Ditró töve, Gyitró töve | - | Ditró tövi, Ditro tove, Ditro tövi | - | A Ditró patakának Maros-béli torkolata. |
| 324 | - | - | Fēsső- Ditró dombja | - | - | - | - | - |
| 325 | Ditró dombja | - | Ditró dombja | Ditró dombja, Gyitró dombja | - | Ditro Dombja | - | A hévízi út, Fehér-patak, Maros és Ditró pataka által határolt nagyobb területesség. |
| 326 | - | - | Āsső-Ditró dombja | - | - | - | - | - |
| 327 | Döggút | - | Dökkút | Döggút | - | - | - | A Maros útja mellett van, a falutól nem messze - itt égették el a falu elhullott állatait. |
| 328 | Kozmák vesze pataka | - | Kozmák vesze pataka | Kozmák vesze pataka | - | Kozmák vesze pataka | - | - |
| 329 | - | - | - | Kozmák vesze | - | - | - | Csibiek, ragadványnevükön Pulák |

| | | | | | | | | |
|-----|------------------|---|--------------------------------|--------------|------------------|--|---|---|
| | | | | pataka | | | | birtoka. |
| 330 | Kozmák vesze | - | Kozmák vesze | Kozmák vesze | - | Kozmák vesze, Kozmák vészi, Kozmák veszi | - | A Kozmák vesze pataka és a Köllök vesze pataka közti domb. A Kozma család birtoka volt. A "vész" utótagról: Benevesze |
| 331 | - | - | Szénaság, Új-Szénaság | Új szénaság | - | Szénaság, Új Szénaság | - | A Dombok köze és a Maros közötti terület. Legelő volt és új kaszálót csináltak belőle. |
| 332 | Óditró-patak | - | Kis-Ditró pataka | - | - | Kis Ditró pataka, Kiss Ditró pataka | - | A Ditró-patak északi ága. |
| 333 | Felső-Bene vesze | - | Felső-Benevesze | - | Felső Bene vesze | felső Benevesze | - | - |
| 334 | Fenek | - | Fenek | Fenek | - | Fenek, fenek | - | Kaszáló a remetei út északi oldalán, a vasút és a remetei határ között. Lapos, ingoványos, alacsony fekvésű terület. |
| 335 | Falu melléke | - | Falu mejjéke, Ditró mejjéke | - | Falu melyéke | - | - | - |
| 336 | Borzóka eleje | - | Borzóka eleje | - | - | - | - | A Borzóka része. |
| 337 | Borzóka teteje | - | Borzóka teteje | - | - | - | - | A Borzóka része. |

| | | | | | | | | |
|-----|----------------------|---|---|----------------------|-----------------|-------------------------------|---|---|
| 338 | Borzóka | - | Borzóka, Ásső-Borzóka, Kis Borzóka, Kús Borzóka | Bozzóka | Borzoka | Borzoka, Kis Borzoka, borzoka | - | A falu felső végénél, a Martonka pataka és a Sajó közötti domb. Megkülönböztetnek Borzóka elejét, hátát és tetejét. A név eredetére háromféle magyarázat: a) Amíg erdő volt ott sok volt benne a borz és a róka, e nevek összeolvadásából keletkezett. b) Írtás utáni boróka ~ borsika fenyővel benőtt bozótos terület. c) Nehéz, "borzalom" volt onnan bejönni szekérrel, kereket kellett kötni. |
| 339 | Borzóka háta | - | Borzóka hátya | - | - | - | - | - |
| 340 | Csibiek gödre pataka | - | Csibiek gödre pataka | Csibiek-gödre pataka | - | - | - | A Martonka mellékvize. |
| 341 | Alsó-Bene vesze | - | Ásső-Benevesze | - | Also-Bene vesze | - | - | Benevesze része. |
| 342 | Bükk pataka | - | Bükk pataka | - | - | - | - | A Martonka mellékvize. |
| 343 | Bene vesze | - | Benevessze, Kis-Benevesze, Kús-Benevesze | Benevesze | - | Bene vesze, Kis Bene vesze | - | A Ditró pataka és a Martonka közti domb. Megkülönböztetnek Alsó /Assó/ Beneveszét és Felső /Fösső/ Beneveszét. Egy Bene családnevű birtokolta ezt a területet. Ő irtatta ki az erdőt, innen a név utótagja /vész 'irtás, elpusztult erdőrészt'. TESz./. A "vész" Gyergyóban apró bokrokkal, indás növényekkel benőtt erdőrészt (pl. |

| | | | | | | | | |
|-----|-------------------|---|-------------------|---|---|-------------------------------------|---|--------------------------------|
| | | | | | | | | "málnavész") jelent általában. |
| 344 | Bene vesze pataka | - | Benevessze pataka | - | - | Bene vesze Pataka, Benevesze pataka | - | A Martonka mellékvize. |

| | | | | | | | | |
|-----|-------------|-------------|---|--------|---|----------------|-----|---|
| 345 | Rez nyaka | - | Rez, Ásső-Rez, Bésső-Rez, Felső-Rez, Küsső-Rez | Rez | - | Rez, rez | Rez | Szárhegyi határ a Köllők vesztétől délre. Megkülönböztetnek Külső-(Küsső-) Rezt - a Reznek Ditrótól távolabb eső része - és Belső- (Besső) Rezt - a faluhoz közelebb eső része. Ezen kívül van Rez nyaka, Rez háta, Rez-oldal (a Reznek Bükk felé eső része). A MTSz. meghatározásai közül: 1. 'hegyerincnek emelkedett része'; 2. 'magas fennsík'; 3. 'erdőbeli irtás' a ditrói Rez jelenlegi állapotára mindhárom áll, de elnevezésének idején, s egészen a múlt század derekáig itt még óriási erdő volt. Úgyhogy az 'erdőbeli irtás' magyarázat elvetendő. Véleményem megegyezik a Köntei Béláéval / Kölönte: GyerT./, miszerint a "rez" valószínűleg részt jelentett abból az időből, amikor nemcsak magán, községi és tízes birtok volt, hanem széki birtok is. Egész Székelyföldön elterjedt a "rez"-t utó- és előtagként tartalmazó helynév; az általuk jelölt helyek a szék közös birtokai, részei, "rez"-ei lehettek. |
| 346 | Kútrét | Kútrét alja | Kút-rét, Kútrét āja | Kútrét | - | Kutrét alya | - | A Fenek déli része. Bővizű forrása van. |
| 347 | Sajó teteje | - | Sajó teteje | - | - | Sajo teteje | - | - |

| | | | | | | | | |
|-----|---------------|-----------------------|------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------------|------|--|
| 348 | Sajó oldala | - | Sajó ódala | - | - | Sajo oldala | - | - |
| 349 | - | - | Sajó feje | Sajó feje | - | - | - | A Sajó-völgy felső fele. Innen ered a Sajó pataka. |
| 350 | Csibiek gödre | - | Csibiek gödre | Csibiek gödre | Csibiek gödre | Csibiek gödre | - | Völgy a Borzóka és a Bükk között, Csibiek birtoka volt. A falubeliek szerint mindig nehéz volt onnan a szekér szénát hazahozni. |
| 351 | Sajó pataka | - | Sajó pataka | Sajó pataka | - | Sajó pataka | - | A Nagyér mellékvize. |
| 352 | Sajó völgye | Sajó | Sajó, Sajó száda, Sajó torka | Sajó | Sajó | Sajó, Sajo Torka, Sajón alól | - | A Kőszál és a Kerekmagyaros közti völgy. Egyesek szerint kutyáról nevezhették el. A "jó" 'folyó, patak' jelentésű utótag feltételezése ebben az esetben nem túl indokolt, mivel a völgyben csak egy kis hozamú forrás vize csorgadoz, és csak esőzéskor lesz kisebb patakká. |
| 353 | Bükk | Bükk-alsó, Bükk-felső | Bükk | Bükk | - | Bük, Bük | Bükk | Dombcsoport a Martonka pataka és a Csibiek gödre között. |
| 354 | Morgó | - | - | - | - | - | - | - |
| 355 | Pálkovács | - | Pálkovács | Pálkovács | Pálkovács | Pálkovács, Pál Kovács, Pál kovács | - | A vasúton túl, a Nagyér és a remetei út közti rész. Pál nevű kovács területe volt. |

| | | | | | | | | |
|-----|------------------|---|--|------------------|----------------|--|---|---|
| 356 | Málnászó út | - | Málnász út | - | - | Málnász út | - | Ezen az úton mennek az emberek a közeli erdős területekhez málnászni. |
| 357 | Meleg-völgy | - | Meleg-vőgy, Meleg-vőgy- alatt, Meleg-vőgy ódala | Melegvölgy | Meleg völgy | Meleg Völgy, meleg völgy, Meleg völgy, meleg völgy, Meleg Völgy | - | A Kerekmagyaros és a Sajó közti völgy. Az északi széltől védett, meleg völgy, kukoricát is termeltek itt. |
| 358 | Margit-keresztfa | - | Margit keresztfája | Margit-keresztfa | - | - | - | Kereszt a Kerekmagyaros és a Sajó között. A faluban van aki úgy tudja, hogy Szent Margit tiszteletére állított, és van aki úgy, hogy egy alszegi Margit nevű asszony állította ura halálának helyére. |
| 359 | Kőszál alja | - | Kőszáll ája | - | Kőszál alya | Kőszál alya, Kő alya | - | Legenda: Bákóiné a domboldalról ugrott át a Szárhegyen levő kastélyhoz, patkója nyoma látszik. |
| 360 | Kőszál | - | Kőszáll | Kőszál, Kőszál | - | - | - | Hegy a Sajón felül, a Bükk déli oldalán. Kemény, hosszába hasadó kőből áll, építkezéshez innen is termelnek ki követ. |

| | | | | | | | | |
|-----|---------------|---|----------------------------|---------------------------|---------------|---------------------------------|---|--|
| 361 | Kútér | - | Kútér | Kútér | - | - | - | Alsó-Hevederben, a vasút és a remetei határ közti mező. Egy forrás van rajta és annak az ere szeli át. |
| 362 | Nagyér | - | Nagy ér, Nagyér pataka | Nagyér, Nagyér pataka | Nagy ér | Nagy Ér, nagy ér, Nagy Ér patak | - | A Maros Felső- és Alsó-Hevedert átszelő mellékpataka. |
| 363 | Ér melléke | - | Ér mejjéke, Nagyér melléke | Érmelléke, Nagyér melléke | - | - | - | A Nagyér patakának mellékterülete. |
| 364 | - | - | Kopacoké | Kopacoké | - | - | - | Felső Hevederben a szárhegyi út és a Nagyér találkozásánál levő terület; a Kopac család birtoka volt. |
| 365 | Sajó száda | - | - | Sajó száda | - | - | - | A Sajó völgyének alsó fele. |
| 366 | Alsó-Heveder | - | Ássó-Heveder | - | Also Heveder | Also Heveder | - | - |
| 367 | Heveder | - | Heveder | - | - | Heveder, Heved | - | - |
| 368 | Felső-Heveder | - | Felső-Heveder | - | Felső Heveder | Felső Heveder | - | - |
| 369 | Pap tanyája | - | Pap tanyája | Paptanyája | - | - | - | Szárhegyi határ, a Kőszáltól délre. Egyházi tulajdon volt, Dr. Lőrincz József esperes idején virágzó tanyával. |

| | | | | | | | | |
|-----|--------------|---|--------------------------|--------------|---------------|---|----------------|---|
| 370 | Güdüc dombja | - | Güdüc dombja | Güdüc dombja | Güdütz dombja | Güdütz Dombja, Güdütz dombja, Güdützdombja, Güdütz dombja | - | Alsó-Hevederben, a Güdüc patakától a falu fele eső alacsony domb. |
| 371 | Güdüc pataka | - | Güdüc pataka, Güdüc vize | Güdüc pataka | Güdütz patak | Güdütz Pataka, Güdütz vize, güdücz pataka, Güdütz patak | Güdüc z pataka | Güdücből (Szarhegy községéhez tartozó falu) ered, a Maros mellékpataka. A szarhegyi határt alkotja. |

2. melléklet: Gyergyóditró helynévtára – második rész

| Szám | I. osztrák katonai felmérés (1773) | II. osztrák katonai felmérés (1873) | III. osztrák katonai felmérés (1873) | Magyarország általános térképe (1900) | Kataszteri térkép (1908) | Lambert–Cholesky-féle román topográfiai térkép (1932) | Magyarország katonai felmérése (1941) | Gauss–Krüger-féle román topográfiai térkép (1972) | Koordináták | Típus | Jele webtérképen | Tereptárgy | Művelési ág |
|---|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---------------------------------------|---|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------|-------------|
| Gyergyóditró belterületi helynevei | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'50"N 25°29'35"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 2 | - | - | - | - | Vetéskert | - | - | - | 46°49'6"N 25°30'11"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Határnév: domboldal | Szántó föld |
| 3 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'12"N 25°31'22"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 4 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'15"N 25°31'34"E | Felület | Kert/Park/Tér | Határnév: rét | Kert |
| 5 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'23"N 25°31'57"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 6 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'52"N 25°29'58"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|-------------|---------------------|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|-------------------|---------------------|---------|
| 7 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'56"N 25°30'26"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 8 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'58"N 25°30'42"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 9 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'54"N 25°30'41"E | Pont | Kereszt | Építményné v | Kereszt |
| 10 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'59"N 25°31'3"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 11 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'59"N 25°31'15"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 12 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'1"N 25°31'21"E | Pont | Kereszt | Építményné v | Kereszt |
| 13 | - | Ditro patak | - | - | - | - | - | - | 46°49'2"N 25°31'27"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 14 | - | - | Csibi Tamás kereszt | - | - | - | - | - | 46°48'42"N 25°29'20"E | Pont | Kereszt | Építményné v | Kereszt |
| 15 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'43"N 25°29'26"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 16 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'47"N 25°29'59"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 17 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'48"N 25°30'31"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Kert |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|-----------------|-----------------|---|-------------|----------------|-----------------|--------------|--------------------------|---------|---|------------------------|----------------------------|
| 18 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'48"N 25°30'43"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Kert |
| 19 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'49"N 25°30'53"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Határnév: domboldal | Szántóf öld, kaszáló |
| 20 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'52"N 25°31'9"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 21 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'51"N 25°31'14"E | Pont | Középület /Lakóépül et | Építményné v | Középül et |
| 22 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'54"N 25°31'26"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Határnév: mező | Kaszáló |
| 23 | - | Mártonk a p. | Marton ka p. | - | Mártonka p. | D. Mortonea | Mártonk a-p. | Mortone a | 46°48'52"N 25°31'42"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 24 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'42"N 25°30'10"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Kert |
| 25 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'41"N 25°30'25"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 26 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'41"N 25°30'31"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|--|---------------------|-------------------------|
| 27 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'44"N 25°30'50"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 28 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'42"N 25°30'50"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Kert, szántó föld |
| 29 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'43"N 25°30'59"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Határnév: mező | Kaszáló, szántó föld |
| 30 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'46"N 25°31'9"E | Pont | Kereszt | Építménynév | Kereszt |
| 31 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'45"N 25°31'14"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 32 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'32"N 25°29'37"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 33 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'32"N 25°29'46"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Kert |
| 34 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'31"N 25°29'58"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 35 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'33"N 25°30'8"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 36 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'33"N 25°30'21"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|-----------------|---|----------|---|---|---|--------------------------|---------|---|---------------------|------------------------|
| 37 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'34"N 25°30'23"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 38 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'31"N 25°30'24"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 39 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'33"N 25°30'29"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 40 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'36"N 25°30'33"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 41 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'35"N 25°30'41"E | Pont | Templom/ Kápolna | Építménynév | Kápolna |
| 42 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'38"N 25°30'47"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 43 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'39"N 25°30'59"E | Pont | Malom | Építménynév | Malom |
| 44 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'39"N 25°31'3"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 45 | - | - | Dombo k köze | - | - | - | - | - | 46°48'21"N 25°29'3"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Határnév: mező | Kaszáló, szántóföld |
| 46 | - | - | - | - | vásártér | - | - | - | 46°48'24"N 25°29'17"E | Pont | Piac/Bolt | Építménynév | Piac |
| 47 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'24"N | Vonal | Utca | Lakott | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|---|------------------------|-----------------|
| | | | | | | | | | 25°29'20"E | | | terület neve | |
| 48 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'28"N 25°29'23"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Határnév: mező | Szántóf öld |
| 49 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'23"N 25°29'41"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 50 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'27"N 25°29'54"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 51 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'27"N 25°30'0"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 52 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'29"N 25°30'11"E | Pont | Piac/Bolt | Építményné v | Bolt |
| 53 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'33"N 25°30'36"E | Pont | Templom/ Kápolna | Építményné v | Templo m |
| 54 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'35"N 25°30'39"E | Pont | Malom | Építményné v | Malom |
| 55 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'33"N 25°30'36"E | Pont | Piac/Bolt | Építményné v | Bolt |
| 56 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'33"N 25°30'44"E | Pont | Iskola/Óv oda | Építményné v | Iskola |
| 57 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'32"N 25°30'55"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------|-------------|
| 58 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'35"N 25°31'7"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 59 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'13"N 25°28'39"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Határnév: domboldal | Szántó föld |
| 60 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'10"N 25°29'16"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 61 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'16"N 25°29'35"E | Pont | Kórház | Építménynév | Kórház |
| 62 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'15"N 25°29'37"E | Pont | Piac/Bolt | Építménynév | Piac |
| 63 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'15"N 25°29'38"E | Pont | Rendőrség | Építménynév | Középület |
| 64 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'17"N 25°29'40"E | Pont | Középület /Lakóépület | Építménynév | Lakóház |
| 65 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'15"N 25°29'47"E | Pont | Templom/Kápolna | Építménynév | Templom |
| 66 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'18"N 25°29'49"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 67 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'19"N 25°29'54"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|---|------------------------|---------|
| 68 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'23"N 25°29'58"E | Pont | Piac/Bolt | Építményné v | Bolt |
| 69 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'22"N 25°29'59"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 70 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'24"N 25°30'4"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 71 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'26"N 25°30'11"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 72 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'29"N 25°30'22"E | Pont | Híd | Építményné v | Híd |
| 73 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'28"N 25°30'22"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 74 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'28"N 25°30'24"E | Pont | Iskola/Óv oda | Építményné v | Iskola |
| 75 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'27"N 25°30'24"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 76 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'27"N 25°30'30"E | Pont | Templom/ Kápolna | Építményné v | Kápolna |
| 77 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'23"N 25°30'33"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Határnév: domb | Legelő |
| 78 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'29"N | Vonal | Utca | Lakott | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|------------------------------|------------------------|------------------------------|
| | | | | | | | | | 25°30'38"E | | | terület neve | |
| 79 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'32"N 25°30'36"E | Pont | Harangláb | Építményné v | Harangl áb |
| 80 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'27"N 25°30'42"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 81 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'31"N 25°30'46"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 82 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'3 "N 25°28'39"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 83 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'9"N 25°28'42"E | Pont | Gazdasági célú épület | Építményné v | Gazdasá gi célú épület |
| 84 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'12"N 25°29'33"E | Pont | Középület /Lakóépül et | Építményné v | Középül et |
| 85 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'14"N 25°29'41"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Park |
| 86 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'14"N 25°29'44"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 87 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'12"N 25°29'47"E | Pont | Iskola/Óv oda | Építményné v | Iskola |
| 88 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'13"N 25°29'50"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|
| 89 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'13"N 25°29'55"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 90 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'15"N 25°30'0"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 91 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'17"N 25°30'12"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 92 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'21"N 25°30'47"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név, Határnév: domb | Kaszáló, legelő |
| 93 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'25"N 25°31'10"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név, Határnév: domb | Kaszáló, legelő |
| 94 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'30"N 25°31'26"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Határnév: domb | Legelő |
| 95 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'2"N 25°28'35"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 96 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'1"N 25°28'38"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 97 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'3"N 25°28'40"E | Pont | Piac/Bolt | Építménynév | Bolt |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|-----------|---------------------|--------------|
| 98 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'2"N 25°29'10"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 99 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'58"N 25°29'12"E | Pont | Harangláb | Építménynév | Harangláb |
| 100 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'3"N 25°29'16"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 101 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'2"N 25°29'19"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 102 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'5"N 25°29'23"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 103 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'5"N 25°29'29"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 104 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'6"N 25°29'31"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 105 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'5"N 25°29'36"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 106 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'7"N 25°29'38"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 107 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'8"N 25°29'39"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 108 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'9"N 25°29'41"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|----------------------|---------------------|-----------|
| 109 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'12"N 25°29'45"E | Pont | Iskola/Óvoda | Építménynév | Iskola |
| 110 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'11"N 25°29'46"E | Pont | Iskola/Óvoda | Építménynév | Iskola |
| 111 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'9"N 25°29'47"E | Felület | Kert/Park/Tér | Lakott terület neve | Tér |
| 112 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'9"N 25°29'49"E | Pont | Piac/Bolt | Építménynév | Bolt |
| 113 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'7"N 25°29'50"E | Pont | Középület/Lakóépület | Építménynév | Középület |
| 114 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'7"N 25°29'53"E | Pont | Középület/Lakóépület | Építménynév | Középület |
| 115 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'7"N 25°29'54"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 116 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'10"N 25°30'4"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 117 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'12"N 25°30'21"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 118 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'52"N 25°28'35"E | Pont | Állomás | Építménynév | Állomás |
| 119 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'54"N 25°28'44"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------------------|---------|---------------------|------------------------|-----------------|
| 120 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'53"N 25°28'50"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Kert |
| 121 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'52"N 25°28'59"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 122 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'57"N 25°29'11"E | Pont | Piac/Bolt | Építményné v | Bolt |
| 123 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'57"N 25°29'17"E | Pont | Iskola/Óv oda | Építményné v | Iskola |
| 124 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'57"N 25°29'23"E | Pont | Iskola/Óv oda | Építményné v | Óvoda |
| 125 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'59"N 25°29'47"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 126 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'5"N 25°29'54"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 127 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'6"N 25°29'54"E | Pont | Iskola/Óv oda | Építményné v | Iskola |
| 128 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'5"N 25°29'56"E | Pont | Templom/ Kápolna | Építményné v | Templo m |
| 129 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'3"N 25°29'56"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 130 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'1"N 25°30'1"E | Pont | Kórház | Építményné v | Kórház |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-------------------|-------------------|---|----------------|---------------------------|---|---|--------------------------|---------|---|-------------------------|--------------------|
| 131 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'59"N 25°30'0"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Kert |
| 132 | - | - | - | - | rom. k. temető | - | - | - | 46°48'1"N 25°30'10"E | Felület | Temető | Lakott terület neve | Temető |
| 133 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'2"N 25°30'12"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Kaszáló, legelő |
| 134 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'0"N 25°30'31"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Kaszáló, legelő |
| 135 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'8"N 25°30'25"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 136 | - | Kerek magyaros | Kerek magyaros | - | Kerekmagyaros | dl. Rotundu_ Aluniş | - | - | 46°48'0"N 25°30'56"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó, kaszáló |
| 137 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'48"N 25°28'46"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 138 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'49"N 25°29'10"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 139 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'49"N 25°29'29"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|----------------|---|---|---|--------------------------|---------|---|-------------------------|--------------------|
| 140 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'47"N 25°29'45"E | Felület | Kert/Park/ Tér | Lakott terület neve | Kert |
| 141 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'52"N 25°30'2"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 142 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'55"N 25°30'11"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 143 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'59"N 25°30'17"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Kaszáló, legelő |
| 144 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'58"N 25°30'19"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Kaszáló, legelő |
| 145 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'46"N 25°28'39"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 146 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'35"N 25°28'45"E | Felület | Gazdasági célú épület | Építményné v | Gyár |
| 147 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'42"N 25°30'10"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 148 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'37"N 25°30'12"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utca |
| 149 | - | - | - | - | rom. k. temető | - | - | - | 46°47'41"N | Felület | Temető | Lakott | Temető |

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|------------------|-----------------|---|------------|---------------------------|-----------------|---------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|---------|
| | | | | | | | | | 25°30'25"E | | | terület neve | |
| 150 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'44"N 25°30'35"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név | Kaszáló |
| 151 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'41"N 25°30'29"E | Felület | Temető | Lakott terület neve | Temető |
| 152 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'40"N 25°30'38"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név | Kaszáló |
| Gyergyóditró külterületi helynevei | | | | | | | | | | | | | |
| 153 | - | - | Tinóvai erdő | - | Tinova | Pádurea Tinoavelo r | - | - | 46°54'33"N 25°31'24"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő |
| 154 | - | - | Közrez tető | - | - | - | Közrez nyaka | - | 46°54'27"N 25°32'0"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegytető | Legelő |
| 155 | - | Halaság patak | Halaság g p. | - | Halaság p. | p. Hălășagul ui | Halaság -p. | Holoșag | 46°54'8"N 25°32'11"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---------------|--------------------------|-----------------|-----------------|--|------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|-----------------|
| 156 | - | - | - | - | Szilfás-patak, Szilfás patak felső ága, Szilfás patak alsó ága | - | - | - | 46°54'14"N 25°32'41"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 157 | Kiosz Resz | Nagy Közresz havas | Közrez havas | Közrez havas | Közrez | Vf. Runcului | Közrezh avas | Vf. Runcului | 46°54'24"N 25°32'47"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegytető | Erdő |
| 158 | - | Közresz farka | Közrez farka | - | Közrezfarka | - | - | - | 46°54'16"N 25°34'4"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 159 | - | - | - | - | Puskások p. | - | - | - | 46°54'3"N 25°31'53"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 160 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°53'51"N 25°32'33"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 161 | - | - | Török p. | - | Török p. | p. Torocului, p. Turcului | Török- p. | Turcului | 46°53'59"N 25°34'6"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----------|---------------|---|----------------|------------|----------|------------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|--------------|
| 162 | - | - | - | - | Külső tászok | - | - | Culmea Teascului | 46°53'36"N 25°31'44"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 163 | - | - | Keskenbükk p. | - | Keskenybükk p. | p. Ingust | - | - | 46°53'43"N 25°33'21"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 164 | - | - | - | - | Czégéres | - | - | - | 46°53'51"N 25°33'38"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Legelő |
| 165 | - | Rívó tető | Rívó tető | - | Rívó | Vf. Rivăul | Rívó-t. | - | 46°53'46"N 25°34'16"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegytető | Erdő, legelő |
| 166 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°53'41"N 25°34'26"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 167 | - | Kis Rivo | Kis Rivó | - | - | - | Kis Rivó | - | 46°53'50"N 25°34'31"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő |
| 168 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°53'44"N 25°34'36"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|--------------|--------------|-----------------------------------|------------|-------------|------------------------|-------------|---------------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|--------------|
| 169 | Nagy Resz B. | Nagy rész | Nagyszak, Nagyresztető, Nagy rész | Nagyreszt. | Nagyrez | - | Nagyrez | - | 46°53'34"N 25°34'55"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő |
| 170 | - | Halaságtető | Halaságtető | - | - | - | Halaságt. | - | 46°53'25"N 25°32'50"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegytető | Erdő |
| 171 | - | - | - | - | Tőrőkpatak | - | - | - | 46°53'15"N 25°33'45"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 172 | - | Nagyág patak | Nagyág p., Nagy patak | - | Nagyág p. | p. Nohgiag | Nagyág-p. | Pírul Îngust | 46°53'16"N 25°34'23"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 173 | - | Orda Sorok | Orda sarok | - | Ordás sarok | Vful Piciorului Oardei | Ordás sarok | Vf. Piciorul Oardei | 46°53'1"N 25°35'5"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Erdő, legelő |
| 174 | - | Likenő | - | - | - | - | - | - | 46°53'21"N 25°35'42"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----------|------------|------------|---|------------|------------------|------------|------------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|---------------|
| 175 | Dazog B. | Tászok | Tászok | - | Tászok | dl. Teascului | Tászok | Dealul Teascului | 46°53'1"N 25°31'35"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 176 | - | Halaság | Halaság | - | Halaság | dl. Hălășagul ui | Halaság | Muntele Holosag | 46°52'59"N 25°32'39"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 177 | Lapos Buk | Lapos bück | Lapos bükk | - | - | dl. Lapoș | Lapos-bükk | Lapoșul | 46°52'49"N 25°33'31"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 178 | - | - | - | - | Likkenő p. | - | - | - | 46°52'54"N 25°35'43"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 179 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°53'1"N 25°36'12"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 180 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'43"N 25°31'18"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy, szántó |
| 181 | - | Simoi pata | Simoi p. | - | - | p. Simonei | - | Simonea | 46°52'36"N 25°31'22"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----------------|--------------|---|--------------|-------------------|---|----------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| 182 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'43"N 25°31'38"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Erdő |
| 183 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'41"N 25°32'11"E | Pont | Forrás | Víznév: forrás | Forrás |
| 184 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'33"N 25°33'26"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 185 | - | - | - | - | Laposbúkk p. | p. Lapoş | - | - | 46°52'32"N 25°33'40"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 186 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'26"N 25°35'34"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 187 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'34"N 25°35'38"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó, kaszáló |
| 188 | - | - | Nagyág p. | - | - | - | - | - | 46°52'39"N 25°35'42"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 189 | - | - | - | - | - | p. Fagul Înalt | - | Fagul Înalt | 46°52'21"N 25°36'55"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 190 | - | Taszok patak | Tászok p. | - | Tászok p. | p. Teascului | - | Teascul ui | 46°52'27"N 25°30'54"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----------------|--------------------|---|---|---------------------|-----------------------------|-----------------|--|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| 191 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'13"N 25°31'11"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő, kaszáló |
| 192 | - | - | Siklódi ak mezeje | - | Siklódiak mezeje | poenile Siclodişul ui | - | - | 46°52'25"N 25°31'43"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Szántó |
| 193 | - | - | Nyires Sarak | - | - | dl. Mestecănu lui | Nyíres sarak | dl. Mestecă nului | 46°52'24"N 25°32'41"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Legelő |
| 194 | - | - | Hompot p. | - | Hompót p. | - | - | - | 46°52'21"N 25°34'2"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 195 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'21"N 25°34'33"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 196 | Ketske n Bük | Kecske bück | Kesken ybükk | - | - | - | - | Muntele Capaş | 46°52'47"N 25°35'10"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 197 | Magos Buk | Magosb ücc tető | Magasb ükk, Magos bükk tető | - | Magasbükk | dl. Fagul Inalt | Magasb ükk | Dealul Fagul Înalt, Vf. Fagul Înalt | 46°52'29"N 25°36'19"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Erdő, legelő |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|--------------------------------------|-----------------|------------------|---------------|------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|-----------------------------|
| 198 | - | - | - | - | Kőbánya | dl. Banea Mare | Bánya-t. | - | 46°51'51"N 25°30'59"E | Felület | Bánya | Domborzati név: hegyoldal | Bánya, szántó, legelő |
| 199 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'49"N 25°31'17"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő |
| 200 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'4"N 25°31'36"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő |
| 201 | Oracv a v Valle Salotk a | Orotva patak | Orotvai patak | - | Orotva p. | P. Jolotca | - | Jolotca | 46°52'4"N 25°32'50"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 202 | - | - | - | - | Nagy sarok | - | - | Vîrful Mare | 46°52'5"N 25°34'18"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 203 | - | - | - | Éles sorok | Éles sorok | - | Éles sorok | - | 46°51'42"N 25°29'42"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Legelő |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|--------|--|-------------------|----------------|-----------|--------|---------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|---------|
| 204 | - | - | - | - | Kovácsok sorka | - | - | - | 46°51'38"N 25°30'8"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Erdő |
| 205 | - | Orotva | Orotva, Joloca, Orotvai lakók | Orotva i lakók | - | Jolotca | Orotva | Jolotca | 46°51'49"N 25°31'37"E | Felület | Falu | Lakott terület neve | Falunév |
| 206 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'51"N 25°31'45"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 207 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'45"N 25°31'44"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Legelő |
| 208 | - | - | - | - | - | p. Pirian | - | - | 46°51'48"N 25°31'59"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 209 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°52'2"N 25°33'7"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Kaszáló |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|----------|---------------|---|--------------------------|-----------------------|----------|---|--------------------------|---------|---|--------------------------|--------------------|
| 210 | - | - | Putna tető | - | - | capul Putnei | Putna-t. | - | 46°51'43"N 25°36'56"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Erdő |
| 211 | - | - | - | - | Nagy Tamás vesze | vf. Tomașu Mare | - | - | 46°51'35"N 25°29'50"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 212 | - | Pálvesze | Pálvesz e | - | Pálokvesze | coasta Palvese | - | - | 46°51'25"N 25°29'49"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Kaszáló |
| 213 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'24"N 25°30'29"E | Vonal | Utca | Lakott terület neve | Utcanev |
| 214 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'30"N 25°30'28"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 215 | - | - | - | - | Gálpál p. | - | - | - | 46°51'28"N 25°30'31"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 216 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'28"N 25°30'37"E | Vonal | Utca | Építményné v | Utcanev |
| 217 | - | - | - | - | Péterfiak útján belől | - | - | - | 46°51'25"N 25°30'47"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|------------|--------------|---|--------------|----------------|------------|----------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| | | | | | | | | | | | terület | | |
| 218 | - | - | Orotvai tető | - | - | vf. Joltea | Orotvai t. | Dealul Jolotca | 46°51'26"N 25°31'29"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: dombtető | Kaszáló |
| 219 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'42"N 25°32'9"E | Felület | Tanya | Lakott terület neve | Tanya |
| 220 | - | Hátmegyeye | Hátmegyéke | - | Hátmelléke | dl. Catmelie | - | Dl. Catmelie | 46°51'47"N 25°32'43"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 221 | - | - | - | - | Berdóczok | - | - | - | 46°51'46"N 25°33'42"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 222 | - | Orotvág a | Orotvág a | - | Orotvaága | coasta Tolotea | - | - | 46°51'35"N 25°34'25"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Erdő |
| 223 | - | - | Czengelér | - | Czengelér | Țengheler | Cengellér | - | 46°51'43"N 25°35'2"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Kaszáló, legelő, erdő |
| 224 | - | - | Czengelér p. | - | Czengelér p. | p. Țengheler | - | Țenghel | 46°51'59"N 25°35'23"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|--------------|----------------|--|---|--------------|-----------------|-------------------|----------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| | | | | | | | | er | | | | | |
| 225 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'26"N 25°35'23"E | Pont | Templom/ Kápolna | Építményné v | Kápolna |
| 226 | - | Tót vész | Tót vesze, Tót vesze eleje | - | Tóthvesze | dl. Totvese | - | - | 46°51'20"N 25°29'33"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | kaszáló, szántó |
| 227 | Bük Patak | Magos patak | Magas p. | - | Magassak p. | p. Mogoşului | Magas p. | Pîriul Mare | 46°51'10"N 25°29'38"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 228 | - | - | - | - | - | - | Tilalmas lakók | - | 46°51'18"N 25°30'42"E | Felület | Falurész | Lakott terület neve | Falurész név |
| 229 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'18"N 25°31'9"E | Vonal | Mezei út | Domborzatn év: dűlőút | Mezei út |
| 230 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'19"N 25°33'15"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Erdő |
| 231 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'24"N 25°33'53"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 232 | - | - | - | - | Putnamelléke | - | - | - | 46°51'15"N 25°36'47"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-------------|---------|---|-------------|----------------------|-------------------|--------------|--------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------|
| 233 | Hoszu Magos | - | Hosszú magas | - | - | dl. Lung și Înalt | - | - | 46°50'56"N 25°28'23"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó, kaszáló |
| 234 | - | - | - | - | Hoszu magasok pataka | - | - | - | 46°50'53"N 25°28'46"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 235 | Kerek Magos | Magaság | Kerek magas, Magasság, Kerek magas tető | Kerek magas | Magassak | dl. Mogoșa | Kerek magas | Dealul Înalt | 46°50'53"N 25°29'11"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó, kaszáló |
| 236 | - | - | - | - | - | Tilalmaș | - | - | 46°51'8"N 25°30'38"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Erdő |
| 237 | - | - | Tilalmas p. | - | Török patak | p. Tilolmaș | - | Tilolmaș | 46°51'3"N 25°30'50"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 238 | Del Almas | - | Tilalmas erdő | - | Tilalmas | pd. Tilomaș | - | Pd. Tilolmaș | 46°50'55"N 25°30'45"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Erdő |
| 239 | - | - | Szentelt kút | - | - | - | Szentelt kút | - | 46°50'56"N 25°31'0"E | Pont | Forrás | Víznév: forrás | Forrás |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-------------|---------------|-----------------------|---|---------------|------------------|-------------|---------------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| 240 | - | Bányabük | Bánya Bükk, Bányabükk | - | Bányabükk | dl. Mina Fagului | - | Dealul Mina Fagului | 46°50'57"N 25°31'41"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó, kaszáló |
| 241 | - | Kolozos patak | Kocsos p., Kolozos p. | - | Faluútja p. | p. Cocioș | - | Cocioș | 46°50'51"N 25°32'11"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 242 | - | Kocsos feje | - | - | - | dl. Cocioș | - | Dealul Cocioș | 46°51'15"N 25°32'20"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő, kaszáló |
| 243 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'59"N 25°32'35"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő |
| 244 | - | - | - | - | - | p. Șouza | - | Șoza | 46°50'55"N 25°34'20"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 245 | - | - | Orotvágap. | - | Orotvágapatak | - | - | - | 46°51'8"N 25°34'43"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 246 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°51'5"N 25°36'21"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 247 | Valle Budna | Sáros Putna | Sáros Putna, Putna | - | Putna patak | p. Putna | Sáros Putna | Putna | 46°51'3"N 25°36'24"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----------------|-------------------------------|---|----------------|-----------------|---|--------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| | | | feje p. | | | | | | | | | | |
| 248 | - | - | Szentséges kereszt | - | - | - | - | - | 46°50'59"N 25°30'14"E | Pont | Kereszt | Építménynév | Kereszt |
| 249 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'34"N 25°30'14"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Kaszáló |
| 250 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'37"N 25°30'44"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Erdő, zántó, kaszáló |
| 251 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'26"N 25°30'50"E | Vonal | Forrás | Víznév: forrás | Forrás |
| 252 | - | - | Daraberdő p. | - | - | p. Pădurel | - | Pădurea | 46°50'22"N 25°30'52"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 253 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'26"N 25°31'16"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő, kaszáló |
| 254 | - | Bánya bük patak | Kicsi Péter p., Bánya bükk p. | - | Kicsi Péter p. | p. Mina Fagului | - | Mina Fagului | 46°50'25"N 25°31'29"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|----------------------------|---|---------|----------|-----------------------------|------------------|--------------------------------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| 255 | - | - | - | - | - | izv. Banghi | Báangi forrás | - | 46°50'28"N 25°32'7"E | Pont | Forrás | Víznév: forrás | Forrás |
| 256 | - | Sozatatető, Soza-Féneke | Sóza, Sóza tető, Sóza feneke, Sóza háta | Sóza t. | Sóza | vf. Soza, fundul Soza | - | Şoza, fundul Şoza | 46°51'14"N 25°32'57"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Erdő, legelő |
| 257 | - | - | Nagy üver | - | - | vf. Juveru Mare | - | Vîrful huverul Mare | 46°51'7"N 25°33'30"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 258 | - | - | Köcsompo | - | Kőcsompó | vf. Chiciom pa | - | - | 46°50'28"N 25°33'37"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: szikla | Legelő |
| 259 | - | Hegyes tető | Hegyes T, Hegyes tető | - | - | vf. Ascuţit | Hegyes | vf. Ascuţit, Dealul Ascuţit | 46°50'31"N 25°33'45"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Erdő |
| 260 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'47"N 25°34'14"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő, kaszáló |
| 261 | - | - | - | - | Útásház | - | - | - | 46°50'35"N 25°34'16"E | Pont | Középület /Lakóépül v | Építményné v | Középül et |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-------------|-----------------|----------------------------------|---|------------|--------------|-------------|---------------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------|
| | | | | | | | | | | | et | | |
| 262 | - | - | Darna sarka | - | - | coșul Darna | - | - | 46°50'48"N 25°34'54"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Erdő |
| 263 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'26"N 25°34'35"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 264 | R. Komarnig | Komárnek teteje | Komarnik teteje, Komárnek teteje | - | Komárnyék | dl. Comernic | Komárnek-t. | Dealul Comarnicului | 46°50'54"N 25°35'42"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő |
| 265 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'31"N 25°35'33"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő |
| 266 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'15"N 25°28'45"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Rét |
| 267 | - | - | - | - | Sárospatak | - | - | - | 46°50'7"N 25°29'2"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---------|----------|---|-------------|-----------------|---|-----------------|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 268 | - | - | Sáros p. | - | Sáros-patak | p. Tinos | - | - | 46°50'5"N 25°29'16"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 269 | - | Kismező | Kismező | - | Kismező | dl. câmpia Mică | - | Dl. Câmpia Mică | 46°50'4"N 25°29'42"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 270 | - | - | Torok | - | Torok | - | - | Turcul | 46°50'3"N 25°30'17"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló, legelő |
| 271 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'11"N 25°32'28"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Kaszáló, szántó |
| 272 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'17"N 25°33'7"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: dombtető | Kaszáló, szántó |
| 273 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'1"N 25°33'25"E | Vonal | Forrás | Víznév: Forrás | Forrás |
| 274 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'2"N 25°33'26"E | Pont | Templom/ Kápolna | Építménynév | Kápolna |
| 275 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'12"N 25°33'56"E | Felület | Mezőgazdaságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|----------------|----------------|---|-------------|-------------|----------------------------|----------------|-------------------------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------|
| 276 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°50'10"N 25°35'9"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 277 | Valle Ditro | Ditro patak | Lok p., Ditrói p., Lók p., Ditró patak | - | Ditró patak | p.Ditrău | - | Ditrău | 46°49'53"N 25°35'29"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 278 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'38"N 25°35'50"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 279 | Ujhav as | Ujhavas | Ujhava s | Ujhava s | Ujhavas | muntele Nou | - | Muntele Nou | 46°50'6 "N 25°36'39"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Erdő |
| 280 | - | Kecsker ész | Kecske rész, Kecske rez | - | - | dl. Pășunea Caprelor | Kecske- rez | Dealul Pășunea Caprelor | 46°50'16"N 25°37'11"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Erdő |
| 281 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'49"N 25°27'44"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|----------------|-------------------------|--------------------------------|---|-------------|-----------------------------|---|---------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| 282 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'39"N 25°27'46"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó, kaszáló |
| 283 | - | Fehér patak hátja | Fehér patak hátja | - | - | dl.Dosul pârâului Alb | - | - | 46°50'0"N 25°28'33"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó, kaszáló |
| 284 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'34"N 25°28'54"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 285 | - | - | - | - | Fehérpatak | - | - | - | 46°49'45"N 25°29'7"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 286 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'47"N 25°30'1"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 287 | Fejir Patak | Fehér patak | Fehér p., Fehér patak | - | Fehér patak | p. Alb | - | Pîrîul Alb | 46°49'36"N 25°30'18"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 288 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'42"N 25°30'40"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Kaszáló |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|---------------------------|---|---------------------|---------------------|---|---|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| 289 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'57"N 25°30'53"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Kaszáló |
| 290 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'35"N 25°30'47"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 291 | - | - | - | - | Fehérpatakbük ke | - | - | - | 46°49'57"N 25°31'34"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Kaszáló, szántó |
| 292 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'50"N 25°32'6"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 293 | - | - | - | - | Barlang pataka | - | - | - | 46°49'49"N 25°33'31"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 294 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'51"N 25°33'31"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 295 | - | - | Rez oldala | - | Rezoldal | coasta Rez | - | - | 46°49'20"N 25°33'26"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Erdő |
| 296 | - | - | Fekete sorok oldala | - | - | dl. Coasta Negru | - | - | 46°49'40"N 25°34'41"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---------------|--------------------------|--|-------|---|--------------------|-------|-------|--------------------------|---------|---|-------------------------|--------------------|
| 297 | Maros Fit. | Maros, Maros Flujs | Maros Fl. | Maros | Maros folyó | Mureş | Maros | Mureş | 46°49'20"N 25°27'49"E | Vonal | Folyó | Víznév: folyó | Folyó |
| 298 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'13"N 25°27'59"E | Felület | Tanya | Lakott terület neve | Tanya |
| 299 | - | Maros megyek e | Maros melléke , Maros megyék e | - | - | Lunca Mureşului | - | - | 46°49'17"N 25°28'29"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 300 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'26"N 25°28'49"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 301 | - | - | - | - | Marosutján belül, Nagyuton belül | - | - | - | 46°49'25"N 25°29'17"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 302 | - | - | - | - | Nagyuton felül | - | - | - | 46°49'25"N 25°29'46"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 303 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'28"N 25°30'41"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|--------------|-----------------|---|------------------------|--------------------|--------|-------------------|--------------------------|---------|--------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 304 | - | Közép domb | Közép domb | - | - | dl. din Mijloc | - | Dealul din Mijloc | 46°49'21"N 25°30'46"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó |
| 305 | - | - | Középd omb alja | - | - | - | - | - | 46°49'15"N 25°30'43"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó |
| 306 | - | Vészme gyeke | - | - | - | - | - | - | 46°49'24"N 25°31'37"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó |
| 307 | - | Nyárás | Nyárás, Nyárás | - | Nyárosi legelő, Nyáros | dl. Pășunea Niarăș | Nyárás | - | 46°49'37"N 25°32'3"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő, kaszáló, szántó |
| 308 | - | Nyárast ető | Nyárás T. | - | - | dl. Niarăș capului | - | - | 46°49'44"N 25°32'18"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő, kaszáló, szántó |
| 309 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'34"N 25°32'18"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő, kaszáló, szántó |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|----------------------|-------------------------|---|---|------------------------------|--------------------|---|-------------------|---------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| 310 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'42"N 25°32'46"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 311 | - | - | Víz melléke , Víz oldal | - | Vízmelléke | - | - | - | 46°49'25 "N 25°32'25"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 312 | Halasz o Patak | Nagy víz | - | - | - | - | - | - | 46°49'24"N 25°32'49"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 313 | - | - | - | - | Kis Köllökvesze pataka | P. Chioliu Mic | - | Chioliu Mic | 46°49'23"N 25°33'40"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 314 | - | - | Kölök vesze p. | - | Köllökvesze pataka | p. Chioliu Mare | - | - | 46°49'24"N 25°33'58"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 315 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'31"N 25°33'58"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő, kaszáló |
| 316 | - | Kölök Vesze Sorko | Kölök vesze, Kölök vesze feje, Kölök | - | - | dl. Chioliu | - | Dealul Chioliu | 46°49'27"N 25°34'9"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Legelő, kaszáló |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----------------|-------------------------------------|---|-------------|------------------------------|---|------------------------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|-----------------|
| | | | Vesze sarok | | | | | | | | | | |
| 317 | - | - | - | - | - | capul pîrîului Chioliu | - | Capul Pîrîului Chioliu | 46°49'21"N 25°34'21"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő, erdő |
| 318 | - | - | Köves p. | - | - | p. Pietros | - | - | 46°49'28"N 25°34'22"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 319 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'32"N 25°34'37"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |
| 320 | - | Fekete Sorok | Fekete Sorok, fekete sarok | - | Feketesorok | dl. Negru | - | - | 46°49'37"N 25°35'13"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Erdő, legelő |
| 321 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'27"N 25°35'28"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegy | Erdő, legelő |
| 322 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'28"N 25°36'32"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: hegyoldal | Erdő, legelő |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---------------------------------|------------------------|---|---|---------------------|---|------------------|-------------------------|---------|---|--|--------------------|
| 323 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'55"N 25°28'1"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 324 | - | Ditroi domb felső fele | - | - | - | - | - | - | 46°49'4"N 25°28'38"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal, mező | Szántó, kaszáló |
| 325 | - | - | Ditrói domb | - | - | dâmbul Ditrăului | - | Dealul Ditrău | 46°49'8"N 25°28'55"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó, kaszáló |
| 326 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'9"N 25°29'13"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó, kaszáló |
| 327 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'1"N 25°29'36"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Döggút |
| 328 | - | - | Kozmá k vesze p. | - | - | p. Cosmac | - | - | 46°49'5"N 25°32'45"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|--------------------|---|--------------|---------------------|---|--------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|-------------------------------|
| 329 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°49'11"N 25°32'41"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó, legelő, kaszáló |
| 330 | - | - | - | - | Kozmákvesze | - | - | - | 46°49'8"N 25°33'10"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó, legelő, kaszáló |
| 331 | - | - | Új szénasá g | - | - | - | - | - | 46°48'40"N 25°28'3"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó |
| 332 | - | - | Ditró p. | - | Ó. Ditró-p. | p. Diträul Vechi | - | Diträu | 46°48'49"N 25°28'20"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 333 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'54"N 25°32'55"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 334 | - | - | - | - | Fenek | - | - | - | 46°48'25"N 25°28'9"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |
| 335 | - | - | - | - | Falu melléke | - | - | - | 46°48'26"N 25°28'39"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó, kaszáló |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|----------------|---|------------|----------------|---|---|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------|
| 336 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'38"N 25°31'34"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 337 | - | - | Borzók a-T. | - | - | - | - | - | 46°48'35"N 25°31'47"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 338 | - | - | - | - | Borzoka | dl. Borzoca | - | - | 46°48'27"N 25°31'50"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Szántó |
| 339 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'24"N 25°31'55"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 340 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'27"N 25°32'11"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 341 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'25"N 25°32'31"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 342 | - | - | - | - | Bükkpataka | - | - | - | 46°48'33"N 25°32'38"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|----------------|------------------------|--|---|------------|-------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------|
| 343 | Benev éz B: | Beneves ze nyaka | Bene- vesze, Benevé sz nyaka | - | Benevesze | dl. Benea | Beneves ze nyaka | Benea, Dealul Benea | 46°48'39"N 25°32'43"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 344 | - | - | Benevé sz p. | - | - | - | - | - | 46°48'45"N 25°32'50"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 345 | - | - | - | - | Felsőrez | - | - | - | 46°48'38"N 25°33'3"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 346 | - | - | Kút rét alja | - | Kutrétalja | râtul Fântânel | - | - | 46°48'14"N 25°28'14"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Szántó |
| 347 | - | Sajo tetej | Sajó teteje | - | - | - | - | - | 46°48'10"N 25°31'41"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: dombtető | Szántó |
| 348 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'5 "N 25°31'39"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 349 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'8"N 25°31'55"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Legelő |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---|------------------|---|-----------|-------------|---------|---|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| 350 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'20"N 25°31'59"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy, kaszáló |
| 351 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'55"N 25°31'41"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |
| 352 | - | - | Sajó | - | - | dl. Şaio | - | - | 46°47'59"N 25°31'41"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Völgy |
| 353 | - | - | Bükk teteje | - | - | dl. Fagului | Bükk-t. | - | 46°48'20"N 25°32'55"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Szántó |
| 354 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'16"N 25°32'27"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Kaszáló |
| 355 | - | - | - | - | Pálkovács | - | - | - | 46°47'36"N 25°28'30"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: mező | Kaszáló, legelő |
| 356 | - | - | Borzók a útja | - | - | - | - | - | 46°47'53"N 25°31'22"E | Vonal | Mezei út | Domborzati név: dűlőút | Mezei út |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|------------------|------------------------------------|---|-----------|-----------|--------|----------------|--------------------------|---------|---|---------------------------------|--------------------|
| 357 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°48'4"N 25°31'16"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: völgy | Szántó |
| 358 | - | - | Szt. Margit kereszt | - | - | - | - | - | 46°47'43"N 25°31'33"E | Pont | Kereszt | Építményné v | Kereszt |
| 359 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'44"N 25°31'41"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domboldal | Legelő |
| 360 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'55"N 25°31'54"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: domb | Legelő |
| 361 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'17"N 25°28'34"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Domborzati név: Mező | Legelő, kaszáló |
| 362 | - | Nagy ér patak | Nagy ér p., Nagy ér patak | - | Nagyér p. | p. Noghir | Nagyér | Pírîul Mare | 46°47'12"N 25°29'34"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----------------|----------------|---|--------------|-------------------|---|---|--------------------------|---------|---|-------------------------|--------------------|
| 363 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'22"N 25°30'33"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Dombrozatn év: mező | Szántó |
| 364 | - | Kopacz major | Kopacz Mjr. | - | - | - | - | - | 46°47'13"N 25°30'10"E | Felület | Tanya | Lakott terület neve | Tanya |
| 365 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'38"N 25°31'28"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Dombrozatn év: völgy | Völgy |
| 366 | - | - | - | - | Alsóheveder | - | - | - | 46°47'2"N 25°29'37"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Dombrozatn év: mező | Kaszáló, szántó |
| 367 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'7"N 25°30'6"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Dombrozatn év: mező | Kaszáló, szántó |
| 368 | - | - | - | - | Felsőheveder | gradina Copoți | - | - | 46°47'12"N 25°30'25"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Dombrozatn év: mező | Kaszáló, szántó |
| 369 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°47'17"N 25°30'46"E | Felület | Tanya | Lakott terület neve | Tanya |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---|-----------------|--------------|---|-----------|------------|--------------|--------|--------------------------|---------|---|------------------------|--------------------|
| 370 | - | - | - | - | - | - | - | - | 46°46'57"N 25°29'49"E | Felület | Mezőgazd aságban felhasznált terület | Dombrozatn év: domb | Kaszáló, szántó |
| 371 | - | Güdiés patak | Güdücz p. | - | Güdücz p. | p. Ghidița | Güdüc- p. | Ghiduț | 46°47'2"N 25°30'29"E | Vonal | Patak | Víznév: patak | Patak |